

## Èxit de la primera mostra de *Vins i Caves de Proximitat*



**Conversa amb l'empresari Àngel Velasco**

**Monument a les víctimes dels bombardejos**



**PORTADA:**

Una colla de companys i amics agrupats amb el nom de *Festa, Gastronomia i Cultura* van organitzar la *Primera Mostra de Vins i Caves de Proximitat*. La seva iniciativa tingué el suport del públic amb una presència massiva en un nou marc i en una tarda primaveral, gairebé inèdita aquest any.

(Foto: Josep Bertran)

<b>LA 3...</b> .....	<b>3</b>	- Centre Excursionista .....	<b>24</b>
		- Penya Barcelonista .....	<b>24</b>
		- Agrupació Sardanista Barretina .....	<b>25</b>
		- Residència Ribera del Sió .....	<b>27</b>
<b>ACTUALITAT</b>			
<b>Fets del mes</b>			
- Amb l'estiu, els focs .....	<b>5</b>	<b>OPINIÓ</b>	
- "El càtar perfecte" .....	<b>7</b>	<b>La claraboia</b>	
- Mostra de Vins i Caves .....	<b>7</b>	- "E pur si muove" .....	<b>29</b>
- Concurs sardanista .....	<b>8</b>	<b>Gent, fets, coses...</b>	
- Comunions .....	<b>9</b>	- Ocells: pica-soques blau .....	<b>31</b>
- Confirmacions .....	<b>9</b>		
- Corpus .....	<b>10</b>	<b>ENTREVISTA</b>	
- Homenatge i concert .....	<b>11</b>	<b>Àngel Velasco Pérez</b>	
- Mercat del Trasto .....	<b>12</b>	- "Qualitat, servei, innovació i preu",	
- Desfilada benèfica .....	<b>12</b>	les claus de l'èxit de l'empresari	
- Sant Isidre .....	<b>12</b>	Àngel Velasco .....	<b>33</b>
- Dia mundial dels museus .....	<b>12</b>		
- Primera Fira de la Cervesa Artesanal ..	<b>13</b>		
		<b>HISTÒRIA AGRAMUNTINA</b>	
<b>Regs i noves tecnologies</b>		<b>Cop d'ull al retrovisor</b>	
- El terme d'Agramunt ja rega		- Agramunt i les seves fires .....	<b>45</b>
amb l'aigua del Segarra-Garrigues ....	<b>14</b>		
		<b>ESPECIAL SANT JORDI</b>	
<b>ENTITATS</b>		<b>Certamen literari</b>	
- Cobla Vents de Riella .....	<b>17</b>	- XXXVI Certamen Literari	
- La Coral: Homenatge a Guinovart .....	<b>19</b>	de Sant Jordi Vila d'Agramunt .....	<b>49</b>
- Assemblea Nacional Catalana .....	<b>21</b>		
- Casal d'Avis .....	<b>23</b>	<b>COL-LABORACIONS LITERÀRIES</b>	
		<b>El conte</b>	
		- Com una selva .....	<b>55</b>
		<b>ESPORTS</b>	
		- Club Futbol Agramunt .....	<b>57</b>
		- Club Handbol Agramunt .....	<b>58</b>
		- Escatxics .....	<b>59</b>
		- Club de Bitlles Sió d'Agramunt .....	<b>60</b>
		- Olímpic 92 .....	<b>61</b>
		- Bàsquet Agramunt Club .....	<b>63</b>
		<b>GRUPS POLÍTIQS MUNICIPALS</b>	
		- El rebut de l'aigua .....	<b>65</b>
		- S'apujarà un 4,68% el preu	
		de l'aigua a Agramunt .....	<b>67</b>
		<b>L'AJUNTAMENT INFORMA</b> .....	<b>69</b>
		<b>ALMANAC</b> .....	<b>73</b>
		<b>LLEURE</b>	
		- Amenitats .....	<b>75</b>
		<b>LA FOTO</b> .....	<b>77</b>
		<b>LA CALAISERA</b> .....	<b>77</b>
		<b>L'ÀLBUM</b> .....	<b>79</b>

# sumari



**7 i 8**

Crònica de la *Primera Mostra de Vins i Caves de Proximitat*, que va ser molt reeixida.

Extensa entrevista a l'empresari Àngel Velasco, en la qual fa un repàs a la seva vida personal i al passat, present i futur de les seves empreses.

**33 a 43**



Les pàgines centrals del número del mes de juny les dediquem a traslladar la conversa en profunditat que hem mantingut amb Àngel Velasco, un dels empresaris agramuntins més destacats. Hi hem parlat de la seva trajectòria com a professional de la pastisseria i, especialment, l'empresarial. Cal destacar la seva personalitat com emprenedor en un temps de crisi i ple d'incertesa.

Velasco arribà a Agramunt fa 12 anys per fer-se càrrec de la firma Torrons Vicens que passava per un mal moment. No solament la fa reflotar sinó que l'ha expandit convertint-la en un referent arreu de Catalunya. El detonant de l'entrevista va ser la compra de la històrica firma Xocolata Jolonch que Velasco ha salvat de la possible desaparició. Ja ha començat a treballar per convertir-la també en un referent de la xocolata a la pedra.

Destacada és també la notícia de l'èxit de la primera *Mostra de Vins i Caves de Proximitat* organitzada pel col·lectiu *Festa, Gastronomia i Cultura* que ha vist compensat amb un gran èxit l'esforç i entusiasme que ha posat en la seva preparació. Destacar que ha estat una iniciativa totalment privada, amb el suport de per-

sones individuals i empreses comercials, en la qual els organitzadors es jugaven els seus diners. Aquest fet és digne d'elogi i hauria de fer reflexionar les administracions a l'hora de donar suport a les moltes activitats que s'organitzen gràcies a l'esforç desinteressat dels agramuntins. Val la pena recordar que fa 25 anys també va ser la iniciativa de la societat civil qui va engegar la Fira del Torró.



ARXIU SIÓ

I ja que parlem de fires, la secció històrica "*Cop d'ull al retrovisor*" tracta aquest mes de la puixança, declivi i resurrecció de les fires agramuntines. Amb el canvi que va suposar la mecanització del camp van desaparèixer les fires tradicionals. Als anys seixanta i setanta es van voler

reinventar, però malgrat els esforços que s'hi van posar van desaparèixer fins l'any 1988 en què la Unió de Botiguers les resuscità amb el torró com a eix central.

De mica en mica l'aigua del Segarra-Garrigues va arribant. El mes passat donàvem notícia de la utilització per a les granges. Aquest mes ho fem ja pel cultiu. Una finca de Mafet ha sembrat 4,5 hectàrees de panís amb un innovador sistema de reg soterrat amb l'objectiu d'estalviar aigua.

El lector trobarà en aquest número el contingut d'una petició que la nostra revista ha fet a l'Ajuntament, perquè lideri la iniciativa de col·locar un petit monument o inscripció en record de les víctimes dels bombardejos del 1938-1939. Creiem que amb aquest recordatori permanent els actuals agramuntins honrarien la seva memòria. Així es completarien els actes que aquesta

primavera Agramunt ha celebrat per commemorar el 75 aniversari d'aquests bombardejos. Uns actes que han estat molt dignes i que, estem segurs, han deixat petjada en els nostres convilatans. Estaríem contents que aquesta petició es pogués materialitzar. ■

## CRÈDITS

**Redactors:** Ramon Bernaus, Josep Bertran, Pasqual Castellà, Joan Pijuan, Antoni Ponsa, Joan Puig, Josep Rovira i Anna Santacreu.

**Col·laboradors:** Serafina Balasch, Ricard Bertran, Jaume Cots, Deudat Pont, Paulí Ribera i Rosa Maria Sera. **Responsable pàgina web:** Ramon Bernaus Vila.

**Edita:** Col·lectiu de Redactors d'Agramunt

*Amb la col·laboració de:*



*Membre de:*



**Premi Humbert Torres d'Òmnium Cultural 1988 ■ Premi "Tassis-Torrent" Dip. de Barcelona 1989 ■ Torronaire d'Honor 2004  
Pregoner Festa Major d'Agramunt 2007 ■ Premi Culturàlia 2007**

**Imprimeix:** Impremta-Ofset Barnola - Dipòsit Legal: L-138-1964

**Redacció i Administració:** C/. Ensenyament, 17 - Apartat de Correus, 10 - 25310 Agramunt (Urgell)

**Subscripció anual:** 38 € - Número solt: 3,50 €

**Per a subscripcions i anuncis:** Pilar Figuera. Tel. 973 39 20 42

La redacció, manifesta la no obligació d'acceptar totes i cadascuna de les col·laboracions rebudes.

Per altra banda, la publicació dels articles signats, no significa l'acceptació implícita del seu contingut per part de l'equip redactor.

Es recorda que els treballs que envii els col·laboradors a SIÓ, han d'estar escrits a màquina, signats, amb l'adreça i el D.N.I.; si bé, es publicaran amb pseudònim, sempre que els autors ho vulguin. Es prega també, que no passin de foli i mig.

Els escrits que arriben a SIÓ, perquè puguin sortir publicats en el mes de la data de la revista, han d'ésser presentats a la redacció (Apartat 10) fins el dia 6 del mes en curs.



Serafi Miret Cuenca  
Núm. Col. 1256

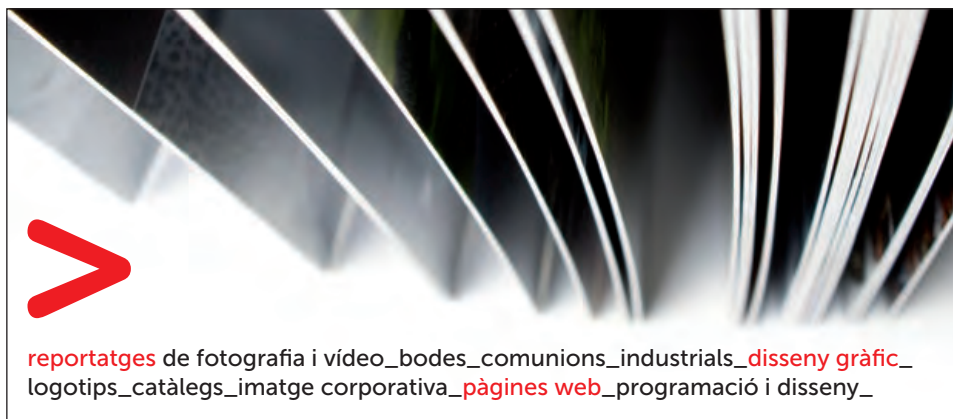
Lidia Martorell Soldevila  
Núm. Col. 4483

Horari:  
de dilluns a dijous, de 9 a 13 i de 16 a 20  
divendres, de 9 a 13  
dissabtes, a convenir

**ODONTOLOGIA**  
I N T E G R A D A  
CENTRE DE LA RIBERA DEL SIÓ

Oferim els tractaments d'oclusió i articulació, estàtica i cosmètica dental, cirurgia bucal i implants dentals, odontologia conservadora i preventiva, odontopediatria, ortodòncia, pròtesis dental i periodòncia.

Av. d'Agustí Ros, 5, 1r, 2a - Tel./Fax 973 39 01 40 - **AGRAMUNT**  
clinariberadelsio@infomed.es www.centresodontologiaintegrada.com



**>amm**  
comunicació & imatge

info@amm.cat  
www.amm.cat

reportatges de fotografia i vídeo\_bodes\_comunions\_industrials\_disseny gràfic\_  
logotips\_catàlegsimatge corporativa\_pàgines web\_programació i disseny\_

Plaça de l'església 5 bxs.  
25310 - AGRAMUNT  
TEL 973 392 962 - 639 00 17 05



**VICENS**  
MAQUINÀRIA AGRÍCOLA, S.A.

Està preparat per la  
**R- Evolució?**

**Noves sèries:**  
**6R - 7R - 8R**



Ctra. N-II km 483  
**25244 FONDARELLA**  
Telf. 973 60 04 50  
vendes@vicensmaquinaria.com  
www.vicensmaquinaria.com

Ctra. C-13 P.I. La Noguera  
C/ 1, Nau 1  
**25670 TÈRMENS**  
Telf. 973 18 08 04

Ctra. de la Llacuna, 44  
**43420 STA. COLOMA  
DE QUERALT**  
Telf. 977 88 04 59

**MANRESANA DE MAQUINARIA S.A.**  
C/ Narcís Monturiol, 1 Pol. Ind. Bufalvent  
**08240 MANRESA**  
Telf. 93 874 39 11

# Amb l'estiu, els focs



JOSEP BERTRAN

La imatge d'un bomber distorsionada per la calor darrera les flames.

El fum era molt dens i es veia des de tota la població.



JOSEP BERTRAN

Tot just arriba la tòrrida calor de l'estiu i també ho fan els incendis. El divendres 14 de juny es va posar foc a la finca que hi ha a la carretera de Cervera, just després del polígon industrial. En total es van cremar, segons fonts oficials, unes tres hectàrees d'ordi. De moment no se saben les causes. Els agents rurals les estan investigant. Recordem que en els darrers anys en aquest mateix indret s'hi ha posat foc fins a tres vegades. La combustió del cereal, palla i gra, va aixecar molt ▶



JOSEP BERTRAN

Els bombers agramuntins en plena acció contra les flames.

fum visible des de ben lluny. Per aquest motiu i per facilitar les feines d'extinció es va tallar durant una hora llarga la carretera en el tram comprès entre la rotonda i el "Silo". En una primera instància les feines dels bombers agramuntins es van centrar en apagar les flames del costat dels edificis del polígon. Després a controlar que no es propagués vers les finques veïnes mentre la carretera feia de tallafocs per la banda de nord.

Just una setmana abans, a quarts de vuit del vespre del divendres 7 es declarà, per causes desconegudes, un incendi a l'interior del tanca situat a la cruïlla de la carretera d'Artesa i la Ronda dels Comtes d'Urgell, que forma part d'unes velles instal·lacions agràries abandonades fa molts decennis. Una dotació dels bombers agramuntins l'extingí en poca estona. No es van lamentar danys personals ni, possiblement, materials, ja que el que es cremà va ser la canya xisca que s'hi acumulava des de fa molts anys, donat que a l'interior hi havia un bassal d'aigua estancada com a conseqüència d'alguna fuga de la xarxa.



RICARD BERTRAN

Una ambulància acudint a l'incendi de la Ronda Comtes d'Urgell.

Per a subscripcions i anuncis de la revista, us podeu adreçar a

**Pilar Figuera**  
**Tel. 973 39 20 42**  
**p.figuera@hotmail.com**

**Targeta Regal**  
 Qualsevol superfície entapissada tèxtil o cuir  
**T. 678 604 258**  
**Ferran Domingo**  
 C. Sitges 15  
 Artesa de Segre 25730 [Ileida]  
 neteco2011@gmail.com

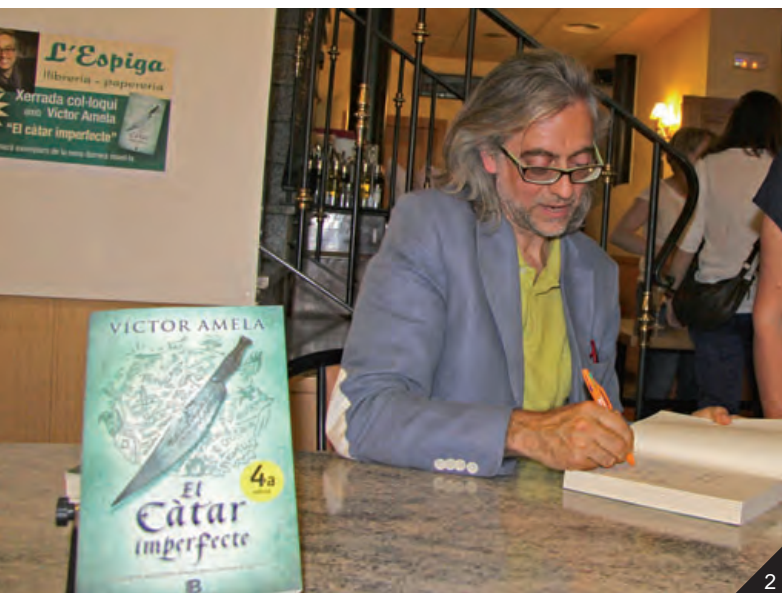
**NETECO**  
 neteja professional de tapisseries

Camions - Furgons - Vehicles - Autobusos - Taxis - Tractors

netecoartadesegre2011.blogspot.com **neteja vehicle** Concertar cita prèvia.  
 tots els divendres servei express **15€** aspirar, vidres, tablier i exterior



JOSEP BERTRAN MITJAVILA



JOSEP BERTRAN

Victor Amela dedicà nombrosos exemplars de la seva novel·la. A dalt, assistents a la presentació del llibre a Cal Crich.

**La trama d'“El Càtar perfecte” inclou un passatge sobre Agramunt.**

### 1 i 2. “El càtar perfecte”

Aquest és el títol de la novel·la que el conegut periodista Víctor Amela ha escrit a partir de la documentació històrica sobre el judici per heretgia que condemnà a la foguera el darrer Perfecte càtar Guillem Belibasta l'any 1322. El llibre es va presentar a Agramunt el dia 15 de

juny en un acte organitzat per la Llibreria L'Espiga i que se celebrà a les veïnes instal·lacions de Cal Crich. Hi van assistir una setantena de persones que van omplir el local per seguir atentament la presentació de l'autor i el posterior col·loqui que s'establí sobre l'obra i el marc històric en què es desenvolupa. Al final firmà i dedicà nombrosos exemplars amb una fotografia de record amb cada un dels compradors.

Víctor Amela, que signa crítiques i entrevistes a *La Vanguardia*, és el degà de la crítica televisiva a la premsa espanyola i cocreador de la secció “La Contra”. És autor de quinze llibres, col·labora a 8tv (Aruscitys) i RAC1 (El món) i fa classes magistrals de periodisme.

La trama d'*El Càtar perfecte* inclou un passatge sobre Agramunt. El protagonista i els seus acompanyants, càtars fugitius, viatgen des de Morella vers Occitània i s'han d'anar amagant en les

cases dels seus correligionaris en les poblacions per on passen. Està comprovat històricament que van visitar Almenara, aleshores un gran castell, i Agramunt. Per tant és de suposar que entre els agramuntins hi havia practicants càtars. S'ha parlat molt sobre els signes dels *bons homes* ocults que hi ha en les escultures del temple de Santa Maria. Els seus artesans picapedrers provenien d'Occitània, allà on més s'estengué el catarisme.

### 3 i 4. Mostra de Vins i Caves

Organitzat pel col·lectiu Festa, Gastronomia i Cultura el dissabte 1 de juny a la tarda, de 17 a 22, es va celebrar la primera edició de la Mostra de Vins i Caves de Proximitat. Les activitats ocupaven el primer tram del Passeig del Sió a partir del pont romànic, al vespre molt ben il·luminat. Es van instal·lar 12 estands de vins i 8 de diversos productes a més del col·lectiu de Mafet. Els visitants tenien opció a cinc degustacions al preu de cinc euros. Segons l'organització, que presideix Jordi Figuera, en total es van vendre 900 tiquets, el que fa un total de 4.500 degustacions. També es van vendre 500 copes gravades amb motius del certamen.

Els paradistes es van manifestar satisfets tant per les vendes, alguns van exhaurir existències, com per la promoció que van poder fer entre els centenars de visitants que van omplir el recinte. Per als organitzadors, aquesta experiència ha estat molt positiva i s'han complert en escriu



Les parades estaven ubicades a ambdós costats del passadís central del Passeig.

A la dreta, actuació del grup infantil *Tres per Tres*.

JOSEP ROVIRA



JOSEP ROVIRA

els objectius que s'havien fixat. Entre aquests, els econòmics, ja que van avançar de la seva butxaca el pressupost de 2.000 euros de la Mostra i que han pogut cobrir amb els ingressos. Les col·laboracions que han tingut d'entitats i persones, totes en espècies, els han permès disposar d'aquest pressupost reduït ja que si s'hagessin hagut de fer càrrec de tot no haurien cobert despeses, segon el porta-

veu de l'organització.

Actualment formen el col·lectiu *Festa, Gastronomia i Cultura* mig centenar de persones que, de tant en tant, organitzen actes relacionats amb el tema gastronòmic. No es paga cap quota i les despeses de cada activitat es distribueixen equitativament entre els participants.

També es van celebrar actes paral·lels com l'actuació d'un grup infantil, *Tres per Tres*,

una altra de folk i música tradicional, *Catxibanda*, i per cloure la jornada el grup *Ona Bossa*. El col·lectiu organitzador considera un èxit aquesta primera experiència que els anima a continuar organitzant i ampliant el certamen en properes edicions. L'èxit de la mostra els ha animat encara més a continuar amb les activitats al llarg de l'any i preparar la segona edició de la Festa.

Per cloure la jornada es va ballar una sardana de germanor.



JOSEP ROVIRA

## 5. Concurs sardanista

Per tal d'animar la mostra de vins els organitzadors del tradicional concurs de colles sardanistes, Estol-Espígol, van traslladar l'escenari al carrer de l'Ensenyament, prop del Passeig. La coincidència entre ambdós esdeveniments va fer que hi hagués més espectadors que mai. Hi van assistir unes 16 colles i també hi varen participar els escolars dels centres Macià-Companys i Nostra Senyora del Socors, participants en el cicle de Saltem i Ballem. La part musical va anar a càrrec de la cobla Vents de Riella.



6

MAITE MONNÉ



7

MAITE MONNÉ



8

MAITE MONNÉ



9

D'esquerra a dreta i de dalt a baix, els quatre torns de les Primeres Comunions agramuntines.

**Enguany les Primeres Comunions es va celebrar, per primera vegada a la Vila, en quatre torns.**

### 6 a 9. Comunions

Enguany les Primeres Comunions es va celebrar, per primera vegada a la Vila, en quatre torns. Van ser els diumenges 5, 12, 19 i 26 de maig, amb la missa de les 12 del migdia.

Primer torn: Roger Bertran Nadal, Maria Mari Valero, Adrià Gual Serra, Alehandra Simion, Juan Diego Mazuera Almodóvar, Robert Manias Mallada.

Segon torn: Jonatan Hernán-

dez Burgos, Ramon Bernaus Torrents, Ivan Ros Godia, Pol Bergadà Arriasol, José Manuel Rodríguez Rodrigo, Pau Pijuan Prats.

Tercer torn: Natàlia Tomàs Requena, Paula Tomàs Requena, Joel Ibáñez Gutiérrez, Arnau Riera Baltral, Aina Cortadelles Gassó, Clara Blàvia Llavaneras.

Quart torn: Neus Silvestre Gatell, Nerea Sementé Val,

Bernat Pedrós Badia, Salvador Roca Planell, Emma Torres Figuera, Nerea Pubill Pubill.

Altres dies i en altres llocs: Abril Granados Vergé, Marc Riera Valentines, Gerard i Jaume París Torrades.

### 10 i 11. Confirmacions

L'Arquebisbe d'Urgell Joan-Enric Vives va impartir el sacrament de la Confirmació a la nostra Vila, el dissabte 1 de ▶



MATE MONNE

10

Vilalta Sisó, Salvador Vilanou Antillach, Neus Sánchez Balagueró, Júlia Silvestre Marcos.

El mateix dia, a les 6 de la tarda, l'Arquebisbe també es va desplaçar a la localitat de Preixens, on administrà la Confirmació a tres noies: Paula Balasch Solà, Laura Cantacops Campos, Anna Utgés Borges.

### 12 i 13. Corpus

Com ja és habitual, el diumenge després del Dijous de Corpus es van celebrar els actes propis d'aquesta antiga festa que ja fa temps es va suprimir del calendari festiu. La tradicional processó transcorregué pel recorregut de cada any. Els veïns dels carrers Sió i Vilavella mantenen la tradició de guarnir els terres amb les catifes de flors i serradures pintades i testos de flors. A les places de la Muralla i Església s'instal·len sengles altars. Com és tradicional, els nens i nens que han fet la Comunió participen en la processó.



MATE MONNE

11

Confirmacions celebrades a Agramunt i a Preixens.

juny, a les 8 de la tarda, al següent grup de nois i noies:

Neus Blàvia Llavaneras, Maria Bovet Torres, Andrea Burgos Rodríguez, Judit Curbes Solé, Gener Escolà Luque, Sílvia Ferri Moreno,

A la dreta, altar de la Muralla instal·lat pels veïns del carrer Vilavella.



12 JOSEP ROVIRA



JOSEP ROVIRA  
13

La processó desfilant pel carrer Sió.



JOSEP BERTRAN  
14

Joan Bernaus acompanyat de la seva família després de rebre la placa commemorativa.



JOSEP BERTRAN  
15

El quintet de vent, *Diferend Sound Brass*, durant l'actuació a Lo Pardal.

## 14 i 15. Homenatge i concert

La Fundació Privada Guillem Viladot "Lo Pardal" homenatjà un dels col·laboradors de l'entitat, Joan Bernaus. L'acte es va fer aprofitant el concert del cicle *Joves Intèrprets* de l'Escola de Música que anà a càrrec del quintet de vent, *Diferend Sound Brass*. El reconeixement tingué una primera part de caràcter íntim que se celebrà al domicili de l'homenatjat, per la impossibilitat de desplaçar-se fins a la seu de la Fundació. Una delegació del Patronat, encapçalada per la seva presidenta, Montserrat Felip li lliurà una placa commemorativa.

L'homenatge públic tingué lloc a la sala de *Lo Pardal 3* abans de començar el concert. Intervingueren la presidenta del Patronat; el seu vicepresident, Jordi Viladot; l'alcalde, Bernat Solé i, en nom de la família, la filla Maria Àngels Bernaus amb el nét Jordi, que van agrair l'homenatge i la presència dels assistents.

A continuació començà el concert del quintet de vent, que interpretà un variat repertori amb peces del Renaixement i contemporànies. Un dels moments més emotius va ser quan el nét de l'homenatjat, Jordi Balagué, s'incorporà amb el seu trombó de vares al quintet per interpretar "*Moonlight Serenade*", una de les peces més conegudes del popular músic nord-americà, Glenn Miller. La vuitantena d'assistents van aplaudir amb insistència al final del concert que es perllongà amb un bis.



JOSEP ROVIRA  
16

Les parades del Mercat del Trasto es van instal·lar a la plaça del Pou.

### 16. Mercat del Trasto

Organitzat per l'Ajuntament, el dissabte dia 18 de maig se celebrà a la plaça del Pou la primera edició del Mercat del Trasto de Segona Mà, un certamen dedicat a la venda

i intercanvi d'objectes usats de tota mena. Hi van participar una vintena de paradistes amb els objectes més variats.

### 17. Desfilada benèfica

El primer tram del carrer

Sió es convertí en l'escenari d'una desfilada de roba de segona mà protagonitzada per una vintena de models que van exhibir vestits per a nens i joves. Posteriorment les peces es van subhastar per part de l'organització benèfica de Càritas. Recordem que aquesta entitat té una botiga oberta de roba de segona mà de cara a facilitar roba a les persones amb més necessitats. També es cobreixen gratuïtament casos més greus.

### 18. Sant Isidre

El dissabte 17 de maig l'entitat que aplega els pagesos agramuntins organitzà una nova edició de la desfilada, benedicció i Tres Tombs de la maquinària agrícola, gairebé tot tractors. No s'hi va presentar cap carrossa guarnida. El tradicional sorteig d'obsequis cedits per les cases comercials clausurà l'acte.

### 19. Dia mundial dels museus

En motiu del Dia Mundial dels Museus celebrat el dissabte 17 de maig dos d'aquests equipaments van obrir les portes gratuïtament durant tota la jornada. Van ser l'Espai Guinovart i el Museu del Torró i la Xocolata. Aquest darrer estigué molt concorregut i tancà les portes a les 12 de la nit. Va ser una jornada per donar-lo a conèixer al gran públic després de la seva inauguració el desembre del 2011, una iniciativa de la firma Torrons Vicens. Per contra, no van obrir les portes ni Lo Pardal de Guillem Viladot ni el Museu Municipal. Aquest darrer, que acull centenars de peces donades gra-



JOSEP ROVIRA  
17



Tractors participants a la desfilada de Sant Isidre.

JOSEP ROVIRA

18



Entrada Museu del Torró i la Xocolata.

JOSEP BERTRAN

19



LAIA PEDROS

20

Un dels concorreguts estands de la mostra.

ciosament pels agramuntins, està tancat al públic des de fa temps a l'espera d'unes petites obres de reparació.

## 20. Primera Fira de la Cervesa Artesanal

Butsènit celebrà el dissabte

25 de maig el primer certamen dedicat a la cervesa artesanal amb la participació de vuit productors catalans i una quinzena de parades de productes artesanals varis. Albert Marimon de Tàrrega, declarat el millor cuiner de Catalunya de l'any 1913 inaugura aquesta mostra i dirigeix una demostració gastronòmica amb l'elaboració de plats amb la cervesa com un dels seus ingredients. Durant la jornada, entre altres activitats, també es parlà sobre els beneficis dietètics de la cervesa a càrrec de la dietista i nutricionista Dani Rubiol. Els organitzadors van quedar satisfets d'aquesta primera edició del certamen i van anunciar que tindrà continuïtat. ■

**MAITE MONNÉ**  
FOTOGRAFIA & IMPRESSIÓ

Tot en Fotografia  
(estudi, boda, comunió, industrial...)

Av. Àngel Guimerà, 13  
Tel. 973 39 00 13 Agramunt

**L'Espiga**  
llibreria - papereria

Plaça del Pou, 2  
Tel. i Fax: 973 39 04 25  
Tel. Part: 973 39 24 72  
25310 AGRAMUNT  
llibrerialespiga@gmail.com  
www.libreriaespiga.com  
www.facebook.es/llibreria.lespiga

# El terme d'Agramunt ja rega amb l'aigua del Segarra-Garrigues

**Mafet disposa de la primera finca de Catalunya amb sistema de reg a goteig soterrat. Es tracta d'una tècnica israeliana, regulada informàticament, que aprofita tota l'aigua**



FONT: FAMILIA VICENS



FONT: FAMILIA VICENS

Una perspectiva dels tubs soterrats a la finca. A l'esquerra, una màquina especialitzada realitzant els treballs d'instal·lació.

Bona part de la pagesia de la zona està pendent del resultat de l'experiència del nou sistema de reg que ha instal·lat la família Vicens de *cal Llens* de Mafet, aprofitant la posada en marxa dels nous regadius del Segarra-Garrigues. És la primera finca del terme municipal d'Agramunt en posar en regadiu terra de secà amb ai-

gua del flamant canal. També és la primera finca de tot Catalunya que aplica el sistema del "reg a goteig subterrani", *TopDrip*.

L'aigua del Segarra-Garrigues té un cost elevat. Per les plenes dotacions de 6.000 m<sup>3</sup> per hectàrea és de 0,086 euros el m<sup>3</sup> a més d'una quota fixa anual de 186 euros. "Per tant cal buscar els sistemes de



JOSEP BERTRAN

Ramon Vicens a la finca de panís de Mafet. Els tolls de l'esquerra són d'aigua de pluja.

**Per mitjà d'un sistema informàtic, que es pot controlar amb l'ordinador des de casa, es regula el cabal d'aigua i la quantitat d'adob que es vol subministrar.**

Interior de la caseta on hi ha els sistemes de filtratge i injecció d'adob líquid, entre altres.



JOSEP BERTRAN

reg més estalviadors d'aigua", explica en Ramon Vicens. En aquest sentit es van assessorar i informar; van anar a visitar diverses experiències i, finalment, es van decantar pel sistema de reg enterrat que a Israel, país on hi ha la tecnologia més avançada, ja apliquen des de fa temps. A Mafet han col·locat el sistema de la firma Mandamjain Irigation com es veu en un dels rètols que hi ha a la finca. A més d'assessorament tècnic d'aquesta empresa, disposen del de l'Oficina

del Regant que la Generalitat té a Tàrraga.

Els Vicens van destinar per a aquesta experiència un total de 4,5 hectàrees, un 10 per cent del total de la finca, on han sembrat panís. S'han soterrat a 30 centímetres de profunditat una xarxa de tubs amb un total de 4.500 metres amb un sistema de goteig. "Les conduccions a metre de distància cada una, reparteixen molt homogeniament l'aigua creant com una mena de capa freàtica que es manté

regular. L'aigua s'aprofita gairebé el cent per cent, mentre que en altres sistemes, com el d'aspersió, se'n perd una mitjana del 30 per cent a través de l'evaporació".

Per mitjà d'un sistema informàtic, que es pot controlar amb l'ordinador des de casa, es regula el cabal d'aigua i la quantitat d'adob que es vol subministrar. "Cada setmana es programen les dossificacions d'aigua i adob que es poden modificar en funció de la climatologia". Al costat de la finca hi ha la caseta de distribució i filtratge. "És molt important que l'aigua estigui ben neta d'impureses per tal d'evitar que s'embussin les seves sortides". La finca disposa de sondes per detectar la humitat i pluviòmetres.

### Cost aproximat

El cost aproximat de la instal·lació és de 4.000 euros l'hectàrea, una mica superior als sistemes tradicionals. Tenen, a més de l'estalvi d'aigua, els avantatges d'un menor desgast del material i que no es necessita gens de mà d'obra donat que no s'ha de manipular com en els sistemes de reg aeris. "És evident que la terra s'ha de conrear amb un mini cultiu a una profunditat que no arribi a afectar la xarxa de canonades. Per aplicar aquest sistema no totes les composicions de terra són adequades ja que han de mantenir la humitat i, per exemple, no poden ser massa gravoses ni tampoc argiloses per permetre el drenatge, explica el Ramon Vicens mentre ens ensenya el funcionament d'aquest singular sistema de reg, pioner a Catalunya. ■

# ESTALVIA CARBURANT AMB MICHELIN

GRATIS  
fins a



si compres  
pneumàtics MICHELIN



XECS CARBURANT DE REGAL



IA MÉS...

Et financem  
A 3 MESOS  
SENSE INTERESSOS  
TIN 0% TAE 11,5%

SEGUEIX-NOS A:



Campanya vàlida des del 15/06/2013 fins al 15/08/2013 per la compra i muntatge de 2 o 4 pneumàtics de turisme, camioneta o 4x4 de la marca MICHELIN, vàlida per a les 75.000 primeres operacions registrades a la web [www.michelin.es/promociones](http://www.michelin.es/promociones). Consulteu les condicions completes de la campanya a [www.michelin.es/promociones](http://www.michelin.es/promociones), i centres admetis a [euromaster.com](http://euromaster.com).

Financament de pneumàtics MICHELIN. Exemple: Preu al comptat 500 €. Termini 3 mesos, 1 quota de 166,66 € i 2 quotes de 166,67 €. Tipus deutor fix 0,00 %, TAE 11,50 % (la TAE podrà variar una mica en funció del dia de la signatura del contracte i de la data de pagament de les quotes). Interessos subvencionats per l'establiment venedor. Import mínim a finançar 90 €, import màxim a finançar 1.200 €. Comissió d'ajornament de pagament 9,00 € al comptat. Import total del crèdit 509 €. Cost total del crèdit 9 €. Import total pagat 509 €. Si el dia de contractació és l'1/04/2013, el dia del primer pagament és l'1/07/2013. Oferta vàlida fins al 15/08/2013. Financament ofert, subjecte a estudi i aprovació per part de Santander Consumer EFC, S.A.

[euromaster.com](http://euromaster.com)



Carretera. Tàrrega, s/n. Agramunt.  
Tel: 973 390 734



**M.ÀNGELS**  
*desire*  
PERRUQUERIA · ESTÈTICA · SOLÀRIUM  
C/Sió, 6 - tel 973 390 240 - 25310 AGRAMUNT (Lleida)

Amics  
de  
l'Espai  
Guinovart

## Agramunt a Guinovart

15 desembre 2012 / juny 2013

**AMICS DE L'ESPAI GUINOVRT,**  
adreçat a particulars, col·lectius i empreses

HORARI:

Dijous i divendres, de 10h a 13h  
Dissabtes d'11h a 14h i de 17h a 19h,  
Diumenges d'11h a 14h.

Plaça del Mercat, s/n. 25310 Agramunt  
[info@espaiguinovart.cat](mailto:info@espaiguinovart.cat) · [www.espaiguinovart.cat](http://www.espaiguinovart.cat)  
Visites concertades per a grups. Tel. 973 39 09 04

## FUNERÀRIA i TANATORI

# J. TORNÉ

Serveis per totes les companyies

Polígon industrial  
C/ Noguera, 6

SERVEI  
PERMANENT

Tel. 973 39 08 62  
AGRAMUNT



# La cobla Vents de Riella estrena la seva sardana a Agramunt

El dissabte dia 1 de juny, en el marc de la *Primera Mostra de Vins i Caves de Proximi-*



JOSEP ROVIRA

tat, va tenir lloc el 39è campionat de colles sardanistes de la terra ferma a Agramunt. La cobla Vents de Riella va voler aprofitar l'esdeveniment per fer la presentació oficial de la sardana "Vents de Riella". Aquesta sardana ha estat escrita de forma conjunta per dos compositors de renom com són en Carles Santiago i en Joan Làzaro.

Aquesta sardana ha estat fruit de la relació que la cobla va iniciar amb els autors arrel de la presentació la passada temporada del disc "Sardanes

a la Carta", disc on hi havia sardanes d'aquests autors que varen ser escollides per votació popular.

Com agraïment, la Cobla Vents de Riella ha gravat un vídeo dedicat a Joan Làzaro i Carles Santiago. Aquest vídeo ha estat editat pel nostre director, Ricard Bertran.

A part de les xarxes socials i youtube, podeu visualitzar el nostre vídeo a través del codi QR que encapçala l'escrit.

Esperem que us agradi!

**Cobla Vents de Riella**

## Monument a les víctimes dels bombardejos

SIÓ ha dedicat aquesta primavera, concretament en els números de març i maig, sengles reportatges als bombardejos que fa 75 anys patí Agramunt durant la Guerra Civil. El primer treball "*Quan la mort venia del cel*" l'hem centrat a parlar dels bombardejos que va patir la nostra vila des del 5 d'abril del 1938 al 12 de gener del 1939 i les seves mortíferes i devastadores conseqüències. El segon "*L'epopeia de la reconstrucció*" està dedicat a descriure la llarga i costosa recuperació que van viure els agramuntins amb la presència de Regions Devastades.

Paral·lelament hem impulsat, participat i col·laborat en un seguit d'actes públics per commemorar directament amb els veïns i fer-los partícips d'aquests terribles episodis de la nostra història comuna. Creiem, a tenor de la resposta dels nostres lectors i públic en general, que han estat unes commemoracions dignes que han deixat petja en els agramuntins.

Per culminar aquestes commemoracions i deixar-ne constància de cara al futur, creiem que és convenient testimoniar-ho en un senzill monument dedicat a recordar a les víctimes dels bombardejos

***En memòria de les víctimes dels bombardejos d'Agramunt***

***(1938-1939)***

***"Quan la mort venia del cel"***

***Agramunt, primavera de 2013***

En aquest sentit la revista SIÓ s'ha dirigit a l'Ajuntament demanant que sigui la nostra primera institució que faci seva i executi aquesta iniciativa en nom de tots els agramuntins

**Ramon París**  
la teva fusteria metàl·lica, alumini i inoxidable

Pol. Ind. Riambau - c. Llevant, nau 1 - 25300 Tàrrrega

973 314 973  
info@ramonparis.com  
www.ramonparis.com

*Treballem pel seu benestar!*

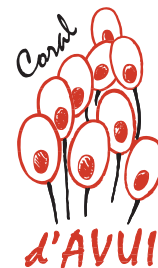
1957  
un Espai  
una Empresa  
un Personer  
i per passar-hi, també un amic.

2007

El fundador  
**JOAN LLURRA VICENS**  
amb motiu del  
**50è ANIVERSARI  
DE GRUPO CONSIST**

Sacs i Bosses  
de Paper  
i de Plàstic

**GRUPO  
CONSIST s.a.**



# Homenatge a Guinovart

Marina Súrria / Maria Rodríguez

*Va ser un concert d'estils molt variats que va agradar molt al públic assistent.*

Les dues corals en un moment de l'actuació a l'Espai.

En el marc de les activitats programades per l'homenatge a Josep Guinovart en commemoració dels 5 anys de la seva mort, les corals d'Avui i Bon Cant van oferir el diumenge 2 de juny un emotiu concert a

l'Espai Guinovart ple de gom a gom per un públic que va expressar el seu agraïment en tot moment.

L'acompanyament al piano el van fer Dolors Ricart i Enric Prió i van dirigir Esther Cabós, Laura López, Joana

Tolmos i Dolors Ricart.

El grup petit de la Coral Bon Cant va iniciar l'acte musical amb un repertori molt animat de tres cançons acompanyades de gestos, després els grans amb tres més, l'última, el *Llença't* de Lax'n'busto que ja és un cant a la força i l'ànim ben conegut per tothom.

La Coral d'Avui va interpretar deu peces, des d'un cant del *Llibre Vermell de Montserrat*, una cançó popular catalana, jazz espiritual, un poema de Salvador Espriu musicat per Francesc Vila a d'altres més actuals de Sau i Lluís Llach. Va ser un concert d'estils molt variats que va agradar molt al públic assistent. Per acabar, les dues corals van cantar conjuntament, *T'he mirat* de Francesc Vila i *GUI-NO-VART* de Carles Santos que és una autèntica explosió de veus recordant l'artista agramuntí.

Amb aquesta actuació la Coral Bon Cant va acabar el curs i abans de començar el concert es va oferir un refrigeri als petits cantaires. ■



MARIA CASTELLO

PLÀSTICS I PAPERS AL SERVEI DE LA  
INDÚSTRIA, COMERÇ I HOSTALERIA

**VIMAT**

Poligon Industrial - Camí Vell de Tàrrega, 3  
Tel. 973 392 910 - Mòbil 636 196 925 - Fax 973 392 909  
25310 AGRAMUNT (Lleida)  
e-mail: vimat@vimatcomercial.com

**AUTO**  
**ECONET** SÍO  
NETEGES

T. 628 94 33 47 - Travessia del Clos, 17 - AGRAMUNT

**Elaboració artesana de  
torrons i massapans**



**Obrador:**

**C. Comtessa Aurembiaix, 5  
Tel. 973 390 319 - AGRAMUNT**

**www.torrnsfelix.com  
torrnsfelix@yahoo.es**

**OBRES ▶ 128**

**OBRES 128 S.A.U.**

Camí vell de Mafet, s/n  
25310 AGRAMUNT (Lleida)  
Tel. 973 392 164 - Fax 973 392 660

[info@obres128.com](mailto:info@obres128.com)

 **Sílvia Balaguero**  
CENTRE PODOLÒGIC  
Podòloga col. 1170

**Fes un pas endavant... cuida els teus peus!**

- Atenció primària dels peus  
*durícies, ungles, ulls de poll, berrugues*
- Estudi de la marxa  
*exploracions biomecàniques*
- Plantilles personalitzades, esportives i infantils
- Atenció del peu diabètic
- **Servei de Nutrició (novetat)**
- Servei a domicili

C/ del Clos, 23 A baixos  
Tel. 973 392 704  
[info@podologosagramunt.com](mailto:info@podologosagramunt.com)  
[www.podologosagramunt.com](http://www.podologosagramunt.com)  
**AGRAMUNT**



*cafès, infusions, aperitius, tapes, entrepans,  
torrades, truites farcides, pizzes, carpaccios ...*

**MÉS CAFÈ**  
c/ Sió, 14 Agramunt  
tel. 679 292 109

sopars per a grups  
màxim 20 persones  
**MENÚS A CONCERTAR**

**NOU HORARI**

pintura i decoració

**RS**

Roman Serra  
695 558 383

# Assemblea Nacional Catalana

El dissabte dia 8 de juny, es van celebrar les eleccions de l'ANC per escollir els 75 membres del tercer secretariat, que haurà de conduir la consulta de l'any 2014 sobre el futur de Catalunya. D'aquests, 50 seran representats territorials i 25 representants nacionals. La nostra seu electoral, majoritària per a les assemblees de l'Urgell, era a Tàrraga, a l'edifici d'entitats. De cada candidat es donava informació sobre l'edat, si estava en algun equip de treball de l'ANC, lloc de residència, hores setmanals que hi dedicaria, si ja havia tingut càrrecs a l'Assemblea, idiomes, feina, estudis, i si estava afiliat a algun partit. Tot plegat, imprescindible per disposar d'un perfil orientatiu sobre cadascun. Segons les dades rebudes a hores d'ara, Carme Forcadell, Jaume Marfany i Pep Riera son els que més vots han obtingut, i dels 25 representants nacionals n'hi ha 12 que són nous. A la nostra Zona 6, que comprèn el Segrià, l'Urgell, la Segarra, les Garrigues, el Pla d'Urgell, la Noguera, la Llitera i el Baix Cinca, es presentaven quatre candidats nous per a tres representants, i han sortit elegits Albert Que, Ferran Accensi i Xavier Vico.

A la nostra territorial d'Agramunt, Ribera del Sió, farem també les elec-

cions locals el dijous dia 27 de juny, després de la reunió general del dia 14, on s'admetran nous membres. D'aquestes eleccions sortiran els càrrecs de coordinador, secretari i tresorer, a més dels vocals en nombre a determinar. Des d'aquí animem els independentistes de les localitats de la Ribera a presentar-se a aquestes eleccions.

El 29, com ja se sap, anem a Barcelona al Concert per la Llibertat. Ràpidament es van vendre les entrades i solament esperem assistir a una festa memorable, amb missatges positius a favor de la independència posats en pancartes. L'autocar sortirà a les 4 i tornarà passades les 12, que és l'hora oficial d'acabament del concert. Pels que no vinguin, aquí hi haurà l'Aplec de la Sardana, igualment important. Portarem els nostres cartells i la parada de marxandatge a la plaça del Mercadal, on se celebrarà l'aplec.

L'altra notícia és que la cadena humana per la independència, que es muntarà l'11 de setembre vinent, baixarà des de la Jonquera fins a les terres de l'Ebre, de manera que hi haurà continuïtat a la Catalunya Nord i fins a València, però l'ANC omplirà solament des de les Alberes, a l'Alt Empordà, fins al riu Sènia. Encara no està determinat la zona que

ens tocarà cobrir, sobre Tarragona o les terres de l'Ebre. En dies previs es farà algun entrenament.

Finalment, cosa sabuda, *El Periódico* ha fet una enquesta segons la qual CiU baixa en intenció de vot, mentre que ERC puja i li passa al davant. La conclusió que treuen, el mateix rotatiu i partits espanyolistes, és que la deriva sobiranista castiga Artur Mas. La lectura que fem nosaltres és més senzilla: el vot sobiranista augmenta o, com diu Fernando Onega, a propòsit, "Què hi fa que s'intercanviïn vots? El més important és que cau Espanya" [El Punt Avui, 09.06.2013]. En aquest mateix sentit s'ha expressat Ferran Mascarell dient que el problema de fons de Catalunya és "la fallida de l'estat espanyol" [ACN, 03.06.2013]. Pel nostre compte anotem el *projecte de micromecenatge de l'Assemblea Nacional Catalana sobre Sobirania Fiscal*, [totsuma.cat/projecte/1025/campanya-sobirania-fiscal](http://totsuma.cat/projecte/1025/campanya-sobirania-fiscal). Hi ha una campanya per fer la declaració fiscal a l'Agència Tributària Catalana el dia 20 o 21 d'aquest mes. I com sempre, se'ns pot seguir al Facebook, Agramunt – Ribera del Sió Per la Independència, o escriure'ns a [agramunt@assemblea.cat](mailto:agramunt@assemblea.cat).

Per a més informació, la web de l'ANC, [www.assemblea.cat](http://www.assemblea.cat) ■

**Roig** 

TORRÓ D'AGRAMUNT  
XOCOLATA A LA PEDRA



TORRONS ROIG, S.A. - Ctra. L-303, km 19,100 · 25310 AGRAMUNT (Lleida) · tel. 973 39 00 36 · fax 973 39 06 90 · [www.torrnsroig.com](http://www.torrnsroig.com)

# Fisiològics

AGRAMUNT  
CENTRE DE FISIOTERÀPIA

Marc Martí Alabart n.col 6198  
Diana Martorell Solé n.col 5994

HORES CONvingudes TRUCAR AL 973.39.28.18  
Av. Marià Jolonch 19-21 baixos AGRAMUNT

**MANS \_ benestar \_ DENTS**  
**SALUT \_ somriures \_ CONFIANÇA**  
**tranquil·litat \_ ORTODÒNCIA \_ relax**  
**NENS \_ estiraments \_ ACUPUNTURA**

# Clínica dental

Dra. ROSER MARTORELL SOLÉ  
n.col 4266

TRUCAR AL 973.39.12.27

Serveis d'Odontologia General, cirurgia bucal,  
odontopediatria, ortodòncia, periodòncia,  
implantologia i cirurgia bucal.

# Activitats Casal d'Avis

*Casal d'Avis d'Agramunt va celebrar el seu XXVI aniversari i al mateix temps va homenatjar els socis de 85 anys.*

## HOMENATGE A LA GENT GRAN

El Casal d'Avis d'Agramunt el dia 18 de maig va celebrar el seu XXVI aniversari, amb una festa molt participativa i emotiva i, al mateix temps, va homenatjar els socis de 85 anys (nascuts l'any 1928).

Volem donar les gràcies a tots els nostres col·laboradors

(entitats i cases comercials) pels seus obsequis, així com també a l'Ajuntament d'Agramunt per la seva ajuda, que van fer que aquesta celebració tingués molt d'èxit.

Informar-vos que el diumenge 24 de juny s'organitzarà la festa de Sant Joan al pavelló firal amb el grup *Anira*, tot degustant coca i altres sorpreses. Us hi esperem!



FONT: CASAL D'AVIS



Homenatge als socis de 85 anys, 18-maig-2013

## HOMENATGE A JOSEP GUINOVART

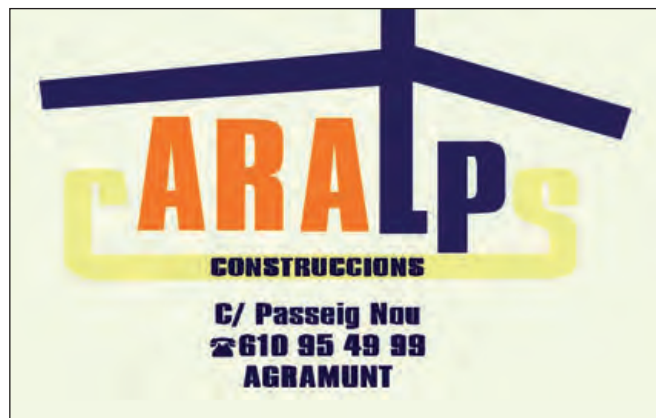
El Casal d'Avis d'Agramunt s'ha sumat a l'homenatge pòstum pel cinquè aniversari de la mort d'en Josep Guinovart, que s'està commemorant tot l'any a la nostra Vila, amb l'elaboració, mitjançant un taller de manualitats, de la figura al·legòrica característica de l'artista, com són els mussols. ■

PINTURA I DECORACIÓ



**JAUME VILLALTA**

Avinguda dels Esports, 6, 2n, 2a  
Tel. 973 39 08 10 - Mòbil 626 92 97 51  
25310 AGRAMUNT (Lleida)





## Centre Excursionista



FONT: CENTRE EXCURSIONISTA

### SORTIDA A LA COVA DEL TABAC

El diumenge 26 la Cova del Tabac va ser envaïda per una cinquantena d'agramuntins. Aquesta famosa cavitat de la serra del Mont-roig, a Camarasa, fou el destí triat per a l'excursió del mes de maig, que a més a més tenia la particularitat d'estar pensada especialment per ser una sortida en família amb els petits de la casa.

La ruta comença a pocs metres de la presa de Camarasa, que amb les fortes pluges de les darreres setmanes deixava anar una gran quantitat d'aigua. Des d'aquí el sender s'enfila pels vessants de la serra per arribar en poc més d'una hora a la cova. Les vistes a la gorja del Segre i a la plana d'Urgell ens van acompanyar durant la caminada. Els últims metres uns passos senzills equipats amb cadenes van fer les delícies dels més petits.

Un cop a dalt i després d'esmorzar tots els excursionistes vam agafar les llanternes per visitar la cavitat, que supera els 200 metres de fons.

Des del CEA estem molt satisfets de l'acollida d'aquesta sortida i ja planifiquem repetir l'experiència més endavant.

## Penya Barcelonista



FONT: PENYA BARCELONISTA

El dimecres 29 de maig, aprofitant la disputa de la final de la Copa Catalunya entre el Barça i l'Espanyol, dos membres de la nostra Junta, el Joan Ramon Majoral i el Genís Guixé, van assistir al dinar de les Penyes de Lleida Sud del FCB a Lleida. Hi havia representants del FCB, el Síndic de les Penyes, Ramon Tèrmens, i el President de l'Agrupació de les Penyes de Lleida Sud, Lluís Pérez, que ens van comentar temes d'interès que ja s'han informat o properament ho farem als nostres socis.

En segon lloc Genís Guixé, com a representant de la nostra Penya, va ser present al col·loqui que es realitzà a continuació. Va poder participar i debatre les diverses opinions dels periodistes esportius que hi havia a la sala: Pere Escobar, Edu Polo, José Luis Carazo i Quique Guasch.

Valorem positivament, també, l'assistència de socis de la nostra Penya al Camp d'Esports de Lleida a presenciar la Final de la Copa Catalunya. Tot i que lamentem el poc temps que vam tenir per informar als nostres socis de la venda de les entrades.

### Sopar

Una nova iniciativa d'aquest any, va ser el sopar final de temporada. Prop d'una quarantena de socis ens vam aplegar al nostre local on vam passar una bona vetllada.

Aprofitem l'ocasió per desitjar-vos un bon estiu, i us fem saber que ens podeu continuar seguint a través de la nostra pàgina web [www.pbagramunticomarca.jimdo.com](http://www.pbagramunticomarca.jimdo.com) o bé al facebook

**Genís Guixé Eroles**



# Cursets de sardanes



FONT: BARRETINA



FONT: BARRETINA

**E**ls dissabtes del passat mes d'abril, i primer de maig, l'Agrupació Sardanista Barretina ha organitzat, un any més, els habituals cursets per aprendre a ballar sardanes i a perfeccionar el punteig. La tarda del dissabte 4 de maig es va celebrar, a la plaça del Mercat, la cloenda dels mateixos. Els participants, adults i infants, van fer una exhibició de galop i van demostrar les seves habilitats ballant sardanes. Tots els assistents al curset van ser obsequiats amb el corresponent diploma i una compilació de sardanes en format CD. Seguidament, es va repartir coca i xocolata per a tothom. La valoració que l'associació fa de l'acte és molt positiva: bon ambient i caliu, ganes de ballar i aprendre, i plena il·lusió per la dansa nacional.

La sardana segui-

rà present amb força aquest estiu a la nostra vila, l'Agrupació Sardanista Barretina ja té en calendari les ballades de la temporada. Com cada any, els diumenges dels mesos de juliol i agost, podreu gaudir, ballar i participar de les ballades de sardanes a la plaça del Mercadal a partir de les 8 del vespre. Us animem a participar-hi.

## Aplec

Aprofitem també per informar-vos que la tarda-vespre del proper dia 29 de juny se celebrarà el tradicional Aplec de la Sardana d'Agramunt a la plaça del Mercadal. Serà un aplec amenitzat per les dues cobles locals, Cobla Jovenívola i Cobla Vents de Riella. Us hi esperem a tots, per a continuar ballant sardanes i passar una bona estona tots ple-gats. ■

**Personalitza la teva roba des de la primera peça**



Serveis Tecnològics  
C/ Clos, 21 - Agramunt  
Tel. 973 390 660 - info@72dpi.cat  
www.72dpi.cat

**Imatge Corporativa  
Disseny Esportiu  
Personalització**

Treballs Tèxtils - Camisetes - Anoracs - Xandalls  
Forros Polars - Dessudadores - Roba de Treball  
Roba Esportives - Gorres - Davantals

RESIDÈNCIA PER A LA 3a EDAT



ribera del sió

RESIDÈNCIA COL·LABORADORA DE LA GENERALITAT  
PLACES PÚBLIQUES

ESTADES POSTQUIRÚRGIQUES

REHABILITACIÓ DE  
FRACTURES

VACANCES DELS CUIDADORS

ESTADES DE CAP  
DE SETMANA

CURES PAL·LIATIVES

ATENCIÓ AL FINAL  
DE LA VIDA

## SERVEI D'ESTADES TEMPORALS

Sol·liciti informació a: **RESIDÈNCIA RIBERA DEL SIÓ**  
Carrer dels Horts, 12 - Tel. 973 39 25 00  
AGRAMUNT



# Ortopèdia Esteve

nova adreça: Carrer de Sant Pere Claver, 1 · 973 312 171 · TÀRREGA

complements  
de bany



llits i grues



pròtesis mamàries



mobilitat



AJUDEM A MILLORAR LA QUALITAT DE VIDA DE LES PERSONES

# Residència Ribera del Sió



FONT: RESIDÈNCIA RIBERA DEL SIÓ

**La família de la Sra. Dolors Sandiumenge va voler celebrar el seu centenari realitzant una festa a la residència.**

## Màgia a la residència

El dimecres 24 d'abril a la residència Ribera del Sió vam rebre la visita del mag Joan Garcia. Malgrat que va ser una sorpresa per la majoria, vam gaudir-ne molt. Ens va deixar bocabadats amb la varietat de trucs que va interpretar. En alguns trucs vam veure com apareixien targetes, les quals eren vals per un regal amb el nostre nom. Aquest fantàstic mag s'havia assabentat que aquest dia celebràvem

l'aniversari dels residents que havien complert anys durant aquell mes.

En nom de tots volem agrair a en Joan la meravellosa tarda que vam passar els residents i treballadores de la residència. Moltes gràcies Joan!



FONT: RESIDÈNCIA RIBERA DEL SIÓ

## Celebració dels cent anys de la Sra. Dolors Sandiumenge

Durant el passat mes de març una resident del nostre centre, la Sra. Dolors Sandiumenge, va complir cent anys. La família va voler celebrar-ho en companyia de residents i amics realitzant una festa a la residència. Residents i treballadores vam gaudir d'un bon aperitiu, i vam poder compartir amb la Lola l'alegria de fer cent anys.

D'altra banda, l'entrega oficial de la medalla es va realitzar divendres 17 de maig, per part d'un representant del Departament de Benestar i Família. També hi van assistir una representant del Consell Comarcal de l'Urgell i l'alcalde d'Agramunt, els quals li oferiren una placa i un obsequi en nom de les institucions que representen.

Des de la residència agraïm la col·laboració de les autoritats, així com dels familiars i residents del centre, a fer que aquesta sigui una data difícil d'oblidar per la Lola i per tots els que l'apreciem. ■



FONT: RESIDÈNCIA RIBERA DEL SIÓ



CONSTRUCCIONS  
I REFORMES  
GARCIA-CORRALES

Feli García Castro  
mòb. 679470329  
f.garcor@hotmail.com  
Adv. Catalunya esc. C, 2<sup>a</sup>-1<sup>a</sup>  
AGRAMUNT 25310  
Lleida

F. GARCOR



Elaboració Artesanal  
**Formatges Monber**

C/ Les Eres, 18 - Tel. 973 390 316 - Agramunt



**NATURA** DIETÈTICA


Montse Serra i Pijuan

ALIMENTACIÓ I COMPLEMENTES DIETÈTICS  
HERBES MEDICINALS

CONTROL DE PES I DIETES A LA TEVA MIDA  
AMB DIETISTA DIPLOMADA

Ens trobareu a:  
Ronda dels Comtes d'Urgell, 18  
Tel. 973 39 23 35 - Part. 973 39 08 65

*inforuat*  
AGRAMUNT



*Camises d'home*

Av. Jaume Mestres, 18  
Telèfon 973 39 00 09  
AGRAMUNT



**TALLERS  
LLAGUNES**

- VEHICLES NOUS  
- Km 0  
- GERÈNCIA

*El millor  
preu!!*

**STIHL HONDA** MAQUINÀRIA FORESTAL  
AGRÍCOLA - JARDINERIA

ARTESA DE SEGRE - TEL. 973 40 01 48

**SERVEI  
de TAXI**



**PREIXENS · PRADELL · VENTOSES**  
**Lleida**

Fernando Ramos Alarcón  
973 390 439 - 679 511 454  
taxipreixens@hotmail.com



Av. Marià Jolonch, 5  
Tel. 973 390 113  
Fax 973 392 310

www.jolonch.com

**+ Cacau**



Xocolata a la pedra

# “E pur si muove”

*La nostra llengua des de fa anys ha estat perseguida, menystinguda i refusada. Això tots ho sabem si tenim un mínim de coneixements històrics.*

Galileu Galilei fou un astrònom i matemàtic italià que visqué a cavall del segle XVI i XVII. Pel fet de defensar la teoria heliocèntrica que suposava que el sol era el centre del sistema solar, en comptes del que s'havia cregut fins llavors i que s'explicitava a la Bíblia, Galileu fou jutjat per un tribunal inquisitorial que el comminà a retractar-se si no volia patir-ne les conseqüències. Galileu, en veure's amenaçat pels poders eclesiàstics, no va dubtar en negar el que havia dit, si bé després va deixar anar “*e pur si muove*” (i no obstant es mou) mantenint, doncs, la seva posició, com volent dir: “per molt que em feu afirmar que la terra és el centre, això no farà que deixi de girar”. No obstant, sembla ser que la famosa frase de Galileu no la va dir exactament ell, sinó que se la va inventar Giuseppe Baretta un temps més tard en reconstruir-ne els fets.

La nostra llengua des de fa anys ha estat perseguida, menystinguda i refusada. Això tots ho sabem si tenim un mínim de coneixements històrics. La llàstima és que amb l'arribada de la democràcia la situació no ha canviat. Si en l'aspecte legal ha millorat substancialment, no ha estat igual en l'aspecte social i d'acceptació per part de molts que viuen entre nosaltres o a la resta de l'estat. No sé si existeix en cap altre lloc del món, com tenim a Catalunya, un partit polític el principal motiu del qual és el refús sistemàtic de la llengua pròpia i de totes les mesures que puguin salvar-la de la inanició.

Durant la dictadura franquista ens volien fer creure que no parlàvem una llengua sinó “un dialecte”, perquè de llengües solament hi havia la de l'*Imperio*. Endemés, quan ens explicaven què era un dialecte, ho feien amb qualificatius pejoratius, de menyspreu, com volent-ne rebaixar la categoria.

També se'ns va dir que els catalans parlàvem en “llengua vernacle”, com si diguéssim

una llengua de segona divisió; quan en realitat *vernacle* vol dir “d'un país” i, per tant, totes les llengües parlades en un país són llengües vernacles.

Més tard es va qualificar el català de “llengua territorial”. A Espanya molts són els que consideren que hi ha una llengua oficial i unes altres que són territorials. Però, fet i fet, que no ho són totes les llengües de territorials a excepció, és clar, de l'esperanto creat artificialment?

I no només contents amb això, des de fa temps s'ha intentat llimar l'abast geogràfic de la nostra llengua per part de polítics i personatges que tenen molt poc de gramàtics. Quan es va fer la Constitució espanyola es va redactar en totes les llengües de l'estat i, per tant, en català, balear i valencià! Encara ara hi ha valencians que no volen reconèixer que parlem el mateix idioma! En aquest sentit alguns han arribat a afirmar que la llengua de Catalunya ve del valencià i no a l'inrevés. Déu meu, quanta ignorància històrica! I tal i com consta en el seu estatut, ells no parlen català sinó valencià.

Ara resulta que els del PP (curiosament, sempre són els mateixos: els de dretes!) diuen que a la Franja d'Aragó tampoc no parlen el català, sinó el *lapao*. Un altre despropòsit. Els mateixos habitants de la Franja s'han manifestat en contra d'aquesta bajanada monumental. Tantes ximpleries a què treuen cap? Doncs senzillament a la vella consigna de divideix i guanyaràs.

Els polítics haurien de saber que hi ha coses que no les pot determinar un parlament, ni una majoria ni tampoc poden fixar-se en lleis. Són com són i ja està. Encara que hi hagi un govern que voti per majoria que 2 + 2 són 5, no per això el resultat autèntic canviarà. Igual com passa amb el català. Per molts noms que li vulguin posar i per molt que el vulguin esquarterar, no deixarà de ser la mateixa llengua que es parla de Salses a Guardamar i de Fraga fins a Maó. Potser alguns diran que no parlem català, sinó valencià, *lapao* o alguna altra cosa. Tant hi fa. No ens hi enfadem. Tinguem pietat dels ignorants i pensem entre nosaltres: “*e pur si muove*”. ■

*Des de fa temps s'ha intentat llimar l'abast geogràfic de la nostra llengua per part de polítics i personatges que tenen molt poc de gramàtics.*



**Sangrà**  
cortinatges

CORTINATGES - JOGUINES - OBJECTES INFANTS - LLISTES NAIXEMENT  
LLISTES COMUNIÓ - CARNESTOLTES - BOSSES - ESPORT

Av. Jaume Mestres, 2 Tel./Fax: 973 391 216  
25310 Agramunt (Lleida)

**R**  
Rubèn  
Automoció

Rubèn Pedrós Vallès

C/ Clos, 1 - Tel. taller 973 39 25 89  
Tel. part. 973 39 21 55  
25310 AGRAMUNT (Lleida)

Estem a la seva disposició en:

- Mecànica
- Electricitat
- Pneumàtics
- Taller autoritzat Koni

Taller autoritzat **PEUGEOT**  
per Agramunt i comarca



**PINTURA DECORATIVA**

Ramon Viladevait  
Mòbil 666 859 946  
Tel. 973 192 063 / 973 390 677

**FORN ESMATGES**

C/ Sant Joan, 12  
Tel. 973 39 09 43  
AGRAMUNT



**Pla**

RELLOTGERIA  
JOIERIA  
ARMERIA

Baixada del Mercadal, s/n  
Tel. 973 390 306  
AGRAMUNT



**CoTs**

Plaça del Mercadal, 4  
Tel. 973 39 01 32  
AGRAMUNT (Lleida)

- Merceria
- Perfumeria
- Marroquineria
- Articles de viatge



artesa **Cal Sera** xarcuter

Carrer Sant Joan, 7 t 973 39 01 85 Agramunt  
Carrer Fondandana n.2 t 973 39 27 28 Agramunt

**tendals Sangrà**

- Tendals façana
- Tendals camió
- Carpes
- Portes ràpides pvc
- Cortines tallers
- Tapisseria
- Persianes
- Mosquiteres
- Retolació
- Impressió en gran format

Tàrrega · Agramunt / 973 314 582 [www.tendalssangra.cat](http://www.tendalssangra.cat)



# Ocells: pica-soques blau



*Els pica-soques són ocells forestals que els podem trobar als boscos no massa espessos i ben conservats, malgrat que de vegades s'atreveixen a atansar-se fins i tot a les vores dels jardins i urbanitzacions properes al bosc.*

**E**l pica-soques blau és un ocell menut d'una mida més o menys com la d'un pardal, amb la part de sobre d'un color cendrós, el pit de color tirant a groc clar i una faixa negra que va del bec fins al darrere del cap passant per sobre dels ulls.

Els pica-soques són ocells forestals que els podem trobar als boscos no massa espessos i ben conservats, malgrat que de vegades s'atreveixen a atansar-se fins i tot a les vores dels jardins i urbanitzacions properes al bosc. Es mengen els insectes que busquen en l'escorça dels arbres, preferentment a la dels arbres vells o malaltissos, que sol ser on n'hi ha més quantitat, aprofitant també les clivelles i altres ferides que sovint pateix l'escorça d'altres arbres més joves o que encara estan en bon estat. Per aconseguir rastrejar

amb eficàcia els esmentats troncs s'hi arrapen bé amb les ungles dels dits de les potes i hi puguen i baixen amb la més simple naturalitat, és a dir, com si peonessin en una superfície plana amb naturalitat. Tant si puguen com si baixen, el cap sempre el porten dret al mateix nivell que li correspon respecte a la posició del cos, i sense necessitar ajudar-se amb la cua, tal com fan altres ocells que també tenen el costum d'arrapinyar-se pels troncs dels arbres, amb la particularitat que alguns d'ells només saben anar de cara amunt, com és el cas dels picots o els raspinnells, els quals no els veurem mai de cap per avall en cap tronc.

## Els nius

Solen fer el niu a l'interior d'antics nius de picots i també en altres forats naturals, sobretot dels arbres, però això no vol pas dir que, sovint, no aprofitin també els forats de les parets, tant si són naturals com si són artificials. Un tret ben curiós és que si l'entrada del forat la troben massa gran, la redueixen fins a la mida desitjada mitjançant una petita paret de fang que enganxen al seu voltant. Per fer-hi aquesta adaptació, sovint es troben que si el forat és molt gros, hi tenen uns quants dies de feina per arreglar-lo fins a deixar que tingui la mida justa, la qual sol ser d'uns tres centímetres de diàmetre. Això ho fan amb el fi de reduir al màxim les possibilitats de

rebre l'atac dels enemics depredadors dels quals solen ser víctimes.

Cal remarcar que el forat acostuma a ser una circumferència tan perfecta que no es podria superar ni amb l'ajut d'un compàs d'alta precisió. Aquesta artesanía pròpia d'algunes espècies de l'avifauna també es pot fer extensiva al picot quan l'empra per foradar la fusta dels arbres on vol ubicar el niu tot picant-hi amb el seu bec, un bec que sembla fet del mateix material de l'escarpe que usen alguns menestrals per a fer forats, tant en superfícies dures com les pedres, com en altres de més flonges.

A dins del forat no hi fan un niu pròpiament dit, com fan altres ocells, sinó que tan sols cobreixen el fons amb petits trossos d'escorça que siguin ben prims.

## Canvis de dieta

Quan arriba l'hivern, els pica-soques no tenen altre remei que fer grans canvis en la seva dieta insectívora i substituir-la per una altra de més apropiada a les circumstàncies climatològiques. I aquesta és una època ideal per atreure'ls cap a les menjadores artificials. Per aconseguir-ho no cal sinó posar-los engrunes de greix animal en l'escorça de l'arbre on es troba la menjadora o en alguns dels més propers. També els agraden amb delit les pipes de gira-sol. Per descomptat, aquestes cal que siguin sense sal. ■



# TORRONS

## Vicens

des de 1775



*Des de 1775 Guardem l'Autèntica Tradició del Torró d'Agramunt*



*Durant més de dos segles, de generació en generació, l'empresa VICENS transmet en els seus productes l'herència dels mestres artesans torronaires, avalats per l'ús de les primeres matèries nobles de la nostra terra, l'ametlla, l'avellana, el sucre i la mel s'uneixen per a crear una autèntica obra d'art.*

*TORRONS VICENS posseeix l'indicació geogràfica protegida, del torró d'Agramunt, certificat europeu que garanteix la qualitat dels nostres torrons.*



**... i ara, a Agramunt, també podeu visitar el nostre museu.**

TORRONS  
*Vicens*  
des de 1775  
AGRAMUNT

**MUSEU**  
del TORRÓ  
i la XOCOLATA

Veniu a descobrir un espai cultural, on podreu conèixer la història del torró i de la xocolata, així com la trajectòria de l'empresa **TORRONS VICENS**.

A l'obrador podreu veure com s'elaboren artesanalment els torrons i, a la botiga, trobareu tots els nostres productes.

Gaudiu d'una visita plena d'experiències i sensacions que no us deixaran indiferents.



**HORARIS DE VISITA:**

**Dimarts a dissabte:**  
de 10,30 a 13,30h i de 15,00 a 19,00h.

**Diumenge:**  
de 10 a 15h

**Dilluns tancat.**

Tel. 973 392 151 · [museu@vicens.com](mailto:museu@vicens.com)

**Torrans Vicens (Obrador, botiga i museu)** | Ctra. Tàrrega, 1 · Agramunt (Lleida) · Tel. 973 390 607  
**La Casa del Torró d'Agramunt** | C. Sió, 2 · Agramunt (Lleida)  
**La Maison del Turrón** | Ctra. NII, Camí de la Piscina, 11 · La Jonquera (Girona)  
**La Boutique del Torró de Sitges** | C. d'Espanya, 2 · Sitges (Barcelona)



# “Qualitat, servei, innovació i preu”, les claus de l'èxit de l'empresari Àngel Velasco

L'emprenedor les aplicarà a la marca Jolonch, que vol convertir en un referent de la xocolata a la pedra i la base d'una xarxa de xocolateries



Àngel Velasco amb la seva dona Inés Herro, fills i néts poc després de la inauguració del Museu del Torró i la Xocolata.

FONT: COL·LECCIÓ PARTICULAR

“La crisi és com la boira que no et deixa veure... però et deixa passar”. Així de contundent comenta l'actual situació econòmica un dels nostres empresaris punters, Àngel Velasco Pérez, amb qui hem mantingut una llarga conversa per parlar des dels seus orígens com aprenent fins als darrers projectes d'expansió.

A punt de complir l'edat de jubilació,

aquest pastisser d'ofici i emprenedor de vocació té una muntanya d'objectius empresarials per tal de consolidar i ampliar l'expansió de les seves empreses amb “Torrans Vicens” com a insígnia.

Començà com aprenent de pastisser als 14 anys i ara, amb la col·laboració dels seus dos fills, lidera un negoci familiar que, a partir de la divisa “del local a l'internacional”, vol arribar a l'al-

tra punta de món. El grup l'integren cinc fàbriques, amb un total de 12.000 m<sup>2</sup> de superfície que elaboren 280 productes diferents, amb una producció anual d'un milió de quilos. Els venen en les 21 botigues pròpies, en grans superfícies d'arreu del país i exportant-los a cinc països, el darrer la Xina. El seu lema empresarial és “qualitat, servei, innovació i preu”.



JOSEP BERTRAN

Els redactors de SIÓ, Pasqual Castellà i Ramon Bernaus, van mantenir una llarga conversa amb l'empresari Àngel Velasco al seu despatx de la fàbrica Vicens.

***En arribar a Agramunt vam tenir 4 o 5 anys molt difícils, però jo sempre creia que la marca Vicens es podia potenciar al mercat per la seva antiguitat, la seva tradició i la seva història. Tot això, més l'experiència que jo tenia, em van fer creure que la podia tirar endavant.***

**P**arlem amb l'Àngel Velasco Pérez a l'oficina que té a la seva empresa de Torrons Vicens d'Agramunt. Ens diu que va néixer a Barcelona el 14 de setembre de 1948, està casat amb la Sra. Inés Herrero amb qui té dos fills, els quals treballen a l'empresa, l'Eva de 40 anys i l'Àngel de 34, i que li han donat quatre néts.

La primera impressió que vam rebre és la d'una persona molt activa, de fàcil conversa, molt rigorós i enamorat de la seva feina, com es desprèn de l'entrevista que hem mantingut i que transcrivim.

– **Com van ser els seus inicis professionals?**

– Vaig començar a treballar als 14 anys a la pastisseria Prats-Fatjó del Passeig de Gràcia núm. 31 de Barcelona. Durant set anys vaig fer l'aprenentatge en l'elaboració de xocolata, caramels i confits, pastissos de les diverses festes tradicionals i torrons,

molts torrons a la temporada de Nadal.

Als 21 anys em vaig establir pel meu compte i em vaig casar amb la Inés abans de fer el servei militar, i vaig obrir dues pastisseries a Sant Boi de Llobregat. Quan als 22 anys vaig anar a la mili van tenir cura del negoci la meva dona i el meu germà. Vaig fer el campament a Sant Climent Sescebes i després em van destinar a Sant Boi, la qual cosa em va permetre vetllar pel negoci familiar.

Quan vaig complir 25 anys vaig muntar a Sant Boi la primera fàbrica de trufes gelades i bombons en la qual ja treballaven 80 persones. Aquesta indústria encara continua funcionant.

### L'arribada a Agramunt

– **Com va ser que va venir a Agramunt?**

– L'any 2000 amb la meua dona vam fer un viatge a Israel

juntament amb un amic que tenia un forn de pa. Aquest amic em comentà que coneixia unes persones que feien negocis amb Torrons Vicens d'Agramunt i que en aquella època l'empresa tenia dificultats i que potser em podria interessar. A l'octubre vaig venir a Agramunt i vaig trobar l'empresa aturada, la gent sense activitats i clausurada perquè no tenien intenció de continuar, tot i que jo veia que tenia moltes possibilitats. Vaig parlar amb la família Vicens i els vaig exposar les possibilitats que veia per tirar-la endavant. Sense mirar-ho gaire vaig fer un inventari per sobre i, com vulgarment es diu, em vaig tirar la manta al cap i vaig pensar que amb allò que jo creia i els números que em donaven, seria capaç de capgirar la situació, ja que Torrons Vicens tenia un gran patrimoni en aquell moment i que tot se n'aniria en orris si no actuava.

El que vaig fer va ser gestionar el patrimoni i posar l'empresa en marxa. Vam tenir 4 o 5 anys molt difícils per aixecar-la, però jo sempre creia que la marca Vicens es podia potenciar al mercat per la seva antiguitat, la seva tradició i la seva història. Tot això, més l'experiència que jo tenia, em van fer creure que la podia tirar endavant.

– **Com vàreu ser rebut per la gent d'Agramunt?**

– En línies generals he de dir que molt bé i tinc la sensació que la gent del poble ha valorat la feina que he fet. Tinc un bon record de quan vaig arribar i em sento molt a gust aquí, per això tinc aquesta passió de pujar cada dia a les 7 del matí i estar-me tota la jornada i si convé que-



FONT: COL·LECCIÓ PARTICULAR

Amb 14 anys va començar d'aprenent a la prestigiosa pastisseria Prats-Fatjó del Passeig de Gràcia de Barcelona. A la foto guarnint mones de Pasqua. El seu ofici de mestre pastisser i torronaire té uns sòlids coneixements adquirits des de la base.

Façana de la primera pastisseria que va obrir l'any 1969 quan es va plantar per ell. Des d'aleshores no ha parat d'impulsar nous projectes.

dar-me a dormir en el pis que tinc, ja que pujo i baixo cada dia de Sitges. He format un equip de gent d'Agramunt que som com una família i se senten a gust treballant. Jo sóc una persona exigent, perquè una empresa ha de

ser exigent per donar aquest servei i aquesta qualitat. Jo sóc el que implanta la innovació en aquesta companyia i per mi el meu fill fa una labor molt important perquè és el que ven el producte i jo li dono les eines perquè pugui

vendre. Ell sempre em diu: “papa, és molt fàcil vendre els productes Vicens a fora, perquè el que porto és una innovació i per descomptat d'una gran qualitat”.

**– I pels torronaires?**

– Em van rebre molt bé, però cadascú ha de fer la seva pròpia política com a empresa perquè tenen un mercat completament diferent del nostre.

**– Quina relació teniu amb la família Vicens.**

– Voldria dir que amb la Sra. Ramona he tingut una bona relació i molt diàleg durant els 12 anys que porto aquí. Ha estat una persona que, malgrat les dificultats que va passar, sempre ha col·laborat amb mi, ajudant-me i aconsellant-me en els afers de la companyia. Pel que fa al seu marit, el Sr. Ricard Vicens, penso que va fer molt pel Torrò d'Agramunt, en ser el primer a muntar una gran empresa torronera amb idees innovadores. Em considero un seguidor de la seva filosofia empresarial. Crec que mereix un gran reconeixement a nivell dels torronaires, que encara no se li ha fet, i aquest podria ser nomenar-lo “Torronaire d'honor” a títol pòstum.

**– Quina és la seva filosofia empresarial?**

– Jo sempre he tingut uns objectius molt importants que són els pilars de totes les nostres empreses: la qualitat és importantíssima, el servei, la innovació i el preu del que estàs venent. Aquests quatre pilars són importants per a qualsevol tipus d'empresa i s'ha de tenir la continuïtat i seriositat per mantenir-los.

Com a estratègia dintre de la companyia hem hagut d'airejar tot el tema dels torrons



FONT: COL·LECCIÓ PARTICULAR

◀ **Treballem perquè cada una de les nostres empreses tingui la seva pròpia identitat i s'especialitzi en un producte diferent. En conjunt tenim unes 100 persones fixes i unes 180 en campanya.**

El 1972 crea una granja-pastisseria a Sant Boi. Anunci de mitja pàgina en el diari local. Des de sempre ha cregut en la publicitat com a motor d'expansió comercial.

i també fem productes per a la indústria gelatera com torró líquid o granet de crocant i d'altres en èpoques que no és campanya del torró. Vaig pensar noves oportunitats per vendre torrons tot l'any com es fa a Europa i a altres llocs del món i vaig idear allargar la campanya de Nadal ja que ens quedava l'empresa paralitzada, ens sobraven estocs de torró i havíem de treure gent al carrer. Els camins que vàrem seguir per allargar la campanya van ser: vendre a fora de Catalunya ja que aquí el mercat estava bastant ple, exportar a l'estranger i vendre en botigues nostres.

– **Quantes fàbriques teniu?**  
 – Actualment tenim quatre fàbriques: tres a Agramunt, que són Torrons Vicens, Lluch i, des de fa molt poc, Xocolata Jolonch. També tenim una altra fàbrica a Ripollet, Torrons Viar, una empresa tradicional i molt catalana que data del 1929 i que fabrica un producte de gran qualitat. A més, continua funcionant l'empresa original de trufes de xocolata i postres de Sant Boi. La granja-pastisseria que vaig crear l'any 1972 encara és meva, però la tinc arrendada.  
 – **A quanta gent doneu feina actualment?**  
 – Només a Torrons Vicens

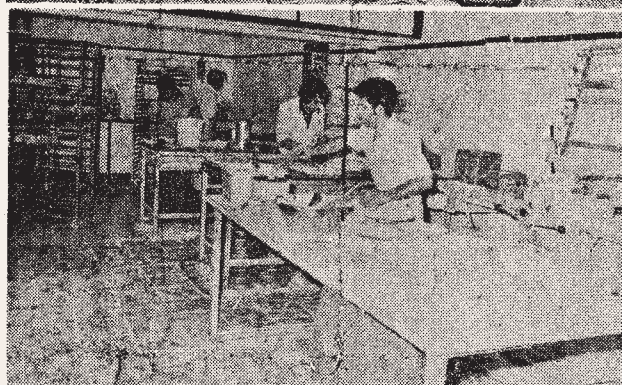
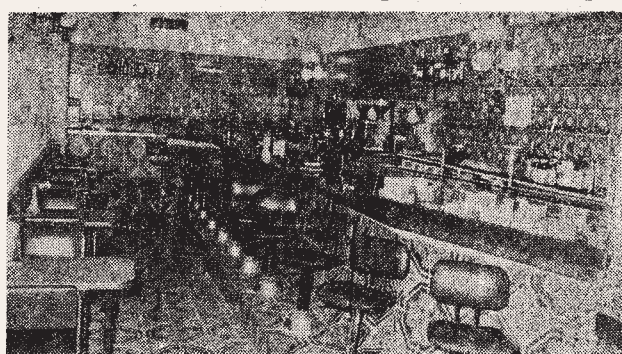
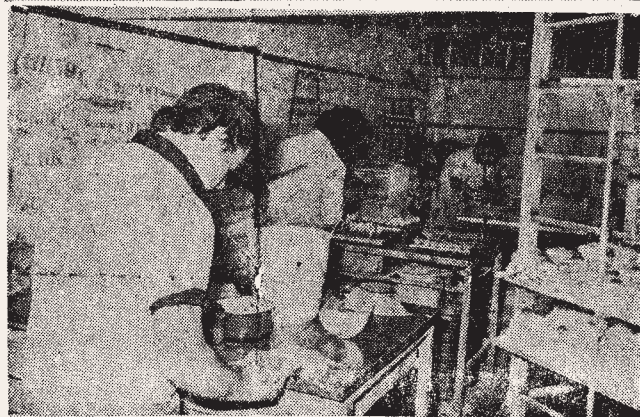
tenim una plantilla fixa durant tot l'any de 60 persones, i que quan arriba la campanya del torró s'amplia a 100. En el conjunt de les nostres empreses tenim unes 100 persones fixes i unes 180 en campanya.

– **Tot el que feu és Torrons Vicens?**

– No. Nosaltres treballem perquè cada empresa tingui la seva pròpia identitat i s'especialitzi en un producte diferent: Viar, fa tots els torrons sense sucre; Lluch, està especialitzat en el torró ecològic; la xocolata a la pedra la fem a Jolonch, mentre que la nostra empresa de Sant Boi fa les

# GRANJAS PASTELERIA VELASCO

## GRANDES ESPECIALIDADES - REPARTO AL POR MAYOR



SURTIDO DE CANAPES PROPIOS PARA LUNCHS  
 BOMBONERIA - BANQUETES  
 PLAZA CALVO SOTELO. n.º 15 Teléfono 361-20 97  
 SAN BAUDILIO DE LLOBREGAT

FONT: COLLECCIÓ PARTICULAR



FONT: COL·LECCIÓ PARTICULAR

Amb Miquel Roca durant la visita que el polític va fer al polígon de la Colònia Güell, a Santa Coloma de Cervelló. Velasco, que presidia l'associació de propietaris, el va impulsar l'any 1976 i hi instal·là una de les seves fàbriques.

Amb el futbolista del FC Barcelona, Quini, a l'estand de la marca GUT a Alimentària. La firma encara fabrica trufes i gelats que distribueix arreu de Catalunya.



FONT: COL·LECCIÓ PARTICULAR

trufes de xocolata i està especialitzada en postres semi freds i freds.

– Vosaltres heu potenciat molt la “marca” Agramunt?

– Nosaltres creiem en el Torrò d’Agramunt per la seva trajectòria, per la seva tradició i per la seva gent. Quan un foraster sent parlar del Torrò

d’Agramunt, l’identifica amb aquest tipus de torrò i això és una targeta de garantia i que Agramunt és el país del torrò a Catalunya, perquè té una denominació d’origen i considerem que aquest patrimoni s’havia d’aprofitar. Com ho fem? De forma semblant com ho fan els de Xixona que a partir del prestigi del seu torrò, en fan altres varietats. Nosaltres, amb la garantia del Torrò d’Agramunt, hem de fer una variació de torrò que sigui una novetat, innovador i únic en el mercat.

– En què van consistir aquestes novetats?

– Quan vaig arribar a Agramunt vaig fer un estudi de mercat i vaig comprovar que allò que volia la gent era el mateix que oferien els de Xixona. Vaig intentar fer un catàleg amb els mateixos productes i va ser un fracàs perquè no podia competir amb ells, ja que tenien molts

anys d’experiència, les indústries molt preparades i les inversions pagades, mentre que jo havia d’invertir i posar la fàbrica en marxa i no podia competir amb el preu. Per això vaig crear la típica *barra catalana de mig qui-lo* que havia après a fer a la pastisseria Prats-Fatjó quan havia treballat de jove, i em vaig especialitzar en fer una bona “yema”, un bon massapà, una bona xocolata, un bon trufat, un bon praliné, amb aquest format més gran i innovador. Això tenia un inconvenient, ja que Torròns Vicens no es coneixia fora de Lleida i els nostres competidors, per mantenir el preu, feien la barra de torrò cada vegada més petita en pes però conservant la mateixa mida de la capsa de cartró de l’embolcall. Per això jo vaig treure el torrò de la capsa i el vaig presentar despullat en una bossa perquè es veiés el producte, i el vaig posar damunt d’una safata de fusta i ho vaig patentar. Durant molt de temps la gent no ens coneixia com Torròns Vicens sinó com *el torrò de la fusta* i ha estat un model que ens ha donat molts bons resultats. Encara avui hi ha gent que té aquesta referència per identificar-nos, tot i que actualment el 80% del mercat de Catalunya ja ens coneix com a marca Vicens.

I tornant a la pregunta sobre el Torrò d’Agramunt, nosaltres hem volgut potenciar el típic torrò que ens dóna prestigi, però fent-ne diverses versions com el banyat de xocolata, ja que els gustos i els costums canvien i la xocolata és un producte molt apreciat, i d’aquest, gairebé se’n ven tant com del tradicional. El ▶



JOSEP BERTRÁN

La firma Vicens ha potenciat sempre el nom d'Agramunt com a sinònim de torrons històrics i de qualitat.

típic Torró d'Agramunt és un pilar que ens dóna una IGP i que l'hem de mantenir i respectar i això ens ha de servir per potenciar tota la gamma de torrons que elaborem.

– **Quin és el mercat dels pro-**

**ductes Vicens?**

– Vicens s'ha dedicat a ser el pastisser artesà de les grans superfícies, a les botigues de “delicatessen”, i als supermercats la gamma “gourmet”. A Vicens li faltava la quarta pota, per això ara estem obrint les nostres pròpies botigues i hem lluitat per aconseguir-ho.

Fa un parell d'anys hem muntat un bon departament d'exportació i estem venent a cinc països, Rússia, França, Estats Units, Suïssa, la Gran Bretanya i, darrerament, la Xina i també ho estem provant als Emirats Àrabs. Intentem ampliar la gamma d'exportació per donar a conèixer les nostres novetats i adequar-les als gustos dels països on van destinats.

A l'empresa hem creat un torró salat i creiem que hi ha bones expectatives per aquest producte. Enguany traurem una varietat de torró salat amb el germà de Ferran Adrià, tot un assortiment de torrons més ampli perquè es pugui vendre i menjar tot l'any com a aperitiu, en còctels...

– **En els darrers anys heu creat una xarxa de botigues pròpies. Com funcionen?**

– Al principi les botigues ens feien una mica de por i vam anar a poc a poc. Fa tres anys vàrem muntar la primera a la Jonquera i la segona a Sitges. Vaig considerar que eren un bon argument per donar a conèixer la quantitat de productes que fem i que allí es poden vendre tot l'any. Actualment tenim 21 botigues, algunes en propietat i unes altres a franquícia, que les donem a una altra persona: muntem la botia, posem la nostra imatge i només poden vendre productes Vicens. N'hem obert a les fronteres (la Jonquera i Bossost) i a indrets molt turístics de Catalunya i Barcelona com al carrer Petritxol o al Mercat de la Boqueria,... En general tenen molt èxit ja que de moment no n'ha tancat cap. Unes són més rendibles i altres no tant, per això volem obrir-ne una segona a Madrid i ens en demanen en franquícia a altres ciutats com a Saragossa, Sant Sebastià o Vigo.

Botiga	Ubicació
Ctra. Tàrrrega, 1	Agramunt
C. Sió (Agramuntina)	Agramunt
C. Comte d'Urgell, 61	Barcelona
C. Petritxol, 15	Barcelona
C. Consell de Cent, 308	Barcelona
C. Call, 10	Barcelona
Mercat de la Boqueria, parades 405-409	Barcelona
Les Rambles, Quiosc 43	Barcelona
C. España, 2	Sitges
C. Parellades, 23	Sitges
Ctra. NII, camí de la Piscina, 11	La Jonquera
C. Sant Roc, 1	Bossòst
C. Mayor, 43	Madrid
C. de la Força, 17	Girona
C. Major, 74	Lleida
C. Sant Pere, 15	Figueres
Av. Generalitat de Catalunya, 11	Sort
C. Barcelona, 41	Salou
C. Pineda del Mar, 16	Platja d'Aro
C. Narcís Fors, 5	Lloret de Mar



JOSEP BERTRAN

Amb el conseller d'Agricultura de la Generalitat, Josep M. Pelegrí, durant una visita a les instal·lacions de la fàbrica Vicens.

– Quins productes es venen més a les botigues?

– A les botigues venem més de 280 productes diferents, entre els quals destaquen els torrons, galetes, carquinyolis, caramels, confits, bombons, xocolata, tot el producte biològic i tot el producte sense sucre. Per això cada fàbrica que tenim està especialitzada en una cosa diferent.

La IGP i la Fira

– Des de fa uns anys sou president de la IGP. Quines perspectives té?

– Crec que la IGP té molt de pes, però la tasca no és fàcil perquè a vegades les opinions dels companys no sempre coincideixen, però sempre he comptat amb tots els torronaires. Jo crec que en

aquesta vida l'important és la voluntat i l'interès de voler fer les coses. I naturalment jo vull que la IGP funcioni perquè això va bé per la meua indústria, però també per totes les indústries d'Agramunt. Al final, del nom que té Agramunt com a poble torronaire de Catalunya ens en beneficiem tots els torronaires, uns d'una manera i uns altres d'una altra.

En aquest primer any que porto al davant de la IGP he procurat situar-me, per conèixer el seu funcionament. En primer lloc crec que ha de tenir un local propi per poder mostrar el que és la IGP; fer un petit taller dins el propi local per elaborar el Torrò d'Agramunt, fer cursos de cuina amb plats en què intervingui el Torrò d'Agramunt; fer conèixer més el Torrò d'Agramunt a través de la IGP. Fa poc vam tenir una reunió tots els torronaires i en principi tots estàvem il·lusionats amb aquesta idea i creiem que és bo que la IGP es vagi consolidant.

En principi voldríem agafar l'antiga Caixa de Manresa com a local, bastant adequat tant per la seva situació com per l'espai interior de què disposa. Si no fos possible aquest, en buscaríem un altre.

– Com veieu la Fira del Torrò i la Xocolata a la Pedra?

– Durant molts anys ha estat el propi Ajuntament qui ha portat la iniciativa de la Fira i han fet un gran esforç que cal reconèixer, esforç que paga tot el poble d'Agramunt. Fins ara els torronaires, amb aquest tipus d'organització, hem tingut una posició còmoda.

Jo crec que els torronaires hauríem d'intervenir molt ▶

La xarxa de 21 botigues Vicens s'inspiren en la que hi ha a la seu de la firma a Agramunt.



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN

La infraestructura de producció i distribució és una de les claus per oferir un bon servei.

El Museu del Torró i la Xocolata obert a finals del 2011 és un atractiu cultural i comercial.



JOSEP BERTRAN

més, ja que és la nostra pròpia Fira i hem de demostrar el que som capaços de fer, de crear, d'organitzar i de presentar en aquesta Fira. Agramunt a l'octubre celebra una Fira, que en el tema del torró i per les novetats que puguem presentar, vénen a veure-la tots els competidors de Catalunya i de Xixona i s'està convertint en un referent davant de la competència. Per això crec que ens hi hauríem d'implicar més.

Crec que la Fira s'hauria de professionalitzar una mica i durant una jornada s'hauria d'obrir només per als professionals amb invitació i per a les grans superfícies i que cada empresa invités els seus clients. Penso que també s'hauria d'internacionalitzar i fer-ne més propaganda a fora, cosa que seria important per a nosaltres.

Quan parlem de la Fira del Torró d'Agramunt pensem en una fira petita i de poble, però la nostra és una fira que des-

taca per sobre de les altres, ja que no n'hi ha cap més a Catalunya sobre aquest producte i d'aquest nivell: per tant és una Fira molt important.

– **Però la Fira està molt condicionada pel tema econòmic i provocaria un augment considerable del pressupost.**

– És veritat, però estaria ben vista aquesta inversió per la gent d'Agramunt que n'estan molt orgullosos, ja que consideren la Fira del Torró com una altra Festa Major, convidant familiars i amics a casa seva perquè vinguin a visitar-la.

– **Esteu content de la marxa del Museu del Torró i la Xocolata?**

– Quan vaig comprar la casa, que era de la família Vicens i hi vivia la Sra. Ramona, en un principi em vaig plantejar de muntar-hi un restaurant o un altre negoci; però després de rumiar-ho força, vaig decidir portar a la pràctica la idea que tenia de fer-hi un museu.

Aquest el rendibilitzem, a part del preu de les visites, amb les vendes a la nostra botiga, que des que el tenim han augmentat el cent per cent, i també és una bona publicitat indirecta tant del Torró d'Agramunt (Vicens) com de la Xocolata a la Pedra.

### Xocolata Jolonch

– **Per als agramuntins ha estat una sorpresa que us féssiu càrrec de la centenari firma Xocolata Jolonch. Com ha estat el procés?**

– Un dia va venir a parlar amb mi la Sra. Jolonch i em va dir: "Vostè s'hauria de quedar la meua indústria de xo-



JOSEP BERTRAN

Els operaris instal·lant el nou rètol de Xocolata Jolonch, poc després del canvi de propietari. Per a l'empresari la bona imatge és un element essencial de la promoció i venda.



JOSEP BERTRAN

La producció de rajoles de xocolata s'ha multiplicat per 10 en aquesta nova etapa de la marca Jolonch que vol expandir-se i liderar el sector de la xocolata a la pedra.



JOSEP BERTRAN

La nova empresa manté la mateixa maquinària que s'utilitzava fins ara per seguir un procés artesanal que es vol conservar com una de les firmes més antigues d'Europa.

colata perquè no voldria que es perdés la marca, i els meus treballadors m'han dit que és l'única persona que pot tirar l'empresa endavant. Vostè digui'm què vol fer i allò que em digui faré”.

Jo no coneixia Xocolata Jolonch per dins. La vaig veure i vaig tenir un gran sentiment per aquesta indústria en comprovar que tenia una història i un prestigi molt important, de qualitat reconeguda i només faltava impulsar-la. Crec que Torrons Vicens pot fer molt per aquesta marca.

Vaig estudiar la proposta, m'ho vaig pensar i ho vaig comentar amb la meua família. A tots ens va agradar la idea. Ara ja tenim un gran projecte per tirar endavant Xocolata Jolonch, si ho permeten les circumstàncies. Primer hem pintat la façana, i ara estem fent allò que més costa, que és posar les bases del nou projecte.

**– Parli'ns d'aquestes bases i dels projectes?**

– Volem elaborar la xocolata ratllada, la xocolata en pols i mantenir la xocolata a la pedra i tot el que dóna aquest món de la xocolata a la pedra. Això ha de servir per fer ressorgir la marca Jolonch que és la marca més antiga d'Europa i la tercera del món, ja que a Mèxic n'hi ha dues d'anteriors a la nostra. També volem fer ressorgir la marca Viladàs, elaborant un tipus de xocolata versió "delicatessen”.

A la farinera que dóna al carrer Marià Jolonch muntarem un obrador ben bonic de xocolata artesana amb la maquinària que tenim, mentre que a les oficines hi farem una gran Xocolateria que ofereixi productes de gran qualitat.



JOSEP BERTRAN

Donant el toc final a les tradicionals rajoles de xocolata.

tat i des d'on es pugui contemplar la fabricació de la xocolata. També volem aprofitar el pati del darrere sense edificar per convertir-lo en una bona terrassa. D'aquesta Xocolateria ens agradaria obrir-ne franquícies que oferissin la xocolata d'Agramunt arreu. Per crear aquest espai, restaurarem la façana, reestructurarem tot el que són afegits i conservarem tot allò que tin-

Estat actual de les antigues dependències de la farinera l'Estrella amb les que ampliaran les instal·lacions xocolateres.



JOSEP BERTRAN

gui una antiguitat i que doni categoria a les instal·lacions, ja que en aquesta fàbrica hi ha una riquesa històrica molt important. De moment el magatzem posterior quedarà al marge de les modificacions.

Una altra idea que també crec important, és crear amb tots els torronaires que també fan xocolata i amb un altre que no és torronaire, una Associació de Xocolaters d'Agramunt, amb totes les marques que tenim, per convertir-se després en una IGP de la Xocolata a la Pedra d'Agramunt. Malauradament dos d'aquests torronaires no donen suport al projecte. Però el tirarem endavant de totes maneres. L'Àngel Lluç és el president de l'associació i Xavier Rodríguez n'és el secretari. És molt important que en el ple municipal del mes de maig l'Ajuntament hagués aprovat per unanimitat donar suport a la creació de la IGP. La xocolata a Agramunt té una tradició tan antiga quasi com la

dels torrons i ja dona nom a la Fira del Torró i la Xocolata a la Pedra de la nostra vila.

– **Quins són els terminis per posar-ho en marxa?**

– A la fàbrica Jolonch es necessita una inversió molt important que l'anirem fent a poc a poc, ja que a Vicens estem fent inversions constantment per mantenir la competitivitat de les nostres empreses. L'any passat vam ampliar la fàbrica Lluç i hem muntat tot el sistema de distribució, hem muntat també un magatzem nou de distribució a Madrid i un altre a Barcelona.

Pel que fa a Jolonch, ja hem començat no sols les obres a la façana sinó també a la fàbrica on hem hagut d'adaptar espais a allò que exigeix la normativa sanitària. A partir de l'any que ve, si el temps ho permet, començarem les obres a la Xocolateria.

– **Al mercat hi arribaran productes nous de Jolonch?**

– Naturalment, ara ens estem situant i elaborem xocolata a la pedra, però la novetat serà la xocolata a la pedra ratllada que es desfà amb la llet de forma instantània i que té un gran mercat. Nosaltres la presentem en envasos de 700 i 350 grams.

– **Com encareu la crisi actual en una època en què, paradoxalment, esteu en plena expansió?**

– Jo sempre dic als meus fills que és veritat que estem en una època de crisi però que no podem repenjar-nos-hi, que és el més còmode. Hem de buscar-nos nous mercats, hem de mirar al futur i quan el negoci no rutlla per un costat, hem de posar-hi remei i triar pel costat que funciona. A les empreses no solament hi pot haver un pla, hi ha d'haver el



JOSEP BERTRAN

Es recuperarà el celler que antigament s'utilitzava com a "cambra frigorífica".

**La nostra és una societat familiar tradicional, meva i dels meus fills, sense cap inversor aliè, que tota la vida hem tingut negoci en el món del dolç.**

**Vam decidir fer una aposta econòmica molt important en venir a Agramunt, conscients que no hi podia haver marxa enrere.**

pla A, el B, el C, el D o el que sigui, però hi ha d'haver diversos plans. La crisi és com la boira que no deixa veure, però deixa passar.

– **La forta inversió que ha fet l'empresa a Agramunt i a fora ha aixecat comentaris sobre si teniu algun finançament extern a través de grups inversos o altres societats. Com és la vostra empresa?**

– La nostra és una societat familiar tradicional, meva i dels meus fills, sense cap inversor aliè, que tota la vida hem tingut negoci en el món del dolç. L'Eva, la meva filla, porta tot el tema del patrimoni i la comptabilitat de la societat que tenim a Sant Boi; mentre que l'Àngel, el meu fill, porta l'empresa de Sant Boi i la part comercial de totes les nostres empreses.

Vam decidir fer una aposta econòmica molt important en venir a Agramunt, conscients que no hi podia haver marxa enrere, tot i que vam acudir a la banca. Actualment les dificultats inicials sortosament ja

han estat superades i, malgrat la crisi general, ara vivim un moment dolç per continuar invertint i tirar les empreses endavant amb uns projectes inversors sostinguts com hem fet en els darrers anys.

– **Vol dir alguna cosa a través de SIÓ a la gent d'Agramunt?**

– Els vull dir que continuïn tenint el mateix sentiment que van mostrar quan es va fer la presentació del llibre dels torrons i on vaig apreciar el seu entusiasme. Agraeixo molt la seva participació i també que es mostrin orgullosos que hi hagi les indústries torroneres a Agramunt i que se sentin tots torronaires.

**Després de la llarga conversa al voltant d'una taula, passem per tot el recinte de la fàbrica mentre ens mostra les instal·lacions netes i polides com acabades d'estrenar. Durant el recorregut ens comenta els mil i un detalls del sistema de fabricació, expedició i distribució. Ho fa amb la seva passió i vehemència habitual.**

Als magatzems s'hi amunteguen les matèries primeres, embalatges, i els productes acabats a punt de ser distribuïts. Ens comenta que la rapidesa en atendre les comandes dels clients és una de les claus de l'augment de vendes que superen el 20 per cent anual sostingut durant els darrers anys. *En moltes coses no podem competir amb els torronaires de Xixona, però en servei som els més valorats*, ens diu tot passejant per les instal·lacions. Explica els detalls de l'organització interna que, com un rellotge de precisió, totes les peces han d'estar ben encaixades i rendir al màxim. Fabricar i distribuir tants productes diferents, amb els embalatges i etiquetatge propis i diferenciats, necessita d'aquesta precisió, *"res no pot fallar i els nostres empleats així ho saben i així ho fan"* comenta.

La visita a la planta de fabricació es complementa amb la del Museu del Torró i la Xocolata. Cal dir que SIÓ n'és una mica copartípic, ja que una bona part del material gràfic que s'hi exposa, així com la informació que s'hi dona prové del fons arxivístic de la revista. És un espai molt ben aprofitat que, amb una museïtzació moderna, dona la informació suficient als visitants per fer-se una idea dels orígens i la història d'aquests dos productes tan característics d'Agramunt.

Tal i com el lector ha pogut deduir de l'entrevista, l'Àngel Velasco és una persona entusiasta i apassionada de la seva feina, amb grans projectes a curt i mitjà termini. Esperem que es puguin anar materialitzant... i que tots ho puguem veure. ■



**CAP  
FOC  
AL  
BOSC**



**Diputació  
Barcelona**

**#capfocalbosc**  
gencat.cat/incendis



**Generalitat  
de Catalunya**

# Agramunt i les seves fires

## El privilegi per celebrar fires el concedí el comte d'Urgell, Ermengol X, l'any 1309



ARXIU SIÓ

En l'edició de 1968 hi va actuar la banda de trompetes i de tambors del *Frente de Juventudes de Lérida*.

***Fins l'arribada de la mecanització del camp, a mitjans del segle XX, les fires tenien com a principals protagonistes els animals: mules, eugues, matxos...***

La primera referència documental que tenim de les fires d'Agramunt data de l'any 1309, quan el comte Ermengol X en concedí el privilegi per celebrar-ne a la nostra Vila. Amb tot, amb anterioritat ja es feien grans mercats on devia concentrar-se gent d'arreu, tenint en compte que Agramunt era la principal Vila comercial i econòmica del Comtat d'Urgell. La Carta de Poblament de 1163 i els successius privilegis comtals establien un

seguit de disposicions que protegien el comerç local.

Segons es desprèn d'aquestes prerrogatives, Agramunt al segle XII *"seria una vila fonamentalment de mercaders, financers i negoci comercial, ateses les abundants referències directes o indirectes a ells i a aquests temes que hi ha en la Carta de poblament"*, ens diu l'historiador Josep Maria Planes. Des d'aleshores ençà ha baixat molta aigua per sota el pont romànic i aquestes concen-

tracions comercials i també festives, s'han anat succeint en diverses formes atraient gent de les poblacions de les rodalies i de més enllà.

Fins l'arribada de la mecanització del camp, a mitjans del segle XX, les fires tenien com a principals protagonistes els animals: mules, eugues, matxos... bestiar de ferradura que s'utilitzava per a les feines del camp i també de peu partit. El mercat del porquí es concentrava a l'espai del Mercadal, primer a la



ARXIU SIÓ



ARXIU SIÓ

Per a la demostració d'habilitat tractorista es va fer servir el camp de futbol (a dalt), aleshores totalment en desús. Els joves amb mono blanc feien de jurat i cronometradors.

Els concursants van haver de demostrar la seva habilitat en llaurar en una finca al marge esquerre del Sió, un indret encara sense urbanitzar.

**Agramunt celebra tres fires a l'any: el 3 de maig, el 10 d'agost i el 4 de desembre.**

banda nord de l'interior de la muralla, i més tard a l'exterior, tant abans com després de la urbanització de l'actual plaça.

Agramunt celebrava tres fires a l'any: el 3 de maig, el 10 d'agost i el 4 de desembre. Inicialment aquesta darrera se celebrava el mes de gener, però els rigors del ple hivern feien que no fos massa concorreguda i per aquest motiu es demanà a Ferran d'Antequera poder-la traslladar al dia de Santa Bàrbara.

Fa un centenar d'anys aquesta era la més multitu-

dinària. Els firals, l'indret on s'exposaven els animals, anaven des del carrer del Firal fins dalt dels Estudis Nous sense interrupció. Els principals tractants d'animals d'Agramunt, dits ramblers, eren en Marià Jolonch i Josep Brufau, "Marianet". Agramunt disposava d'hostals i espaioses quadres on s'encabien persones i animals. Hi participaven marxants de tota mena, xarlatans, venedors d'ungüents... i tots els torronaires plantaven les parades i feien bon calaix. Durant les fires els cafès eren plens de

gom a gom i els balls de la nit molt concorreguts.

L'èxit de les fires, que eren eminentment pageses, depenia en gran manera de l'estat de les collites d'aquell any, relacionades inexorablement amb la climatologia. A mitjans del segle XIX es donà notícia d'una fira de maig "... la feria de Agramunt ha sido triste, aunque concurrida por muchos feriantes por ser día festivo. Era de suponer que la situación anómala en que la sequía nos ha colocado, abate profundamente los ánimos del país".

De la fira de maig de 1897 es va dir "...la feria presentóse con el horizonte repleto de negros nubarrones, pero se limitó a lloviznar paulatinamente y a intervalos perjudicando a los pocos feriantes. Por la tarde descargó un fuerte aguacero"... "Los trigos que aparecen en nuestros mercados son escasos y continúan en alza exorbitante, siendo imposible el comprarlos la pobre clase jornalera".

A finals dels anys 50 i principis dels 60 del segle XX, coincidint amb la davallada del mercat dels animals, que són substituïts pels tractors, fa que mica en mica les fires perdin el sentit que havien tingut durant tants segles. Agramunt manté únicament la de primavera, coincidint inicialment amb el dia de mercat. Malgrat les ganes que s'hi posa des de l'Ajuntament i la Cambra de Comerç, la disminució de visitants és constant.

L'any 1967 es fa un cop de cap i el dia 8 de març la Cambra de Comerç i Indústria, delegació de la de Tàrraga, organitza la primera edició de la *Feria de Primavera* amb canvi



Les amples voreres d'Àngel Guimerà servien de recinte firal on exposar la maquinària, "cosetxadora" inclosa.

Els electrodomèstics de línia blanca eren encara una novetat en la majoria de llars agramuntines.

de dates, increment d'expositors —especialment de maquinària agrícola—, i l'organització d'actes paral·lels. El recinte firal ocupa els espais

del Pou, avingudes Marià Jolonch i Àngel Guimerà i una part dels Estudis Nous.

L'acte paral·lel més important que es va organitzar

durant la fira va ser un concurs d'habilitat tractorista que omplí d'espectadors el Camp Municipal d'Esports. En aquella època no es jugava cap campionat de futbol i el terreny de joc estava abandonat. L'organització l'escollí com a escenari per fer-hi evolucionar els tractors participants en aquest concurs, que guanyà el jove veí de la Donzell, Lluís Melgosa. S'emportà mil pessetes, dues copes i un subsolador. Van ser tants els obsequis que es va aconseguir, que se'n van donar als 16 primers classificats.

L'any sobre, el 1968, la prova tractorista d'Agramunt s'inclougué en el IX Concurs Provincial de Tractoristes que organitzava la *Delegación Provincial de Juventudes de Lérida*. Com sigui que el dia de la Fira va ploure molt i el camp de futbol estava impracticable, la prova es traslladà la setmana després, 16 i 17 de març. Van venir concursants de totes les comarques lleidatanes. Les proves d'habilitat es van fer al camp de futbol, però les de llaurar en un camp proper a la Capella. Els participants van ser rebuts a Ca la Vila i van fer una ofrena a la Verge del Socors. També se celebrà una exhibició d'aeromodelisme i, per amenitzar el concurs, actuà la Banda del *Frente de Juventudes de Lérida*.

La tercera edició (1969) de la *Feria de Primavera* començà a flaquejar i es canvià per la *Feria-Exposición*. Per animar-la i donar-li més ressonància s'organitzà el primer *Gran Circuito Urbano de la Villa de Agramunt* de ciclisme. L'any sobre (1970), s'organitzà la segona edició de la prova



ARXIU SIÓ

ARXIU SIÓ



ARXIU SIÓ

Mules i torronaires tots barrejats en una fira de l'any 1933.

***A partir de l'any 1973 la fira començà la davallada. Hi ha molts menys expositors i no tants participants a les proves ciclista i tractorista. L'any sobre, 1974, malgrat el canvi de dates i escenari, ja que es traslladà als dies 4 i 5 de maig al Passeig del Sió, es confirmà la tendència a la baixa i tot feia preveure la propera desaparició del certamen.***

ciclista i es tornà a celebrar una exhibició de tractoristes. Amb tot, l'acte més concorregut va ser la benedicció de la bandera de les *Majorettes y Banda de Tambores y Trompetas*. Els afeccionats al tir al plat organitzaren una competició en el flamant Camp de Tir a la Bassa Bona, amb la participació de 46 escopetes d'arreu de Lleida. Segons es publicà a SIÓ, els organitzadors van dir que la fira va rebre uns 10.000 visitants durant els dos dies i que el valor del material exposat va ser de 40 milions de pessetes.

En l'edició de 1971 el certamen es convertí en la *Gran Fira, Exposició Industrial i Comarcal*. El recinte firal de la mostra es traslladà a l'avinguda d'Agustí Ros. La batuta la continuà portant la delegació agramuntina de la Cambra de

Comerç de Tàrraga, amb el suport de l'Ajuntament. Se celebrà la prova ciclista i el concurs de tractoristes. Destacar la presència de TVE que en fa una crònica pel circuit català de la televisió espanyola.

El 1972 es continuà amb una fira semblant a l'anterior amb els mateixos actes paral·lels. Hi assistiren 52 expositors amb material valorat en 75 milions de pessetes. Segons l'organització, es van fer operacions per un total de 12 milions, majoritàriament en el sector de la maquinària agrícola i l'automobilístic. El concurs d'habilitat tractorista fou, per primera vegada, puntable pel campionat d'Espanya i hi participaren 92 concursants. Es van fer 4 proves eliminatòries durant els dos dies de la fira i el guanyador s'endugué 25.000 pessetes.

### **“La Fira del Carajillo”**

A partir de l'any 1973 la fira començà la davallada. Hi ha molts menys expositors i no tants participants a les proves ciclista i tractorista. L'any sobre, 1974, malgrat el canvi de dates i escenari, ja que es traslladà als dies 4 i 5 de maig al Passeig del Sió, es confirmà la tendència a la baixa i tot feia preveure la propera desaparició del certamen. La nostra revista en comentar-ho deia que *“ha quedat més aviat descolorida i llunyana. Tot plegat ha estat, una vegada més, una lliçó per a dirigir els esforços de tots cap a altres fitons... que no sigui la “fira del carajillo”...*

L'any següent, 1975, la fira es donà per finiquitada, però encara se celebrà el Campionat Nacional d'Arada en el qual únicament participaren quatre concursants. Agramunt no sabé o no pogué adaptar-se als nous temps, al nou rumb que prenien els certàmens comercials. Amb tot, ja es presentà la idea de celebrar una fira dedicada al torró d'Agramunt. Com també va succeir més tard, els torronaires no manifestaren cap entusiasme per la proposta que quedà ajornada uns anys.

Finalment, l'any 1988, la societat civil “Unió de Botiguers”, successors de l'antiga Cambra, recuperen la idea de la fira torronaire i organitzen el Gran Mercat del Torró, amb la indiferència, gairebé oposició, d'alguns dels torronaires. L'any després s'organitzà la primera Fira del Torró que, inserida en els nous temps, és l'hereva de les multitudinàries fires que durant segles se celebraven a Agramunt. ■

## PER QUÈ S'HA DE TREBALLAR?

Hi havia una vegada un jove noieta anomenat David. El David era un nen alt i fort i tenia uns preciosos cabells rossos. Ell era un nen molt espavilat, l'únic que no entenia és per què s'havia de treballar.

El seu pare treballava en una gran empresa internacional i la seva mare en un petit supermercat al centre de Barcelona. En David feia una activitat extraescolar: taekwondo, era cinturó groc i ja s'havia après el primer "pumse". Ell es va apuntar a taekwondo per aprendre la disciplina de les arts marcials i també per saber protegir-se en cas de perill.

Un dia, per mala sort, van acomiadar el seu pare de l'empresa ja que no podien mantenir tants treballadors. Des d'aquell dia el nen va fer un canvi espectacular: sempre estava callat, no menjava, estava tota la nit plorant... Tot això ho feia perquè a causa de la pèrdua de feina del pare va haver de plegar de taekwondo.

El dijous, a col·legi, feien dibuix geomètric i havia d'anar a comprar eines a la llibreria. En entrar, el llibreter li va

preguntar què li passava, per què feia mala cara. Ell li va explicar tota la seva història. El llibreter s'ho va rumiar una estona i li va oferir feina. El nen, tot content, va acceptar.

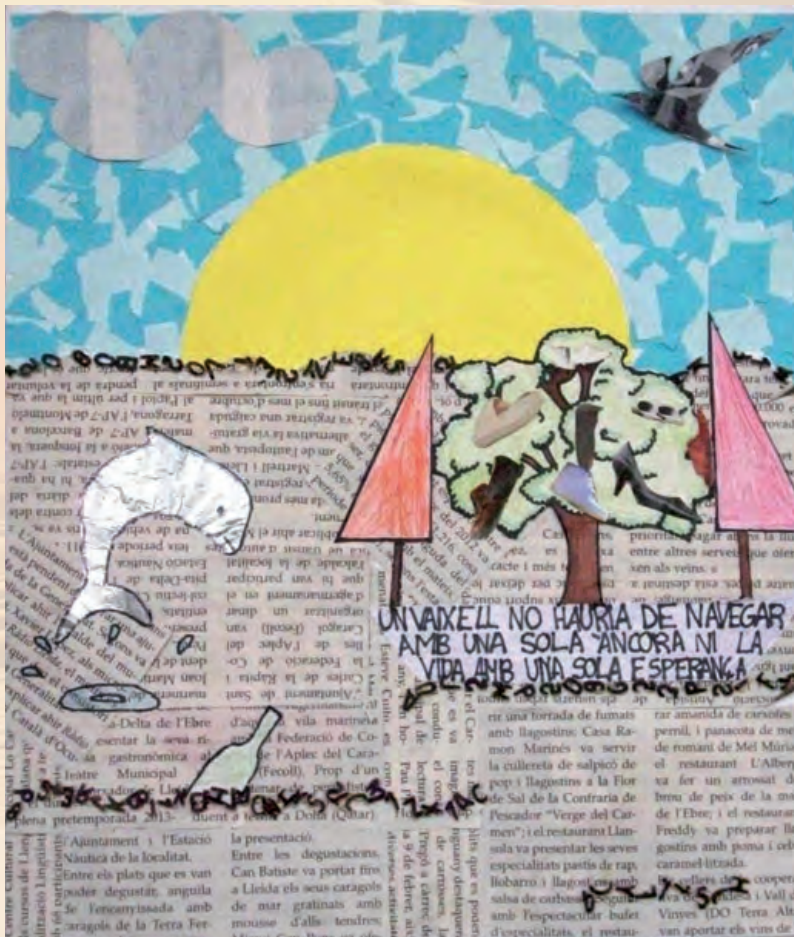
El nen anava de 5 a 8 de la tarda a ordenar tots els llibres i a fregar tota la botiga dues vegades. L'últim dia de mes el nen va anar a cobrar el seu primer sou. El llibreter li va donar 30 euros, justament el que valia el taekwondo.

En entrar a la porta de casa tot content va sentir que el pare i la mare discutien sobre l'economia de casa. El nen va estar reflexionant cinc minuts i va pensar que no aniria a taekwondo i que ajudaria a pagar les despeses de la casa.

Quan el nen va donar els diners als seus pares ells van saltar d'alegria i el van omplir de petons. Més endavant van tornar a contractar el pare en una altra empresa i va poder anar a taekwondo.

Finalment va entendre per què s'havia de treballar.

**Adrià Jiménez March**



Jordina Sarri Quintillà. Premi poesia visual, 2n curs d'ESO

## UN MÓN MILLOR

*Com seria el món  
si no hi hagués més guerra  
i tothom visqués en pau?*

*Seria un món meravellós  
ple d'alegria i somriures  
on tothom fos respectat i estimat,  
on s'escoltés el silenci,  
on regnés la tranquil·litat.*

*Fora bombes, tancs i avions  
que provoquen destruccions.  
No més morts innocents  
que provoquen patiments.*

*Tot aniria millor si abans de lluitar  
acostuméssim a parlar  
i sabéssim perdonar.*

*La pau podem aconseguir  
si la gent es comença a unir  
i perquè la guerra sigui un malson  
per a tothom.*

**Judit Cuberes Solé**

## EL NOM DE MADAGASCAR

Era un matí assolellat d'estiu quan la Marta em trucà per anar a la piscina. Allí ens trobàrem amb la resta d'amigues: l'Alba, la Diana, l'Alèxia i la Gina. No sé si va ser un cop de sol o les ganes d'aventura però de cop i volta ens vam trobar en mig d'un viatge a una illa misteriosa situada en algun lloc del mapa.

Marxàrem el dia 15 de juliol amb un vol a les 12 de la nit destí Madagascar. No sabíem gran cosa d'aquella gran illa que als mapes podem trobar al sud-est del continent africà, però teníem moltes ganes de conèixer món i viure aventures.

Quan després de no recordo quantes hores de vol l'avió va aterrar, el primer que vam sentir fou molta calor i una gran humitat, així com unes olors que mai abans no havíem sentit.

A l'aeroport vam veure que ens saludava un noi que va resultar ser el nostre guia. Es deia Mohamed i de seguida ens va semblar molt divertit i simpàtic. Parlava un català correctíssim. Els seus pares eren de Catalunya com nosaltres. En Mohamed ens acompanyà a l'hotel "Prise" i allí ens vàrem instal·lar. Com que estàvem molt cansades del vol vam decidir quedar-nos a l'hotel per anar a la piscina. Però si això és el que fèiem a Agramunt! Tants quilòmetres per anar a la piscina? De seguida vam pensar que no valia la pena i vam sortir a passejar i a sopar. Les cases, els carrers, la gent, els sorolls, les olors... tot era diferent al nostre poble. També els menjars eren molt diferents. En un restaurant ens vam menjar un estofat de cocodríl –que per cert estava molt i bo!– i seguidament tornàrem a l'hotel. L'endemà al matí ens esperava un dia llarg i ple de noves sorpreses.

De bon matí amb la companyia d'en Mohamed vam fer una excursió per la selva. Allí vam poder observar la vegetació: arbres immensos i arbustos i herbes tan diferents i d'una verdor tan forta que mai no havíem

pogut imaginar. També els animals eren molt diferents dels nostres: petites mones saltaven pels arbres, eren lèmurs, les sargantanes tenien moltes mides i colors i molts camaleons es confonien entre les fulles.

A la tarda baixant en un petit vaixell per un riu cabalós com l'Ebre, vam veure a banda i banda del riu petits poblats d'on sortien nens i nenes que ens saludaven al nostre pas, i dins del riu, cocodrils que ens miraven amb cara de gana. Tornàrem a l'hotel i també a la piscina. La piscina era a Agramunt!

L'endemà deixàrem l'hotel "Prise" i ens vam instal·lar en tendes de campanya vora un poblat de la costa. Des d'allí vam fer una excursió per passejar-nos i veure els grans baobabs. Grans arbres, que segons ens va explicar el cap d'un poblat, els déus van castigar per ser massa orgullosos i els van deixar les arrels a la part de dalt i van enfonsar la seva copa a sota terra. Aquell mateix cap ens va explicar d'on venia el nom de l'illa de MADAGASCAR.

Segons la seva llegenda feia molts i molts segles cinc noies vingudes del mar havien ajudat el seu poble. Aquelles noies es deien Macra, Alina, Dina, Adi i Galatea. Elles havien tornat amablement, sincerament, confiadament, agradablement i realment la felicitat al seu poble, molt trist i sense esperança després d'una gran sequera.

Ens va dir que si ens fixàvem amb els noms i les emocions ens sortiria el nom de l'illa: Madagascar: M de Macra, A d'Alina, D de Dina, A d'Adi i G de Galatea, A d'amablement, S de sinceritat, C de confiança, A d'agradablement i R de realment. Potser érem nosaltres –va dir la Marta. Les nostres inicials també formàvem el nom de Madagascar. Diuen que encara avui cinc noies apareixen a les costes de Madagascar un cop a l'any i porten bona sort a tota la gent d'aquell poblat.

Maria Canes Ortiz



Samir Barkane. Premi "visualització", 2n de primària



Judit Repilado Amado. Premi poesia visual, 5è curs de Primària

## QUIN PLANETA!

*Proposem-nos una meta:  
cuidem del nostre planeta,  
tindrem una feina feta  
molt polida i ben neta.*

*Arribar-hi és la qüestió,  
per tenir la solució  
hem de fer una gran unió  
perquè tot vagi millor.*

*L'aigua és la vida,  
la malgastem sense mida.*

*I els nostres boscos,  
per què es queden foscos?  
La culpa la té el foc,  
sempre crema en algun lloc.  
I quin forat que hi ha a l'ozó!  
És per la contaminació.*

*Si ens dedicuéssim nit i dia,  
la terra ens ho agrairia.*

*És per això que...  
Proposem-nos una meta  
i protegirem el nostre planeta.*

Clara Fernández Aránega

## CATALUNYA

*Catalunya és la meva terra,  
molt petita i molt austera.  
És un país molt divers  
i a la vegada molt dispers.*

*El paisatge és molt variat,  
té muntanyes, mars, boscos i llacs.  
També rius, planes, serralades  
i fins i tot una zona amb volcans.*

*És molt rica en tradicions,  
fem cagar la soca per Nadal,  
ballem danses i sardanes,  
fem castells i ens encanten les cantades.*

*El menjar també és molt bo,  
cargols, calçots i arengades,  
torrons, xocolata i la mona.  
Cada racó té la seva tradició.*

*Per a mi Catalunya és la millor.  
Pel paisatge, la tradició,  
les persones, la llengua...  
Per tot això Catalunya és la millor.*

Xavier Jou Roma

## DARRERE LA FINESTRA

Estic asseguda davant del meu ordinador. L'habitació em sembla buida. No tinc ganes de fer res. La meua mirada més que en la feina està perduda en l'infinit. Els minuts semblen hores, les hores semblen dies. És com si tot pesés al meu voltant.

De cop i volta alguna cosa crida la meua atenció. El passerell que s'ha posat damunt de la barana. Me'l miro, l'observo. De fet, m'agradaria ser com ell: sense sostre, sense seguretat, amb tot un món per davant que s'estén sobre les seves ales.

Pesadament m'aixeco de la cadira i em dirigeixo a la finestra. El paisatge és el de sempre: els mateixos arbres, el mateix pont, fins i tot, la gent que passeja amb els gossos, sembla que no s'hagin mogut mai de lloc. Sempre els mateixos i a les mateixes hores com si fos un quadre que no es mou mai, que dia a dia es va repetint.

En aquell instant un camió para en aquell passeig verdós. No entenc el que està passant. Forats profunds com cicatrius que no es tanquen.

Un dia, en tornar-me a aixecar, com sempre, vaig mirar per la finestra. L'herba era gelada i el fred es notava a l'ambient. Pesadament els homes començaven a descarregar peces metàl·liques, sense cap significat. Ni sabia què eren, ni què significaven.

El matí va passar llarg a l'institut. La meua curiositat per aquelles figures cada cop era més accentuada.

Al migdia, quan vaig tornar a casa, hi havia tot de figures plantades, que cada una, suposo, tenia un significat, però no sabia quin.

El dissabte al matí vaig anar a córrer. En passar damunt del pont de Puigverd vaig poder llegir: Nen, Noi, Home, Món.

Totes aquelles paraules no sé el que descrivien ben bé. El que sí sé, és que el seu significat me l'he fet meu. Ni som nens, ni nois, ni homes. Tots som món. I si no som món, sempre serem com aquell que mira des de darrere la finestra.

Helena Zurita Crespo

## SOM I SEREM...

*Tot i les dificultats que hem viscut  
Catalunya, un gran poble ha esdevingut.*

*Primer els grecs van arribar  
i una ciutat, "Emporion", van fundar.  
Després els romans van desembarcar  
i les terres tarragonines van habitar.*

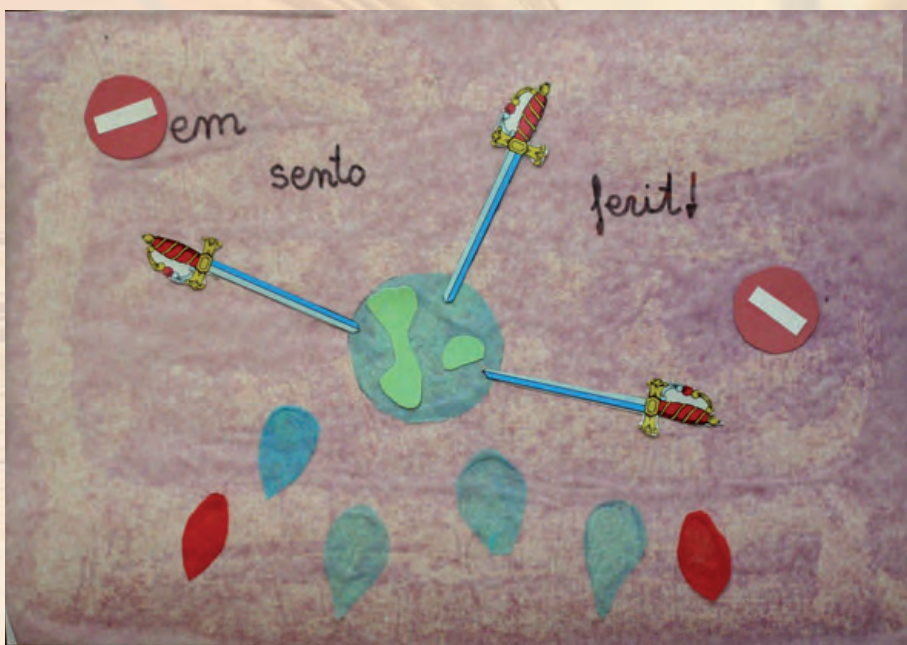
*Guifré el Pelós va defensar  
aquelles terres que els àrabs volien conquerir.  
I el romànic mentrestant  
a Taüll es va anar imposant.*

*Diuen que un català a l'Índia volia viatjar  
però amb les Amèriques es va trobar.  
El regne de Castella s'ho va quedar  
i als pobles indígenes va assassinar.*

*Serrallonga o Rocaguinarda van arribar,  
robaven als rics per als pobres donar.  
1714. Quina data!  
Els borbons a Barcelona van entrar.*

*La Guerra Civil va esclatar,  
bombardejos, afusellaments i conflictes ens van fer tremolar.  
La llengua, la cultura i la dignitat ens van robar,  
però vam ser i seguirem sent el poble català!*

Roger Brils Creus



Pep Marco Mitjavila. Premi poesia visual, 6è curs de Primària

## NO DEIXIS D'ESTIMAR-ME

*Si em veus i t'adones que no hi veig.*

*Mira'm*

*Si em veus i t'adones que no hi sento.*

*Parla'm*

*Si em veus i t'adones que no et puc tocar.*

*Toca'm*

*Si em veus i t'adones que em costa moure'm.*

*Mou-me*

*Si em veus i t'adones que tremolo.*

*Abraça'm*

*Si em veus i t'adones que he caigut.*

*Aixeca'm*

*Si em veus i t'adones que ploro.*

*Deixa'm plorar*

*Però no deixis mai de mirar-me, de parlar-me, de tocar-me,  
de moure'm, d'abraçar-me, d'aixecar-me.*

*I per damunt de tot, no deixis mai d'estimar-me.*

Lorena Bardos

## A TOTA ULTRANÇA

*Amb passos fermes la lluita avança,  
burla obstacles, s'obre camí  
amb crits, coratge i esperança  
per arribar al seu nou destí.*

*El vent ondeja l'estelada,  
l'escut del poble en moviment,  
símbol de la terra anhelada  
que brilla celestialment.*

*La llengua és la identitat,  
les regnes del nostre esperit.  
la fita és la llibertat,  
el meu desig, el meu delit.*

*Acabarem amb l'opressió  
que silenciava el sentiment.  
Tots units per la nació:  
Catalunya, ara, Independent!*

Montse Penella Gené



Elisabet Sáiz Adan. Premi poesia visual, 1r curs d'ESO

## SENSACIÓ DE LLIBERTAT

Per la meva estimada Maria,

No he trobat el moment ni la manera per escriure't fins ara per tal d'explicar-te el motiu de per què aquest darrer any no has sabut res de mi, ni jo de tu. Però avui després de portar en Nil a l'escola, preparant el dinar, he olorat el sofregit que acabo de preparar i llavors he pensat en tu; en totes aquelles tardes d'adolescents a casa la teva àvia, quan ens ensenyava a cuinar aquells macarrons que després ens crupièm i alhora parlàvem dels nostres problemes o les últimes novetats en moda. Records i anècdotes que m'envaeixen i mai no deixaran de fer-ho.

Bé, la meua vida a emprès un nou camí des de fa cosa d'una setmana. Aquí a l'Empordà és tot ben diferent. El primer que vaig fer en entrar al nou pis va ser obrir de bat a bat les finestres, per tal que l'ambient, carregat d'aquella fragància de pintura que llua en les parets, s'esfumés. Pintura blava; blau del

mar, blau del cel, blau de llibertat, la sensació que tinc ara. Una sensació que podríem dir que és nova per a mi. Estaràs confosa i no entendràs res, però des del dia que em vaig prometre amb en Joan, no he tingut llibertat.

Durant aquest temps m'he privat de tantes coses Maria... Vaig deixar la meua gran passió i amb la que em podia mantenir per jo mateixa: ser veterinària. També vaig deixar de sortir els divendres amb els meus vells amics, amb els quals anàvem a fer un cafè per passar una bona estona entre rialles. No he pogut estrenar el vestit color verd turquesa que em vas regalar per als meus quaranta anys. I el pitjor, he hagut de perdre la relació amb la meua família i amb tu.

La meua última esperança va ser el meu fill, que era la raó per la qual encara vaig poder obrir els ulls. Ell em va fer treure la bena que havia portat durant tots aquells anys. Va ser un simple dimarts que s'ha fet el més important de tots quan el meu fill va

dir-me: "Mare, per què no anem al parc amb el pare com els altres nens a passar una bona estona junts? Per què sempre estàs trista?". Em vaig quedar mirant-me'l uns instants i després vaig fixar la vista cap un costat, la imatge que vaig captar mai no me la trauré del cap: una família formada per dues nenes d'uns cinc anys igual que el Nil, abraçades als seus pares mentre aquests dos es feien un petó i seguidament perfilaven un somriure ple d'amor.

Em vaig preguntar quan havia estat l'última vegada que havia somrigut amb família o per mi mateixa, no ho vaig esbrinar, però de ben segur que feia molt de temps. Vaig respondre al Nil amb una petita excusa: "El pare està molt enfeinat, príncep". Durant la resta de trajecte no vam dirigir-nos més la paraula, hauria jurat estar sola si la seva petitona i suau mà no hagués estat unida a la meua.

Vam arribar a casa, i després de preparar el berenar em vaig estirar al sofà per llegir una mica i treure'm tots aquells pensaments del cap. Estava confosa, amb por. El cos em tremolava com una fulla i una suor freda m'envaïa. Em vaig plantejar que jo podia ser una víctima, una d'aquelles víctimes que de tant en tant veia a la televisió. A mi en Joan mai no m'havia tocat però m'havia destrossat per dins. Temor i amor, però vaig saber reconèixer que primer era jo i vaig decidir deixar de viure en aquell infern que ell em feia creure que era el cel. Ara ja no sóc una dona ridiculitzada i humiliada cada dia ni sense uns beneficis propis. Ara ja puc prendre decisions. Ara ja no he de suportar les seves mirades amenaçadores envers el meu fill. Ara sóc lliure.

Juro que la nostra amistat és reprendrà. Em sap greu haver-te fallat durant aquest temps.

La teua vella amiga,  
Àngela.

Laia Llorens Viladrich

ferreteria

**FIRAL** 

C/ Firal, 21  
25310 Agramunt  
973 39 23 90  
firal@cifec.es  
www.cifec.es

**vine a  
veure la  
nova secció**

## ELECTRODOMÈSTICS – IMATGE



**t'esperem**

*forn i pastisseria*

**CAMATS**



- Pastisseria selecta
- Coques de recapte de tota mena

25310 AGRAMUNT (Lleida)

Camí de les Planes, 2  
Tel. 973 39 17 08

C/. Sant Joan, 5  
Tel. 973 39 02 38

**Construccions**  
**Reformes**



**Xavier Junyent Sangrà**  
Tel. 625 119 990  
xavie\_reformes@hotmail.com

25310 AGRAMUNT Av. dels Esports, 8, 2n, 1a



*Teixits i roba per la llar*  
*M<sup>a</sup> Dolors Arriasol*

C/ Sant Joan nº 7  
25310 Agramunt  
(Lleida)  
Tel: 973 39 09 62  
973 39 12 45  
Mòbil 615244719

**Roba interior**  
**Roba a pes**  
**Cortines**  
**Pijames**  
**Batins.....**

# Com una selva



*Amb el pas del temps la vegetació ha aconseguit alçar-se impetuosa al voltant de la casa. Sense cap obstacle a prop que la vulgui aturar ha anat adquirint amb total llibertat una esplendorosa ufana.*

**D**es de darrere la finestra el Roger contempla per enèsima vegada la vegetació que s'alça al pati de casa seva. Fa temps que té pendent eradicar-la, però les poques ganes que té de posar-se mans a l'obra fa que ho vagi ajornant successivament per un altre dia que no acaba d'arribar mai ni mai més. Els dies passen i la vegetació va prenent força dia rere dia.

Tots els dies el Roger observa com va creixent lentament sense que reaccionï a la seva visió, talment com si de moment no volgués donar gaire importància a la seva existència. La vegetació no es mostra indiferent a les seves llambregades ni es queda quieta un sol moment, al llarg dels dies mostra la seva pròpia reacció no deixant d'observar el rostre del jove que ha de passar

obligatòriament pel seu davant. Repara en el seu aspecte tal indiferència que té la sensació de sentir com aflora dins seu una creixent alegria que no para d'instar-la a no deixar passar aquesta ocasió. I no la deixa passar pas, aprofita aquest deixament del jove per agafar embranzida sabedora que ningú no l'aturarà pel camí. Amb el pas del temps la vegetació ha aconseguit alçar-se impetuosa al voltant de la casa. Sense cap obstacle a prop que la vulgui aturar ha anat adquirint amb total llibertat una esplendorosa ufana.

Com tots els dies el Roger s'ha plantat rere la finestra i ha dirigit la mirada cap a aquella muralla que a hores d'ara s'alça al votant de la casa. Durant uns instants observa detingudament com va evolucionant en el decurs dels dies però a diferència d'anteriors vegades que no n'ha fet cap cas i ha passat de llarg, aquest cop es consciencia que ha de fer alguna cosa amb aquest paratge selvàtic que té davant dels ulls perquè deixi d'estendre's d'una vegada. Sense esperar més, dóna mitja volta i surt de la sala corrents cap al pati, car sap que la solució es troba a la caseta que té a l'altra banda del pati i l'ha de creuar necessàriament per arribar-hi. Però quan arriba als peus de la verda muralla s'atura en sec, indecís i neguitós. Mentre apressava el pas per sortir s'ha capficat amb la idea de veure's con-

sumit per aquell herbassar, la qual cosa l'ha neguitejat força provocant-li a l'instant un accelerament de cor i una suor freda que li regalima rostre avall. Vol fer mitja volta i tornar a entrar a casa però el seu subconscient és més fort que ell i l'empeny tant sí com no a continuar avançant i no pot evitar endinsar-se en la vegetació. Avança lentament amb dificultat. L'herbam s'ha fet tan espès que li dificulta poder avançar amb tota normalitat, però tot i així avança. Mentre es fa pas el seu cos acusa l'esforç que està fent i l'implora que abandoni tot seguit la incursió. Durant uns instants dubta si continuar o retrocedir, però aleshores la visió que té de veure's atrapat i engolit en un futur no massa llunyà per aquella vegetació creixent sense fre, fa que s'esperoni a seguir avançant endavant malgrat el cansament que li provoca. No obstant tan bon punt aconsegueix arribar a l'altra banda del pati nota un fort alleujament a sobre que li treu un gran pes de les espatlles. Sense encantar-se obre tot seguit la porta i entra dins el recinte. No tarda en divisar-lo encongit en un racó dormint tranquil·lament. S'hi dirigeix i el desperta. Està tan adormit que tarda un poc en desvetllar-se del tot, però quan ho fa i el veu allà davant plantat s'omple d'alegria, i sense donar-li temps que li digui res, s'aixeca d'una revolada i surt al pati hàbit de devorar l'herbassar. ■



# FERRETERIA MOLINET, S.L.

[www.molinet.cat](http://www.molinet.cat)

**Obert 24 hores**  
**Entra, tria, compra**  
**i t'ho portem a casa!**



Ctra. d'Artesa, 1  
**AGRAMUNT**

[ferreteria@molinet.cat](mailto:ferreteria@molinet.cat)

Tel. 973 390 458  
Fax 973 390 662

**el Porquero**

Obertura de la nova tenda de productes alimentaris de "Qualitat" al millor preu:  
**Pernils, Embotits, Mel, Oli, etc.**

*Directament del camp*

**Agramunt (Lleida):**  
Ctra. Cervera km.19 (Edifici Agra)  
Tel. 973 391 016  
Horari: de 9 a 14 h. i de 17 a 21 h.  
(de dilluns a dissabte)

**Es fan assortiments del nostre producte per encàrrec**



## Ilerpellet

**Estalvii fins a un 60%**  
**en la seva factura**  
**vers el gasoil, gas i llum**



Venda de biomassa.

Tenim representació directa de fàbrica.

Venda al major i al detall, per a particulars, distribuïdors, granges i empreses. Es venen calderes, estufes i cremadors, generadors d'aire calent.

Es fan projectes d'instal·lacions.



## BIOMASSA

Web [www.ilerpellet.com](http://www.ilerpellet.com)

Mail [info@ilerpellet.com](mailto:info@ilerpellet.com)

Tels. 973 39 07 53 - 656 43 44 18 - 673 84 74 36

# Resultats i classificacions

La temporada s'ha acabat. Lluny queda el mes de setembre quan va començar a rodar la pilota; i ara arriba el juny, l'hora de fer anàlisi del que ha donat de si aquesta temporada. Aquest mes ho farà el nostre coordinador esportiu, Aleix Miró.

## Segona Catalana

Bona posició aconseguida, sisens a la classificació final. A meitat de temporada estàvem entre els tres primers, i s'ha demostrat que són dels millors equips que hi ha a la categoria.

Classificació final	Punts
Alpicat	83
Almacelles	80
Mollerussa	66
L'Albi	60
Linyola	60
<b>Agramunt G. Gatell</b>	<b>57</b>
Alcarràs	55
Borges Blanques	49
La Seu d'Urgell	44
Organyà	43
Guissona	40
Juneda	37
Artesa de Segre	37
Pardinyes	37
Tremp	36
Balaguer	27
Bellcairenc	27
Miralcamp	14

## Juvenil

Una molt bona temporada del juvenil, que han acabat en tercera posició lluitant fins a l'última jornada per l'ascens directe. El tercer lloc dona moltes possibilitats que la propera temporada hi hagi l'equip a primera divisió.

Classificació final	Punts
E.F. Urgell	68

Pla d'Urgell	48
<b>Agramunt G. Gatell</b>	<b>43</b>
Tàrraga	41
Tremp	40
La Noguera	39
Ponts	39
Balaguer	37
Balàfia	32
Miralcamp	24
Escola Artesa	15
Ivars d'Urgell	13
Pardinyes	8

## Infantil

Gran final de temporada, en què han pogut arranjar la difícil arrancada del campionat. Al final, gràcies als punts aconseguits, s'ha mantingut l'equip a primera divisió que era el gran objectiu.

Classificació	Punts
AEM	73
Pardinyes	67
Orgel·lia	66
At. Segre	61
Baix Segrià	61
Tàrraga	53
FIF Lleida	50
Guissona	47
Lleida	37
Balaguer	33
Mollerussa	32
Bordeta	32
<b>Agramunt G. Gatell</b>	<b>27</b>
Balàfia	25
Bellpuig	16
Pla d'Urgell	6

## Aleví - A

Temporada difícil per als alevins de segon any, ja que estaven al grup més fort de tot Lleida. Tot i així van aconseguir acabar la temporada amb una victòria ben merescuda.

Classificació	Punts
At. Segre	79



Components de l'equip Pre-benjamí-B, segona divisió - grup 12, per aquesta temporada.

Mollerussa	73
Cervera	65
Tàrraga	61
Bordeta	53
ENFAF	52
Lleida Esportiu	49
Balàfia	46
AEM	31
Intercomarcal	28
Guissona	26
Les Garrigues	19
Lleida	16
Orgel·lia	12
<b>Agramunt G. Gatell</b>	<b>6</b>

## Aleví - B

Aquest mes no hem pogut puntuar en els partits dispu-

## Benjamí - A

Agramunt G. Gatell 6 - Bellpuig 8  
**Triangular Agramunt**  
 Agramunt G. Gatell 2 - E.F. Urgell 1  
 E.F. Urgell 2 - Lleida 5  
 Agramunt G. Gatell 3 - Lleida 3 (penals 2-3)

## Benjamí - B

Cervera 8 - Agramunt G. Gatell 2  
 Agramunt G. Gatell 5 - Guissona 5  
 Tàrraga 1 - Agramunt G. Gatell 2

Aquestes categories no tenen classificació.

tats contra els tres primers classificats.

Classificació	Punts
At. Segre	69
Miralcamp	62
Balaguer	60
FIF Lleida	51
Pardinyes	44
Lleida	42
Pla d'Urgell	41
Alpicat	41
<b>Agramunt G. Gatell</b>	<b>36</b>
Bellpuig	32
Tàrraga	26
Mollerussa	21
Cervera	16
AEM	14
Bordeta	13
Baix Segrià	10

## Pre-Benjamí - A

Almacelles 1 - Agramunt G. Gatell 2  
**Torneig de Ponts**  
 Balàfia 0 - Agramunt G. Gatell 4  
 Agramunt G. Gatell 0 - FIF Lleida 1  
 Agramunt G. Gatell 1 - Guissona 1  
 Ponts 0 - Agramunt G. Gatell 0  
 Agramunt G. Gatell 1 - Ivars d'Urgell 2

## Pre-Benjamí - B

Agramunt G. Gatell 3 - Ivars d'Urgell 3  
 Pla d'Urgell 9 - Agramunt G. Gatell 4  
 Agramunt G. Gatell 4 - Cervera 10



# Resultats dels equips d'handbol

## Sènior Masculí B (Copa Federació 3ª catalana - Grup A)

Tot i la derrota a Terrassa contra l'Epic, l'equip es colà a vuitens de final, on tot i perdre contra un equip que ha fet fase d'ascens, es va fer un molt bon partit.

### Resultats:

05/05/2013 TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 'B' 18 - CLUB HANDBOL ASCÓ 17  
12/05/2013 EPIC CASINO 29 - TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 'B' 20  
28/05/2013 SALLE MONCADA 26 - TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 'B' 21

## Sènior Femení (Copa federació 1ª Catalana - Grup A)

Derrota en la visita a Alcarràs, i victòria espectacular deixant a 0 el Cervera, permeteren a l'equip disputar els vuitens de final, on l'equip no va poder contra el Sant Quirze.

### Resultats:

04/05/2013 ALCARRÀS, CH 29 - TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 15  
11/05/2013 TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 23 - CERVERA, CLUB D'HANDBOL FEMENÍ 0  
18/05/2013 HANDBOL SANT QUIRZE 23 - TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 11

## Juvenil Femení (Primera Catalana)

Últims partits de la temporada, per a l'equip Juvenil Femení, dues victòries i dues derrotes, posen punt i final, deixant un balanç força positiu en el seu primer any en la categoria.

### Resultats:

04/05/2013 TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 13 - SALLE MONCADA 8  
11/05/2013 RIUDELLOTS CLUB HANDBOL 20 - TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 17  
18/05/2013 TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 13 - BALSARENY HANDBOL 7  
25/05/2013 C.H. SANT ESTEVE SESROVIRES 31 - TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 11

## Cadet Femení (Copa Federació - Grup A)

L'equip acaba la seva participació a la copa, en quarta posició, però perdent per només 2 gols contra equips que només fa uns mesos eren inabastables.

### Resultats:

04/05/2013 CLUB D'HANDBOL MONTBUI 18 - TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 16  
11/05/2013 TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 18 - H.C. VILANOVA 16  
18/05/2013 TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 21 - CEACA TÀRREGA 23

## Infantil Femení (Copa Federació - Grup A)

Final espectacular de les petites del club, que s'han endut tots els punts en joc en els últims partits de la temporada, finalitzant en una meritòria segona posició del seu grup.

### Resultats:

05/05/2013 TERRASSA CLUB HANDBOL 11 - TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 13  
12/05/2013 TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 10 - CLUB HANDBOL RIPOLLET 7  
19/05/2013 ASC. LLEIDATANA D'HANDBOL 10 - TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 13

## Infantil Masculí (Copa Federació - Grup G)

Finalitza també la temporada l'infantil masculí, sense poder estrenar el seu caseller de victòries.

### Resultats:

04/05/2013 HANDBOL SANT QUIRZE 29 - TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 4  
12/05/2013 C.E. LA SALLE BONANOVA 17 - TORRÓ D'AGRAMUNT IGP C.H.A. 8

I fins aquí el que ha donat de si aquesta temporada, amb els objectius aconseguits, sobretot el de mantenir el sènior masculí a preferent, i amb la visible millora de la resta d'equips del club, i el debut de l'infantil masculí, un equip que feia anys que no tenia el club.

I fins aquí també les notícies de la temporada. Ens retrobem de nou a partir del mes d'agost, quan comencem la temporada 2013/2014.

Per a novetats i informacions d'última hora, continua activa la nostra web, [www.handbolagramunt.org](http://www.handbolagramunt.org) i també a la pàgina de facebook <http://www.facebook.com/Club.Handbol.Agramunt> ■



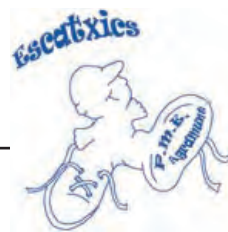
**CLUB TENNIS AGRAMUNT**



**Fes-te Soci.**  
Apunta't a l'ESCOLA de tennis.

[www.clubtennisagramunt.cat](http://www.clubtennisagramunt.cat)

Club Tennis Agramunt - Ctra Cervera, 10. 25310 AGRAMUNT (Lleida) \_ [info@clubtennisagramunt.cat](mailto:info@clubtennisagramunt.cat)



L'Oriol Valls a la sortida dels 1.000 metres llisos al Campionat de Catalunya de clubs.



La Marina Súria amb les companyes de l'equip de relleus 4 x 80 del Lleida U.A.



La Maria Vilanova a la sortida dels 60 metres llisos al Campionat de Catalunya de clubs.



El Gerard Fígols disputant el relleu 3 x 600 aleví masculí.

# Pista a l'aire lliure

Una vegada acabada la temporada de cros, s'inicien les competicions en pista. Per començar hi ha els controls on s'agafen els temps oficials per tal d'aconseguir les marques mínimes que donen opció a participar a les prèvies dels campionats de Catalunya. En aquestes competicions els Escatxics formen part del

club d'atletisme de Lleida i participen amb el color del club, el blau.

El primer campionat que hi ha és el Campionat de Catalunya de Relleus. Hi ha relleus de curta i de llarga distància i els equips estan formats per quatre atletes. El club Lleida U.A. convoca els millors per formar equip i dels Escatxics van ser seleccionats:

Mar Godoy	aleví femení	4 x 60 i 3 x 600
Marina Súria	infantil femení	4 x 80 i 4 x 200
Anna Morenate	infantil femení	4 x 200
Ester Cortadelles	cadet femení	4 x 100 i 4 x 300

La prèvia de relleus tingué lloc a Mataró amb la participació de més de 35 equips a cadascuna de les categories i solament es classificaven per a la final les 16 millors marques

en relleus curts i les vuit millors en els relleus llargs.

L'equip de la Marina es classificà per a la final.

## CAMPIONAT DE CATALUNYA DE RELLEUS - VIC (4 de maig)

A la final del Campionat de Catalunya de Relleus, l'equip en què participava la Marina Súria, l'infantil 4x80, es va classificar en vuitena po-

sició. Va ser una final molt ajustada, en la qual només en 50 centèsimes de segon entraven a meta quatre equips.

## CAMPIONAT DE CATALUNYA DE CLUBS - EL PRAT DE LLOBREGAT (11/12 maig)

És el primer gran esdeveniment de la temporada de pista a l'aire lliure, on alguns dels Escatxics van ser seleccionats pel club Lleida U.A. per

participar en les diferents categories i així entre els Escatxics i els del Lleida U.A. fer uns equips més competitius.

Els nostres atletes van fer les següents proves:

Maria Vilanova	Benjamí femení	60 metres llisos i relleus 4 x 60
Roger Súria	Aleví masculí	2.000 metres llisos
Gerard Fígols	Aleví masculí	60 metres llisos i relleus 3 x 600
Marina Súria	Infantil femení	1.000 metres obstacles i relleus 4 x 80
Anna Morenate	Infantil femení	relleus 4 x 300
Pau Godoy	Infantil masculí	1.000 metres obstacles i javelina
Ester Cortadelles	Cadet infantil	1.000 metres llisos i relleus 4 x 100
Oriol Valls	Cadet masculí	1.000 metres llisos i relleus 4 x 200

Tots van aconseguir molts punts per a la classificació final dels equips. Cal destacar a nivell individual, la marca

de l'Oriol Valls que es va quedar a tan sols quatre segons de la mínima per al Campionat d'Espanya. ■



# IV Trofeu Ciutat de Tàrrega

Ramon Joval

Ramona Solé va ser la millor tiradora femenina (dreta).

Una vintena d'equips van participar al quart trofeu targari.

El Club de Bitlles Sió d'Agramunt van participar, el dissabte 11 de maig,

al IV Trofeu Ciutat de Tàrrega. Ens vam enfrontar una vintena d'equips procedents de diferents poblacions de la província de Lleida.

Els resultats aconseguits van ser:

Trofeu al 3r millor equip.

Millor tiradora femenina: Ramona Solé.

El 5è millor jugador: Josep Alòs.

El Club de Bitlles Sió d'Agramunt continuarà treballant fent petits canvis a l'equip per enfrontar la següent temporada 2013-2014.

Bon estiu a tothom!



FONT: CLUB DE BITLLES



FONT: CLUB DE BITLLES

Carrasco

ELECTRICITAT

LUISDAVIDCARRASCO@GMAIL.COM

PL. EGLÉSIA, 2 1R.  
AGRAMUNT  
973 39 27 78

ELECTRICITAT DOMÈSTICA  
INDUSTRIAL  
MANTENIMENT D'EDIFICIS  
COMUNITATS  
... I MÉS



420€

LG INVERTER LIBERO  
2.150-2.920 FRIG/H-KCAL/H



420€

SAMSUNG SPLIT INVERTER  
2.150-2.920 FRIG/H-KCAL/H

Molt aviat també...

AV. JAUME MESTRES, 1 BXS  
AGRAMUNT  
973 10 32 32

EXPOSICIÓ I VENDA:  
ELECTRODOMÈSTICS  
AIRE CONDICIONAT  
IL·LUMINACIÓ BAIX CONSUM

MUNTATGE NO INCLÒS. Oferta vàlida del 15/05/2013 fins a 30/09/2013 o fins a fi d'existències excepte error tipogràfic



# Ganes de futbol sala, ganes d'estiu!

## SECCIÓ FUTBOL 7

El dijous 30 de maig, se celebrava el primer aniversari de la consecució del Clausura Primavera'12 per la secció de futbol 7. Un any després la situació de l'equip és molt diferent. Perduda la supremacia a mig hivern, aquest tram final de temporada s'està fent realment dur: la gent comença a estar cansada d'assistir als partits i que el rival no es presenti, que fins l'últim moment no es digui l'hora del partit, la manca de classificacions o que partits estipulats a les deu del vespre comencin passades les onze de la nit d'un dia laborable... Ja fa temps que demanem una millor organització al Futbol 7, com la que es realitza en altres tornejos que comentarem posteriorment on aquestes coses no passen i es gaudeix molt més de l'espectacle. Al cap i a la fi qui hi perd més són els equips, on els seus jugadors es cansen d'aquest desgavell d'horaris i de partits i opten per deixar de jugar. És, un cop més, una crida a un torneig que per l'elevat cost d'inscripció que fan pagar, deixa molta a desitjar...

### Resultats:

Olímpic 92 **10 - 4** Age of futbol  
 Olímpic 92 **3 - 7** Old Dreams  
 Sado **0 - 3** Olímpic 92  
 Reservoir Dogs **5 - 6** Olímpic 92  
 Olímpic 92 **3 - 0** Iltre tranger

### Classificació:

CLASSIFICACIÓ	PUNTS	PJ
Old Dreams	21	7
Román Team	16	7
<b>Olímpic 92</b>	<b>14</b>	<b>7</b>
Iltre tranger	12	7
Age of futbol	9	7
Veterans	9	7
Firal	7	7
Sado	6	7

En el vessant esportiu, l'equip és a la tercera posició, amb un balanç de dos

derrotes, un empat i quatre victòries. Un cop acabada la fase regular es disputarà la fase de 'play-off' on es decidirà el campió.

## SECCIÓ FUTBOL SALA

La secció de futbol sala ha començat la seva temporada. L'equip femení entrena des de principis de maig per preparar les 24h i els més petits ho començaran a fer en breu per preparar el Torneig Infantil. Qui sí que ha començat a jugar ja la seva competició és el primer equip, que disputa la XXXI edició del Vila d'Agramunt d'aquesta modalitat. La plantilla ha sofert moltes variants i enguany està formada per Roc Escribà, Òscar Collado, Eduard Eroles, JM Tarroja, Jordi Martí, Sergio Vivas, Sergi Valls, Xavi Closa, Gerard Hernández, Ronal Rayme, Sergio Martínez i Jordi Galan en el paper d'entrenador/jugador. L'equip ha quedat emparellat al Grup A amb els rivals més forts i on es classifiquen 6 de 7 equips. El debut va ser el passat 5 de maig contra un dels rivals més forts del campionat, l'Itzel, i es va saldar amb victòria per 5 - 2. Malgrat la gran diferència en el resultat final, l'Itzel va anar 0-2 per davant al marcador fins a 10 minuts pel final on J.M Tarroja va fer una autèntica exhibició de futbol sala. Ara els pròxims partits seran contra Lokal Artesa, Tutto Benne Nuike, Frankfurt Sió, Flower Team i Bar More & Ferreria Raul. Enguany l'Olímpic també compta en aquest torneig amb un equip filial, l'Atlètic 92 entrenat per Emilio Caparós. El filial juga al grup B amb els rivals que van més a passar-ho bé i on es



Equip Futbol Sala: D'esquerra a dreta: A dalt, Eduard Eroles, Gerard Hernández, Sergi Valls, Sergio Martínez, Sergio Vivas, Xavi Closa. A baix: Òscar Collado, Jordi Martí, JM Tarroja i Ronal Rayme. Falten a la foto: Jordi Galan i Roc Escribà.

classifiquen els dos primers. La plantilla la formen Marc Vilella, Ismael Kakoua, Jesús Vidal, Pau Farré, Joan Pijuan, Pol Pedrós, Gerard Vicens, Agustí Pacheco, Sergi Tarruella, Dan Mihasan i Julià Jou. El primer partit el van guanyar per 7 - 3 davant el Streetplayers de Tàrraga.

## SECCIÓ WATERPOLO

La Copa Xocolata Jolonch Waterpolo Agramunt arrencarà el primer cap de setmana de juliol la seva 4a edició. L'Olímpic ja ha començat a treballar la nova plantilla per intentar millorar el segon lloc aconseguit l'any passat. Jordi Martí seguirà en el paper d'entrenador/jugador un any més. La 'Final 4' de la Copa es disputarà el cap de setmana del 27-28 de juliol.

Si voleu seguir informats sobre les novetats de qualsevol dels nostres equips ens trobareu a la nostra pàgina oficial <http://norantados.jimdo.com> o a les xarxes socials a Facebook: Olímpic Noranta Dos i Twitter.

Us seguirem informant amb molt de gust! ■

Anna Calafell

**FOTOGRAFIA**

Enllaços  
Comunions  
Batejos  
Esdeveniments  
Books

Tot el que imaginis personalitzat per a tu

www.annacalafell.com  
info@annacalafell.com  
tel. 973 98 62 04




# Jové Balasch

Indústries Jové-Balasch, S.L.  
C. Indústria, 2-4 25310 Agramunt  
T. 973 392539 F. 973 391151  
www.jovebalasch.com



El nostre origen ve lligat a la terra  
i és aquesta la que ens inspira



**abrij**  
MAS BLANCH I JOVÉ

La Pobla de Cérvoles (Lleida) - T. 973 050018 / 973 392539



## Ca La Rosa L'Estoneta El Jardí Chill-Out

Menjars casolans per emportar  
Cafeteria - Bar - Restaurant  
Per festes familiars - Catering

C/ Pau Casals, 20 / 973.390.468  
calarosajardi@gmail.com

# Els millors preus en Televisió

WiFi

## LED HD

Aspire  
Format ultra prim  
Intel I3 4Gb  
DISC 500Gb  
WIN 8  
acer





**899€**      **459€**      **499€**

### SERVEI TÈCNIC, REPARACIONS D'ORDINADORS I PORTÀTILS



**Plaça del Pou 20 Agramunt**  
**ona@esagramunt.com 973392741**

Preus IVA inclòs, oferta limitada fins a esgotar existències

# Subcampionat del sènior masculí

Rubén Añé

El Sènior Masculí va assolir el subcampionat de la lliga territorial B en una gesta fruit de l'excel·lent treball al llarg de la temporada. El Sènior Femení va tancar la seva participació en la 3<sup>a</sup> Catalana amb un triomf que va suposar una empenya moral impagable per a les noies, que ho han donat tot al llarg dels mesos de competició. El Júnior Masculí es rescabava de les diverses derrotes sofertes amb un triomf inapel·lable a la pista del CB Seròs (39-62) amb un omnipresent Oriol Farràs, autor de trenta punts! El Pre-Mini Masculí, tot i ser el seu primer any de competició, aconseguia dues victòries i una notable millora en l'ocupació de l'espai, la recerca de la línia de passada i la convicció en el tir a cistella.

El **Sènior Masculí**, després de protagonitzar una lliga regular molt seriosa, va aconseguir la segona posició passant a disputar la final a quatre a la pista del primer classificat, el CB Bellví. Abans, però, quedava el difícil escull d'eliminar un dels equips que defensivament ho feia millor en la competició, el CB Juneda. El balanç dels enfrontaments en la lliga regular (61-53 favorable i 63-62 en contra) feia preveure que seria un partit "a cara de gos" i que guanyaria l'equip que fos més fidel a la seva idea de joc. I així va ser, els aguerrits agramuntins després d'una defensa molt intensa i de criteri en atac, van aconseguir arribar als darrers instants del partit amb un avantatge de 8 punts que ja no deixarien escapar en el poc que quedava. Finalment, victòria per 52-46 amb un Carles Castan espectacular i que no era res més que la constatació del seu gran talent basquetbolístic i gran qualitat humana. L'endemà ens esperava el CB Bellví que també havia derrotat el CB Bellpuig, en l'altra semifinal de la competició (55-35).

En la final va succeir de tot: arbi-

tratge més que polèmic, tensió dins la pista i a la grada del pavelló i joc molt travat i amb poca continuïtat. La clau del partit va ser que el BAC es va desconnectar uns minuts de la gran final i això ho aprofità el rival per donar un cop de gràcia i situar-se vint punts per sobre. Però si una cosa té aquest equip d'enguany és que no es rendeix per res del món, i a punt van estar de donar un gir copernicà al partit tot i que finalment van sucumbir per 58-55. Malgrat la derrota i que en calent la decepció era palpable, podem qualificar la temporada com a fantàstica amb ascens de categoria inclòs. L'important no va ser el subcampionat, sinó el fet que després d'unes temporades d'alts i baixos l'equip va oferir unes prestacions dignes d'elogi i, el que és millor, el caliu de l'equip i el seu compromís amb els valors del club es van mostrar en una constant simbiosi, clau per a l'èxit. Des d'aquí agrair la feina i el treball de tot l'equip i dels herois que ens van conduir a una temporada inoblidable: Gràcies de tot cor al Joel Huguet, Ot Padullés, Sergi Llop, David Fontanet, Javi Salat, Carles Castan, Bernat Llop, Aleix Morell, Raül Caparrós, Ramon Cuñat, Víctor Puebla i Joan Añé, el cervell del gran èxit, per la gran temporada realitzada i per haver-nos permès fruit amb un gran nivell de basquetbol.

El **Sènior Femení** també va protagonitzar un tram final de temporada de somni. Quan tot semblava anar en contra, quan hi va haver excés de lesions i quan els rival eren d'entitat donant a entendre la gran dificultat que existia, les noies van treure el millor d'elles mateixes jugant un bàsquet precís, ràpid en el contraatac, harmoniosos en la recerca de la millor passada i efectiu en la culminació de cara a cistella. Com a mostres, només cal veure el rendiment de l'equip en el darrer mes de competició en què tot

i enfrontar-se a tres dels equips que disputarien la final a quatre, el nivell de joc no va grinyolar, sinó al contrari, els rivals van acabar demanant l'hora. D'aquí la satisfacció en el rendiment del grup tot i perdre davant rivals com el CB Torrefarrera (49-56), el CB Calaf (45-56) o el CB Maristes (40-62). I ja no cal ni parlar de l'alegria obtinguda en el darrer partit a casa, assolint un triomf molt treballat i que feia justícia a l'esforç i la dedicació de les noies davant el CB Balaguer Júnior (54-40), que va significar la quarta victòria de la temporada i la culminació d'una gran dinàmica que clarament ha anat de menys a més. També des d'aquí es vol agrair el fet que les jugadores ho han donat tot en la defensa de la camiseta del BAC i de les quals òbviament també n'estem molt i molt contents. Així doncs una menció especial per Zaida Moras, Lúcia Selva, Laia Farràs, Chari Conejero, Marta Canes, Sara Esteve, Marta Cama, Jezabel Balagué, Maria Puebla, Maica Balagué, Laia Vidal i Marc Solsona, que amb les planilles en els partits i els entrenaments va aportar també al grup el seu gra de sorra perquè la temporada arribés a bon port.

En la propera edició de la revista Sió comentarem amb profunditat també la trajectòria del **Júnior Masculí**, el **Pre-Mini Masculí** i farem balanç del funcionament de l'escola de bàsquet **LludriBac** que ha estat tot un èxit.

Finalment, afegir una menció especial als entrenadors, monitors i delegats de camp d'aquesta temporada, que han estat els autèntics artífexs dels èxits i respecte els quals el club per sempre més estarà en deute. Així doncs menció especial al Joan Añé, Víctor Puebla, Andrés Vadillo, Javi Salat, Sergi Llop, Àurea Setó, Marta Cama, Laia Vidal, Cassià Solé i Rubén Añé. Bravo per ells i elles i la temporada que ve més! ■

**Cal Peret**  
*la vostra bodega*

c/ Jaume Mestres, 1 / AGRAMUNT / 973 390 164 / calperet@live.com

**"Glops & Tapes"**  
especialitats de la casa

**Caragols a la llauna**  
**Tapes casolanes**

**Esmorzars      Plats combinats**

Plaça Mercadal, 19 - 25310 Agramunt  
**600 700 202**

**HOTEL - BAR**  
**RESTAURANT**

CTRA. CERVERA, S/N.  
TEL./FAX 973 39 12 13 (3 línies)  
25310 AGRAMUNT - ÚRGELL - LLEIDA

Assessorament      Manteniment de Jardins  
Jardineria d'interior      Instal·lacions de reg  
Educació ambiental      Esporgues i tractaments  
Construcció de jardins      Disseny 3D, d'espais naturals i jardins

**jardins roig**

**Marc Roig**  
Pl. La Muralla, 5      Mòbil 616 03 42 91  
25316 PREIXENS (Lleida)      jardinsroig@gmail.com

**Electromecànica**  
**MUIXI**

Josep Anton Muixí

c/ Indústria, 15 - 25310 AGRAMUNT  
Tel. 973 390 363 - Mòbil 696 458 713  
e-mail electromecanicamuixi@gmail.com

**DARQUITECTURA**

Av. Agustí Ros, 8 2n B ■ 25310 Agramunt ■ Tel. i fax 973 392 125  
e-mail: serveis@darquitectura.com ■ www.darquitectura.com

**SEAT**  
SERVEI OFICIAL

**Audi**

**VW**

**SKODA**  
AUTO

**TALLERS BERTRAN, S.L.**

**Mecànica • Xapa i pintura**  
**Pneumàtics • Pre-ITV**  
**Grua • Assegurances**

Av. Catalunya, 15 • 25310 AGRAMUNT (Lleida) • Tel. 973 39 02 86 - Fax 973 39 03 24  
www.tallersbertran.seat.es

# El rebut de l'aigua

## Un contracte per 25 anys (2002-2027)

El tema de l'aigua sempre ha estat motiu de polèmica municipal, ja des de la signatura del contracte l'any 2002 i que comprometia l'Ajuntament i l'empresa CASSA durant els propers 25 anys, és a dir, fins l'any 2027. Un contracte que preveia bàsicament el següent:

- Cànon en favor de l'Ajuntament de 63.337€ anuals, variable en funció dels metres cúbics facturats
- Inversió inicial de 452.533€, principalment en la construcció de les basses d'Agramunt i Montclar
- Inversions de 544.853€ a realitzar durant els 25 anys i a repercutir en la tarifa dels abonats
- 180.000€ a càrrec de la concessionària dels quals ja se n'han executat 80.000€ per sufragar la reforma de l'Ajuntament i 57.336€ per a la Plaça del Clos

Per altra banda, el contracte preveu increments màxims de l'IPC més els corresponents increments per causes sobrevingudes, tal com determina el reglament d'obres, activitats i serveis dels ens locals (ROAS).

## Bloqueig durant 4 anys (2007-2011)

Els anys 2003 i 2007, es van aprovar augments de tarifes per sobre de l'IPC, justificats per l'empresa i aprovats pels corresponents i legítims plens municipals. A partir de l'any 2007, l'equip de govern de CiU va decidir no aprovar cap increment de tarifes, ni tan sols l'IPC previst en el contracte.

Aquesta situació va generar un conflicte entre Ajuntament i CASSA fins que el juny del 2011, el nou equip de Govern d'Acord d'Esquerra, trobant-se amb un deute acumulat de 396.655€ de CASSA en favor de l'Ajuntament, decideix restablir el diàleg entre ambdues parts. Finalment, el novembre de 2012 s'arriba a un acord amb l'empresa pel qual l'Ajuntament reconeix els augments d'IPC no aplicats durant els quatre anys de CiU i CASSA liquida tot el deute pendent.

L'acord va ser qüestionat per CiU argumentant que s'havia d'haver rescindit el contracte amb l'empresa, amb el corresponent procés judicial. Llavors, per quin motiu no ho van fer durant els 4 anys que van governar? Evidentment no ho van fer conscients que el contracte signat l'any 2002 era molt més favorable que qualsevol que s'hagués de signar a dia d'avui amb qualsevol altra empresa. A més, una rescissió de contracte hauria suposat una indemnització inassumible per l'Ajuntament.

## Avui Agramunt tindria nova potabilitzadora

El que està clar és que aquest enfrontament i manca de diàleg de CiU amb CASSA durant aquests darrers quatre anys únicament van servir per acumular deute i no poder



FONT: ACORD D'ESQUERRA

Actual planta potabilitzadora d'Agramunt.

*El que no convé pas a un Ajuntament és trencar el diàleg i enfrontar-se amb l'empresa amb la qual té signat un contracte fins l'any 2027.*

dur a terme inversions tan importants com una nova planta potabilitzadora de la qual l'Ajuntament ja disposava d'una subvenció de 308.068€ i que l'equip de govern de CiU va deixar perdre, quan CASSA estava disposada a fer l'obra incrementant únicament 0,74€ per rebut mensual.

## Increment del 4,68% per al 2013

Aquest passat mes de maig, després d'una sol·licitud d'augment del 12% presentada per CASSA i aprovada per la Comissió de preus de la Generalitat de Catalunya, es va aprovar finalment un augment de tarifes corresponent a l'IPC de maig (1,9%) i l'aplicació d'un nou cànon ACA aprovat pel mateix govern de la Generalitat (2,78%). En aquest sentit, cal agrair el suport del regidor del PSC, que hi va votar favorablement i amb qui hem pogut treballar a fons aquest tema durant aquests darrers mesos fins a arribar a un acord. El regidor no adscrit va abstenir-se i 3 dels 4 regidors de CiU hi van votar en contra.

## Responsabilitat, diàleg i capacitat negociadora

És ben cert que la responsabilitat d'un Ajuntament és la de vetllar per la bona administració dels seus recursos i això passa per un estricte control dels contractes signats amb concessionàries, com és el cas de CASSA. El que no convé pas a un Ajuntament és trencar el diàleg i enfrontar-se amb l'empresa amb la qual té signat un contracte fins l'any 2027, i menys si no s'aporta una alternativa viable. Acord d'Esquerra sempre ha fugit d'aquesta confrontació i la capacitat negociadora de l'actual equip de govern ha fet possible que aquell deute acumulat s'hagi pogut recuperar. Estem convençuts que si en el seu moment hi hagués hagut més diàleg, avui Agramunt disposaria d'una nova planta potabilitzadora que, amb la situació actual, difícilment veurem en els propers anys. ■



**TMC CANCELA**<sup>®</sup>  
MULCHING SOLUTIONS

TORDOIA | A CORUÑA | SPAIN  
Tlf. +34 981 695 074 | Fax +34 981 695 232  
info@tmccancela.com

[www.tmccancela.com](http://www.tmccancela.com)

**1**  
NACIONAL  
CALIDAD  
TECNOLOGÍA  
FIABILIDAD  
DISEÑO  
VENTAS

MAQUINARIA AGRÍCOLA Y FORESTAL



**Aldimak**

**ALDIMAK, S.L.U.**

Sallent · BARCELONA

Tel. 938 374 925 – Fax 938 374 026

[info@grupaldimak.com](mailto:info@grupaldimak.com)

[www.grupaldimak.com](http://www.grupaldimak.com)



# S'apujarà un 4,68% el preu de l'aigua a Agramunt



*Es va aprovar la pujada del preu de l'aigua un 4,68% amb els únics vots en contra del grup de Convergència i Unió.*

*El nostre grup pensa que el consistori havia de mantenir-se ferm en la negociació amb CASSA i lluitar pels interessos dels agramuntins, i no ha estat així.*

**E**l dimecres 29 de maig en sessió plenària es va aprovar la pujada del preu de l'aigua un 4,68% amb els únics vots en contra del grup de Convergència i Unió. Les pujades del preu de l'aigua a la nostra vila i les relacions de l'Ajuntament d'Agramunt amb l'empresa explotadora del servei de l'aigua vénen de lluny, i perquè la gent s'ubiqui volem posar-vos en antecedents:

L'any 2001 l'Ajuntament d'Agramunt atorga la concessió de l'explotació de l'aigua per concurs obert a l'empresa CASSA.

El contracte compromet l'empresa concessionària a invertir uns 990.000 € durant els 25 anys de contracte al municipi i contempla únicament un augment del preu de la tarifa de l'aigua de l'IPC durant tota la vigència d'aquest contracte. Les condicions només seran revisades en cas de pèrdues

demostrables i originades per despeses alienes a la companyia (augment desmesurat de la llum o del preu de l'aigua).

L'any 2005 i 2007 l'equip de govern format per ERC-PSC accepta una pujada de tarifes molt superiors a l'IPC. Això comporta un augment del preu de l'aigua del 46% i 5% respectivament, a costa dels agramuntins, i suposa que la companyia tingui uns ingressos superiors als que pertocaven segons el contracte de més de 500.000 €.

L'any 2008 l'equip de govern de CiU no accepta una altra pujada de tarifes defensant el contracte i els interessos dels usuaris. Aquesta situació porta a una congelació de les tarifes durant els anys 2008, 2009, 2010 i 2011, i al no pagament per part de l'empresa CASSA dels cànon establerts.

L'any 2011 l'Alcalde de CiU firma un decret donant dos mesos de temps a l'em-

presa CASSA per solucionar la situació o extingirà el contracte per incompliment.

L'any 2012 el nou equip de govern d'Acord d'Esquerra firma un conveni per cobrar el deute pendent amb CASSA on se li concedeix a l'empresa el cobrament de l'IPC dels anys 2008, 2009, 2010 i 2011, en contra de la decisió que s'havia mantingut l'última legislatura del govern de CiU.

Després de la firma d'aquest conveni, l'equip de govern accepta una pujada del 4,68%.

El nostre grup pensa que el consistori havia de mantenir-se ferm en la negociació amb CASSA i lluitar pels interessos dels agramuntins, i no ha estat així.

Un cop més, tots els vilatans veuran augmentat el seu rebut de l'aigua a favor dels interessos d'una empresa privada.

**Grup Municipal de Convergència i Unió**

publissing.com

**KIPPS**  
RESTAURANT ♦ HOTEL ♦ CAFETERIA ♦ DISCOTECA

ELS PLAERS DE LA CUINA - RESERVES 973 39 08 26 - AGRAMUNT






**GESTIÓ INTEGRAL AGRAMUNT**  
**GIA**

**GIA S.L.**  
Av. Àngel Guimerà nº 9-11 baixos A  
25310 Agramunt (Lleida)  
Tel.: 973 39 27 74  
Fax: 973 39 28 81  
www.gestioiagramunt.com  
administracio@gestioiagramunt.com

# EXCAVACIONS TRANSPORTS



Avgda. M. Jolonch, 46  
Tels. 973 39 07 35 - 973 39 21 04

## AGRAMUNT

## PINTORS GERMANS CAPITAN

Antoni i Josep M<sup>a</sup> Capitan Gallardo

# MURALS, PINTURA i ART

PREU HORA: 14€  
DESCOMPTES DEL 20% EN EL MATERIAL

PRESSUPOSTOS  
SENSE  
COMPROMÍS

C. Fontanilles, 17 - AGRAMUNT  
Tel. 973 390 403 - Fax 973 391 124 - Mòb. 667 639 258  
germancapitan@hotmail.com



BELLESA DENTAL

## DOLÇA dent

Jordi Freixes i Montse Corrales  
ODONTÒLEGS

**HORARI:**  
DE DILLUNS A DIVENDRES:  
de 9,30h. a 13h. i de 16,30h. a 20,30h.  
DISSABTE: de 9h. a 13h.  
DIJOURS: tancat

Av. Agustí Ros, 2 Bx.  
25310 AGRAMUNT (Lleida)  
Tel. i Fax 973 391 749



**PALVI**

Fabricació d'equips  
per la recollida  
i transport de residus



Camí Veï de Tàrraga, 27 - 25310 Agramunt (Lleida)  
Tel. 973 391 248 - Fax 973 391 638 - palvi@palvi.net

[www.palvi.net](http://www.palvi.net)




# CEPSA

Gasoil a domicili.  
Tel 973 39 01 42



## REGIDORIA DE MEDI AMBIENT

### INTERVENCIÓ ALS XOPS DEL PASSEIG J. BRUFAU

Des de fa dos anys l'equip municipal de serveis treballa en disminuir l'afectació que produeix el Xop o Pollancre (*Populus nigra*) quan aquest fructifica durant els mesos d'abril a maig. Aquest tipus d'arbre forma unes masses cotonoses de llavors que poden ser transportades molt lluny pel vent i que són molt molestoses. Aquesta espècie té la característica de disposar de flors unisexuals amb distribució dioica (repartició de sexes amb flors diferents sobre arbres diferents) i que lligat a un creixement ràpid amb unes condicions de sòl poc restrictives fan que una intervenció de poda tingui uns efectes nuls en la disminució de les molèsties que provoquen les masses de cotó. A més, treballar amb arbres que poden arribar als 30 metres d'alçada suposa un



FONT: AJUNTAMENT

gran cost econòmic. Per tot això, s'ha optat per eliminar de forma progressiva en els propers anys i de forma selectiva els individus joves femella. Aquests tenen una gran capacitat de fructificació i ens asseguren la continuïtat de l'espècie al Passeig, doncs aquesta es propaga de forma natural per les llavors i per rebrots d'arrel. Els arbres femella es poden diferenciar perquè estan marcats amb un punt vermell a la base del tronc.

## POBLES AGREGATS



FONT: AJUNTAMENT

### CONVENI DE CESSIÓ I ARRANJAMENT MUR DE MONTCLAR

L'Ajuntament d'Agramunt, a petició de la Junta Administrativa de Montclar, ha signat un conveni amb el Bisbat d'Urgell en el qual aquest cedeix a l'Ajuntament un solar situat a Montclar per un període de 50 anys. Gràcies a aquesta cessió, s'ha pogut arranjar un mur i crear una nova zona al centre de la població que millora el pas dels vehicles. L'obra s'ha dut a terme amb aportacions de l'Ajuntament d'Agramunt i de la Junta administrativa de Montclar.

## REGIDORIA SERVEIS MUNICIPALS

### PROVA PILOT A AGRAMUNT

L'Ajuntament d'Agramunt ha iniciat una prova pilot amb alguns agents de la Policia Local per a utilitzar motocicletes elèctriques. La Policia Local està utilitzant aquests dies aquest mitjà de transport en les seves tasques de patrullatge. Segons l'Equip de Govern, amb aquesta prova es valorarà la reducció en el consum així com la versatilitat que ofereix aquest vehicle enfront un cotxe. De moment, no es planteja el canvi a curt termini però cal provar-les i veure'n el resultat, per tenir tota la informació suficient en el moment que calgui canviar algun dels vehicles que en aquests moments estan utilitzant els agents.



FONT: AJUNTAMENT

## REGIDORIA DE VIA PÚBLICA

### INCREMENT DEL REBUT DE L'AIGUA

El rebut de l'aigua ha sofert un increment del 4,68% que correspon a l'1,9% de l'IPC del mes de maig i el 2,78% corresponent a l'increment aprovat per la Generalitat i que va aplicar l'ACA a partir del març del 2012. Per altra banda, l'empresa CASSA informarà de la sol·licitud d'ampliació del cànon de l'aigua per reduir el cost del rebut. L'increment es farà efectiu ja en el rebut del mes de juny.

## REGIDORIA URBANISME

### REBAIXA DE PREUS AL POLÍGON LA TORRE

L'Ajuntament d'Agramunt i l'Institut Català del Sòl han acordat reduir els preus del sòl industrial del polígon La Torre amb l'objectiu de fomentar l'ampliació i implantació d'empreses. Concretament, la reducció ha estat del 27% en la parcel·la



FONT: AJUNTAMENT

gran de 25.000 m<sup>2</sup> i del 37% a la indústria entre mitgeres. Els preus, que poden consultar-se al web de l'Ajuntament, són els següents:

- Indústria aïllada gran, parcel·la de 25.000 m<sup>2</sup>: 40 €/m<sup>2</sup>.
- Indústria entre mitgeres, parcel·les de 650 m<sup>2</sup> a 2.000 m<sup>2</sup>: 60 €/m<sup>2</sup>.
- Indústria aïllada aparellada, parcel·les de 1.000 m<sup>2</sup> a 1.800 m<sup>2</sup>: 60 €/m<sup>2</sup>.
- Indústria aïllada petita, parcel·les de 1.650 m<sup>2</sup>: 65 €/m<sup>2</sup>. 10% de descompte per pagament al comptat.

## REGIDORIA DE BENESTAR I SALUT

### SORTIDA DEL MAS VELL

El dijous 23 de maig els avis i àvies de la Residència Geriàtrica Mas Vell van visitar l'Espai Guinovart i l'església Santa Maria acompanyats pels professionals de la Residència i voluntaris.



FONT: AJUNTAMENT

### CLOENDA DEL TALLER D'ESTIMULACIÓ DE LA MEMÒRIA

El dijous 30 de maig va tenir lloc la cloenda del taller d'estimulació de la memòria. Al taller, impartit per la psicòloga Neus Planell, hi han participat onze dones. Aquest taller ha estat possible gràcies una subvenció de l'Institut Català de la Dona i ha estat una gran experiència per la formadora i també per les alumnes.



FONT: AJUNTAMENT

## REGIDORIA D'EDUCACIÓ

### LLAR D'INFANTS I ESCOLA DE MÚSICA AMB LES MATEIXES TARIFES PER AL CURS VINENT

Després de valorar el resultat econòmic dels serveis de Llar d'infants i Escola de música, per al curs 2013/2014 no hi haurà increment de les tarifes. L'any passat, la Llar d'infants ja va sofrir un augment important de 75€ a 105€ la mensualitat i l'Escola de Música un augment del 8% de mitjana, apropant els preus al cost real per alumne. Aquests augments van estar motivats principalment per la reducció de les subvencions de la Generalitat que en els darrers dos anys han passat de 1.800€ a 1.300€ a la Llar d'Infants i de 600€ a 230€ a l'Escola de Música.

Per altra banda, amb els ajustos realitzats per fer front a aquestes reduccions de subvenció, l'aportació municipal anual a ambdós serveis ha passat de 55.000€ a 28.383€ a la Llar d'Infants i de 188.163€ a 110.054€ a l'Escola de Música i això ha permès poder mantenir les mateixes taxes per al curs vinent.

## REGIDORIA DE FESTES

### PUBLICITAT AL LLIBRET DE LA FESTA MAJOR

La Comissió de festes ja fa dies que treballa amb la Festa Major 2013 i amb el disseny del llibret. Si tens una empresa, comerç, bar o establiment, i vols anunciar-te al llibret de la Festa Major vine a les oficines de l'Ajuntament o envia'ns un correu a [cfestes@agramunt.cat](mailto:cfestes@agramunt.cat) i t'informarem dels passos a seguir. Les tarifes del programa de la Festa Major d'enguany són aquestes: contraportada 150€, una pàgina 100€, 1/2 pàgina 60€ i 1/4 pàgina 40€. Tens temps fins al 5 de juliol.

### ACTES

#### SUBVENCIONS

Es concedí un ajut econòmic per un import de 13.000€ a la Fundació Privada Espai Guinovart per a la realització de les activitats i serveis culturals de la Fundació per a l'any 2013.

S'acordà concedir a l'AMPA del CEIP Macià-Companys, una subvenció de 330€, per a les activitats extraescolars durant el curs 2012/2013.

#### SOL·LICITUD SUBVENCIONS

Entre altres sol·licituds, s'acordà concórrer a la convocatòria d'ajuts 2013 de l'Obra Social "La Caixa", per a projectes d'acció social pel projecte "**Rehabilitació d'espais per a projectes de voluntariat i acció social**" i sol·licitar un ajut per un import de 40.000 euros, amb l'objecte de rehabilitació parcial de l'antiga caserna de la "Guardia Civil" per adequar els espais de la planta baixa de l'edifici principal i els magatzems situats al pati posterior per tal de poder-hi desenvolupar diferents projectes de voluntariat i acció social.

#### APROVACIÓ ESTUDI BÀSIC DE SEGURERAT I SALUT

S'aprovà l'estudi bàsic de seguretat i salut de l'obra "**URBANITZACIÓ DEL CARRER DE CIRCUMVAL·LACIÓ A ALMENARA ALTA**" redactat per l'empresa CONSTRUCCIONS BLANCO-ROVIRA, SA.

## ADQUISICIÓ MOBILIARI URBÀ PER LA VIA PÚBLICA

S'apravà l'adquisició de mobiliari urbà per col·locar-ho a la zona d'esbarjo del Passeig J. Brufau: dos gronxadors, que s'adjudicà a l'empresa FUNDIÓ DE HIERROS COLOMER, SA, per la quantitat de 1.634,65€, inclòs IVA; i una taula de ping-pong i accessoris, que s'adjudicà a l'empresa DMV SPORTS MADISON SL, per la quantitat de 749,20€, inclòs IVA.

## TARIFES AIGUA

S'acordà aprovar l'establiment i imposició de les tarifes per les connexions i prestacions complementàries per a la instal·lació de preses següents:

$$IPC = 1,8$$

Tarifa	Iva 21%	Fiança	TOTAL
Servei	Servei		Iva inclòs

### TOTS ELS USOS

#### 1. Per connexió en bateria

Domèstics tipus A i B	o 13 mm.	82,30	17,28	12,02	111,60
Domèstics tipus C i D	o 15 mm.	82,30	17,28	12,02	111,60
Domèstics tipus E i F	o 20 mm.	102,87	21,60	12,02	136,49

#### 2. Per connexió individual

Domèstics tipus A i B	o 13 mm.	221,75	46,57	12,02	280,34
Domèstics tipus C i D	o 15 mm.	256,74	53,92	12,02	322,68
Domèstics tipus E i F	o 20 mm.	325,00	68,25	12,02	405,27

## IGP DE LA "XOCOLATA A LA PEDRA D'AGRAMUNT"

Atès que els productors de xocolata a la pedra de la vila han presentat la proposta per a la creació d'una IGP per a la "Xocolata a la Pedra d'Agramunt" com a producte de qualitat, s'acordà donar-hi suport ja que és voluntat d'aquest Ajuntament impulsar aquest sector alimentari i els distintius d'origen i qualitat agroalimentària.

## MODIFICACIÓ ORDENANCES FISCALS 2013

S'apravà provisionalment la modificació de les Ordenances Fiscals reguladora dels tributs següents:

### ORDENANÇA FISCAL NÚM. 16

#### TAXA PER OCUPACIONS DEL SUBSÒL, EL SÒL I VOL DELS TERRENYS I VIES D'ÚS PÚBLIC LOCAL

Article 7e.- Quota tributària

## F - TARIFA SISENA

### Fira del Torró

#### CONCEPTES:

- 1.- a) Ocupació via pública per establiment comercial, per metre . . .11,12 €/ml  
b) Ocupació via pública per parada fora Agramunt, per metre . . .18,75 €/ml
- 2.- Estands a la Carpa Multisectorial . . . . . 0,90 €/m<sup>2</sup>
- 3.- Estands Torronaires 12 m<sup>2</sup> - Agramunt( només sòl). . . . . 307,66 €
- 4.- Estands al pavelló esportiu. . . . . 41,20 €/m<sup>2</sup>
- 5.- Servei d'Hostessa . . . . . 75 €/dia
- 6.- Atraccions de la fira (preu per dia) . . . . . 2,88 €/m  
(m llargada + m amplada) per dia
- 8.- Punt de llum extra: . . . . . 35,02 €/unitat
- 9.- Mobiliari segons tarifa

Quan per a l'autorització de la utilització privativa s'utilitzin procediments de licitació pública, l'import de la taxa vindrà determinat pel valor econòmic de la proposició sobre la que recaigui la concessió, autorització o adjudicació.

### ORDENANÇA FISCAL NÚM. 20 reguladora del servei de distribució d'aigua, inclosos els drets de connexió i utilització de comptadors.

CONCEPTES: € /bimestral

#### A.- TARIFA PRIMERA SUBMINISTRAMENT

##### ÚS DOMÈSTIC

- 1 mínim 16 m<sup>3</sup> a **0,45103 €/m<sup>3</sup>** . . . . . 7,2165
- 2a partir de 16 m<sup>3</sup> . . . . . 0,9109

##### ÚS COMERCIAL I OBRES

- 1 mínim 16 m<sup>3</sup> a **0,6969 €/m<sup>3</sup>** . . . . . 11,150
- 2a partir de 16 m<sup>3</sup> . . . . . 1,0817

##### ÚS GRANGES

- 1- Preu m<sup>3</sup> a **0,7558 €/m<sup>3</sup>**

#### B.- TARIFA SEGONA CONSERVACIÓ COMPTADOR

##### ÚS DOMÈSTIC

- Tipus A . . . . . 0,272 €
- Tipus B . . . . . 0,304 €
- Tipus C . . . . . 0,335 €
- Tipus D . . . . . 0,461 €
- Tipus E . . . . . 0,618 €
- Tipus F . . . . . 0,921 €

##### ÚS COMERCIAL I OBRES (Segons diàmetre de comptador)

- 1.- de 15 mm. . . . . 0,953 €
- 2.- de 20 mm. . . . . 1,842 €

##### ÚS GRANGES (Segons diàmetre de comptador)

- 1.- de 15 mm. . . . . 10,803 €/mes
- 2.- de 20 mm. . . . . 10,803 €/mes

#### C.- DRETS ESCOMESA d'aigua, per una sola vegada. . . . . 133,23 €

**Castro Motor**

Diagnosi digital, material original, especialistes BMW

Diagnosi digital, material original, especialistes VW

**Servei Multimarca: Taller de confiança**

Crta. de Tàrrega, 35 - 973 39 24 33

CITROËN CHEVROLET

**Rosroca** [www.rosroca.com](http://www.rosroca.com)

Com tu, volem millorar el nostre entorn

FISCAL  
LABORAL  
COMPTABLE  
JURÍDIC  
GESTORIA

**'assessoria**  
D'AGRAMUNT

**JOSEP ORTIZ LLENA**

TEL 973 39 06 31 - FAX 973 39 23 07  
ESTUDIS NOUS, 21 - 25310 AGRAMUNT  
ASSESSORIA-AGRAMUNT.COM

**Lluna nova**

**perruqueria**

Av. Jaume Mestres, 27  
25310 Agramunt (Lleida)  
Telf. 973 39 27 24



**guaire01**  
constructora | promotora | SL

Av. Marià Jolonch, 42  
AGRAMUNT  
973 39 26 10

**EROLLES ESTEVE**  
Promotora de construccions

Reformes  
Construcció  
Rehabilitació  
Interiorisme  
Immobil·liària  
Projectes medioambientals

**JULIOL 2013**

Mes de 31 dies, setè del nostre calendari.

El **dia 1** el sol surt a les 4h 20m, i es pon a les 19h 28m. El **dia 31** el sol surt a les 4h 44m, i es pon a les 19h 10m.

El dia 22 el sol entra a la constel·lació de LLEÓ.

**DATES ASSENYALADES I COSTUMARI**

La calor acostuma a ser intensa i antigament no convidava a fer gaires activitats, ja que les garbes eren a l'era i calia batre per poder guardar la collita que durant tot l'any s'havia treballat.

*Pel juliol,  
damunt l'era hi fa bon sol.*




*Juliol sense rosada,  
duu la pluja amenaçada.*

Antigament per les terres estepàries de l'Urgell, abans de la construcció del canal, a les darreries d'aquest mes, poc temps després de la batuda, els pagesos ja començaven a llaurar per rompre la terra a fi que s'assolellés i preparés per a la nova sembrada. S'anava sovint a trossos molt separats del poble on no hi havia ni un sol arbre ni arbust que fes una mica d'ombra.

*Pel juliol, el que no té bou,  
no llaura quan vol.*

**Dia 15: Sant Enric.** Antigament a les velles escoles, avui era el darrer dia de classe i demà ja començaven les vacances. Per a vergonya seva i estímul dels altres deixebles avui posaven a la vergonya pública el minyó que havia estat més mal aplicat. El solien posar davant la porta o la finestra perquè el veiés tothom des del carrer, agenollat, amb els braços estesos, una escombra a cada mà i al cap una gran testa de cartró amb unes orelles d'ase ben grosses.

**Les fases de la lluna** i previsió del temps segons el **Calendari dels Pagesos**:

Lluna nova		<b>el dia 8</b> , a les 7:14 h <i>Serè</i>
Quart creixent		<b>el dia 16</b> , a les 3:18 h <i>Xafogor</i>
Lluna plena		<b>el dia 22</b> , a les 18:16 h <i>Núvols i tronades</i>
Quart minvant		<b>el dia 29</b> , a les 17:43 h <i>Bon temps</i>

**Dia 16. La Mare de Déu del Carme.** Tal dia com avui, en molts indrets, les noies solteres anaven a l'església a visitar la imatge de la Mare de Déu del Carme i li demanaven que les fes casar aviat resant la següent oració.

*Mare de Déu del Carme,  
doneu-me un bon marit,  
sia pobre, sia ric,  
mentre sia de seguit.*

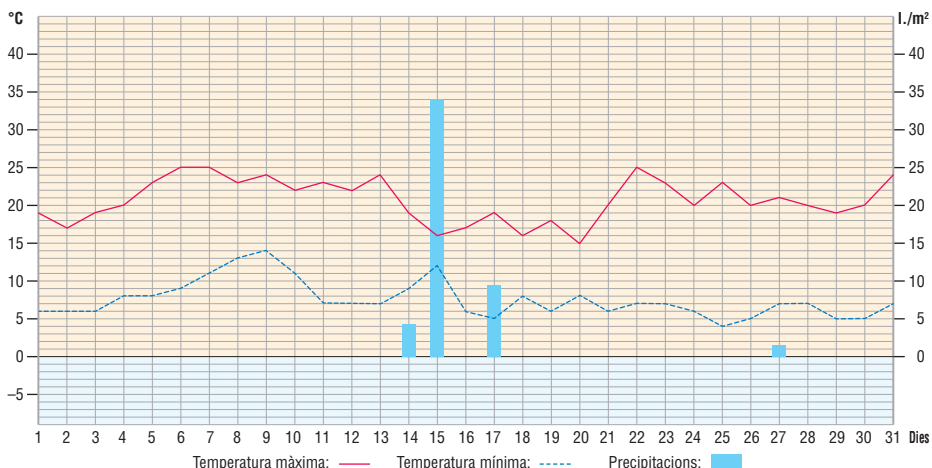
**Dia 22: Santa Magdalena.** Era la patrona dels apotecaris i dels herbolaris per raó del pot d'ungüent balsàmic i perfumat amb què va untar els peus de Jesús, mentre que amb els seus deixebles sopava a casa d'en Llätzer. Conten que Maria Magdalena tenia una cabellera bellíssima i espessa amb la qual va eixugar els peus del Natzaré, per això també la consideraven protectora dels cabells i patrona dels barbers.

*Per Santa Magdalena,  
la nou és plena,  
el raïm, verd,  
la figa, madura,  
el blat, ensacat,  
i l'ocell, fora del niu.*

**Dia 25: Sant Jaume apòstol.**

Ramon Bernaus i Santacreu

GRÀFICA DE LES TEMPERATURES MÀXIMES I MÍNIMES I DE LES PRECIPITACIONS CORRESPONDENTS AL MES DE MAIG



**Demografia**

(Mes de maig de 2013)

**NAIXEMENTS**

Alba Pijuan Roman	dia 2
Mohamed Bouarrourou	dia 6
Casian Mihaib Vasilas	dia 15
Daniel Joan Bumbar	dia 30
Cesc Santacreu Huguet	dia 28
Iman Hama	dia 22
Maryam Amzaz	dia 30

**MATRIMONIS**

Òscar Cufié Gasqué, i Lourdes Gessé Pujol	dia 29
---	--------

**DEFUNCIONS**

Rosa Sala Balp	90 anys, dia 10
Antonio Fernández Fernández	75 anys, dia 24

*Informació facilitada pel Registre Civil amb les dades conveniment autoritzades.*



JOSEP ROVIRA

**Temps**

**PLUJA CAIGUDA DURANT EL MAIG**

Dia 14.....	4,3 l./m²
Dia 15.....	34,0 l./m²
Dia 17.....	9,5 l./m²
Dia 18.....	Inapreciable
Dia 27.....	1,5 l./m²
<b>TOTAL.....</b>	<b>49,3 l./m²</b>

**TEMPERATURES EXTREMES DEL MAIG**

Màxima del mes.....	25°, dies 6, 7 i 22
Mínima del mes.....	4°, dia 25
Oscil·lació extrema mensual.....	21°
Mitja de les màximes.....	20,677°
Mitja de les mínimes.....	7,516°
Mitja de les mitjanes.....	14,096°

L'observador: Deudat Pont

# ÀNGEL & Lluch

Menestral Torronaire  
Agramunt 1948

**ELABOREM TOTS ELS NOSTRES TORRONS  
I XOCOLATES DE MANERA ARTESANA.**

**OBRADOR I BOTIGA:**

Cami Vell de Tàrraga, 17-19 - Agramunt (Lleida) - T. 973 39 00 30  
info@torronslluch.com - www.torronslluch.com



ÀNGEL &  
**BIO Lluch**  
TORRONS I XOCOLATES ECOLÒGICS



**FABRICACIÓ PRÒPIA  
VENDA AL DETALL**

**BRASERIA · RESTAURANT  
EL CELLER DEL TARRÒS**

**Menús especials per a colles i empreses  
a partir de 16 €. Tot inclòs  
Mínim 6 persones. Reserva la teva taula**

Passeig Lluís Companys, 2  
(Ctra. C-53 Tàrraga-Balaguer, km. 124) Tel. 973 713 050  
25331 EL TARRÒS Mòbil 647 801 845

## SERVEI de TAXI

**24 hores - Tots els dies**



**Dos vehicles de 5 i 7 places  
climatitzades** Curt i llarg recorregut

**Demanar per Josep Ma<sup>a</sup>**

**600 446 600**

Anna Eroles  
Veterinària

**CVA**  
centre veterinari d'Agramunt

**Urgències 670 22 10 37**

Matins de 10:30 a 1  
Tardes de 6 a 8:15  
Dijous tancat  
Dissabtes d'11 a 1

Av. Jaume Mestres, 15  
25310 AGRAMUNT

perruqueria unisex - estètica

depilacions - manicura - pedicura  
massatge - maquillatge  
neteges de cucs

**sc.m.  
Styl**

**carme i maite**

**foto depilació 29'50€ per zona**

Dimarts a dijous:  
9:30 a 1 h i 4 a 8 h.

Divendres i dissabtes:  
Hores convingudes

Tel. 973 39 27 17 AGRAMUNT

**NOVA ADREÇA:**

**Av. Marià Jolonch, 4 baixos**

## PINTURA I DECORACIÓ

**Vladimir Triquell Cases**



C/ Estudis Vells, 4, 1r  
Tel. 973 392 218  
Mòbil 619 810 678  
AGRAMUNT

**PEUra**  
CLÍNICA  
PODOLÒGICA

TERE TORNÉ  
PODÒLOGA  
INFERMERA  
NATÀLIA CAIRÓ  
PODÒLOGA  
INFERMERA

MONTSE CAMPS  
FISIOTERAPEUTA  
ACUPUNTORA  
FLORS DE BACH

NÚRIA MUIXÍ  
LOGOPEDA

ANNA TORNÉ  
INFERMERA  
REFLEXÒLOGA PODAL

Ronda Comtes d'Urgell, 4  
25310 AGRAMUNT (LLEIDA)

**TEL. 973 392 689**

# Les 7 diferències

per Ricard Bertran



La cobla Vents de Riella va posar la part musical al tradicional concurs de colles sardanistes que es va celebrar a la nostra Vila el dissabte dia 1 de juny.

La imatge superior és l'original, mentre que a la de sota s'han fet set modificacions. A veure si les trobeu!

■ Coordina Rosa Maria Sera

## SALT DE CAVALL

Començant per la síl·laba on asse-nyala la fletxa, i fent el moviment del CAVALL als escacs, trobareu un refrany català.

pe	un	mi	Bo
re	és	sell,	nar
con	rò	mei.	llor
	el	do	

Solució al SALT DE CAVALL, per P.R.:

Bo és donar un consell, però millor el remei.

Solució a les 7 diferències:



Solució al SUDOKU:

6	7	2	3	4	1	9	8	5
4	1	3	5	8	6	2	7	9
5	9	8	6	2	7	4	3	1
9	3	6	7	1	2	5	4	8
8	5	1	4	9	6	2	7	3
7	2	4	8	5	3	1	9	6
2	8	7	9	6	5	3	1	4
3	6	9	1	7	4	8	5	2
1	4	5	2	3	8	7	6	9

## SUDOKU

Es tracta d'omplir el quadrat de manera que cada fila, cada columna i cada quadrat de 3x3 caselles (delimitat per una línia més gruixuda) tingui els números de l'1 al 9 sense que en falti ni se'n repeteixi cap.

1	4					6	9	
		9				8		
		7	9		5	3		
			8	5	3			
8		1				2	3	
			7	1	2			
		8	6		7	4		
			3			6		
6	7						8	5



## Venda últimes 2 cases i 4 pisos

## DIRECTE PROMOTOR



25318 Puigverd d'Agramunt

Telèfon 973 251 097

Mòbil 616 469 681



2n ANIVERSARI de

*Jordi Piñol Moncunill*

Que morí el 18 de juny de 2011

*Sempre estaràs en el cor dels qui t'estimen.*

Agramunt, juny de 2013



Com resumir en breu paraules,  
per expressar el sentiment  
que sentim avui nosaltres  
en aquest precís moment.  
A, saber que el nostre....home, pare  
avi...  
per sempre més ha marxat,  
l'home senzil, admirable,  
de cor noble, bo i honrat.  
No és d'estranyar que amb tristesa  
estiguin els nostres cors;  
una cosa és ben palesa,  
que ens deixes un bon record.

## LA FOTO

per JOSEP BERTRAN

Ningú no va tenir l'oportunitat de veure aquesta imatge el dia 17 de maig quan se celebrà el Dia Internacional dels Museus i arreu del món es va fer una jornada de portes obertes amb la celebració d'actes commemoratius. A Agramunt hi van participar l'Espai Guinovart i el Museu del Torró i la Xocolata. Lo Pardal i el Museu Etnològic no s'hi van adherir. El primer és privat, encara que se sustenta amb les aportacions públiques, i el segon és Municipal. És, aquesta darrer, la ventafocs dels nostres equipaments culturals. Fundat l'any 1980 tingué un període d'esplendor i de gran activitat cultural. Més tard es va anar abandonant i durant un llarg període va anar fent la viu-viu sense que cap dels Consistoris hi tingués el més mínim interès a mantenir-lo amb la dignitat que es mereix. És una ofensa a tots els agramuntins en general i, especialment, als molts que hi van aportar, de forma totalment altruista, el fons museístic que disposa.



## LA CALAISERA

per SERAFINA BALASCH





### **ENYORANÇA**

*Trobarem a faltar el teu somriure  
diu que ens deixes, te'n vas lluny d'aquí  
però el record de la vall on vas viure,  
no l'esborra la pols del camí.*

*El teu front duu la llum de l'albada,  
ja no et solquen dolors ni treballs,  
i el vestit amarat de rosada  
és vermell com el riu de la vall.*

*Quan arribis a dalt la carena,  
mira el poble i la vall que has deixat,  
i aquests cors que ara guarden la pena  
tan amarga del teu comiat.*

Segon aniversari

## *Joan Romeu i Rosell*

que lliurà l'ànima al Senyor el dia 22 de juny de 2011, a l'edat de 84 anys,  
havent rebut els Sants Sagraments.

E.P.R.

Els que t'hem estimat tant, no t'oblidarem mai.

Agramunt, juny de 2013

# L'Àlbum



El mes de maig és el de les celebracions de les Primeres Comunions. Fins fa uns anys els nens i nenes la feien tots el mateix dia, el de la festa de l'Ascensió, fins que va ser suprimida del calendari festiu oficial. Més tard es van distribuir en dos grups i enguany ja han estat quatre. La foto d'aquest mes correspon als nens i nenes que la van fer l'any 1957. N'hem pogut identificar la majoria. Malgrat les nombroses consultes ens n'han quedat cinc sense poder-ho fer. Si algun dels nostres amables lectors els reconeix, que ens ho faci arribar i els posarem el proper mes.

En l'àlbum del mes de maig ens van quedar sense identificar els dos últims infants de la fotografia. Gràcies a les col·laboracions rebudes ja els podem posar nom: Josep M. Poch i Josep Querol.



## D'esquerra a dreta i de baix a dalt:

- 1) Antonio Sanjosé. 2) Joan Manuel Mazón. 3) Josep Queralt. 4) Ramon Santiveri. 5) Josep Perucho. 6) Jaume Castellà. 7) Pere Castellà. 8) Josep M. Borges. 9) Ramir Caballer. 10) No identificat. 11) Josefina Torra. 12) No identificat. 13) Josep Galceran. 14) Josep M. Figuera. 15) Guillermo Puig. 16) Josep Puig. 17) Jaume Alberich. 18) Joan Solé. 19) Dolors Cabarrús. 20) Josep Pla. 21) Ramona Omedes. 22) Anna Mari Capacete. 23) No identificada. 24) M. Àngels Mas. 25) Maria Teresa Galceran. 26) Elisa Tallaví. 27) Carme Pijuan. 28) M. Teresa Òdena. 29) Adelina Albareda. 30) Leonor Cornellana. 31) No identificada. 32) No identificada. 33) Mari Ribau. 34) Lourdes Ribau. 35) Mn. Ramon Escué. 36) Mn. Gregori Creus.



Una norantena d'anys separen aquestes dues imatges. Ara que es parla de la possible desaparició o modificació del Pont de Ferro els mostrem la magnificència d'aquest aqüeducte, exemple d'enginyeria avançada del segle XIX. L'home amb gorra i uniforme devia ser, molt possiblement, el "casiller" de la "casilla" que es veu darrere els arbres i que avui encara es conserva. L'home del gos també surt en altres postals de l'època, possiblement feia de guia al fotògraf. Al fons es distingeix una dona gran vestida de negre. La zona dels horts de la dreta està totalment canviada i el nivell de la llera del Sió ha pujat molt a partir de l'acumulació de sediments, com s'aprecia amb els pilars que sustenten l'estructura. En els darrers anys al "canal" superior, que antigament servia per fer passar els troncs per sobre el pont, li han sortit dos bessons a conseqüència de l'augment de cabal del canal d'Urgell.

